

Incroyable!



Remise de 125 \$

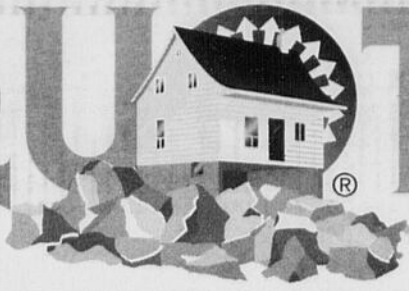
avec tout remplacement de pare-brise
ISI assuré ou meilleure offre garantie

543-7711

511153

le

le QUOTIDIEN



du Saguenay — Lac-Saint-Jean

44 PAGES

29^e ANNÉE N° 176

cyberpresse.ca

LE MARDI 7 MAI 2002

Dépôt: 85¢ taxes incluses -
Camelot 4,20 \$/sem. taxes incluses
Routes motorisées: 4,70 \$ taxes incluses

Les vrais spécialistes



SOS SATELLITE

25, du Pont Chicoutimi-Nord
Tél.: 418 690-2609 Fax: 418 693-0957
Sans frais 1-800-527-2835 00511312

25\$ de rabais
sur présentation
de cette annonce
Nouvelle activation seulement



LES ACTUALITÉS

Saguenay

Le débat sur le nom est loin d'être terminé

page 4

L'hôpital régional s'affilie à l'Université de Montréal

page 13

PH Lemay et Fils



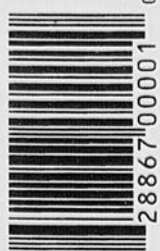
La scierie renaît de ses cendres

page 10

MERCI des Pays-Bas

Photo Jeannot Lévesque

page 3



Centre de santé
Relais Pause-Santé

349, rue Malraux
Arr. Chicoutimi

un paradis à découvrir

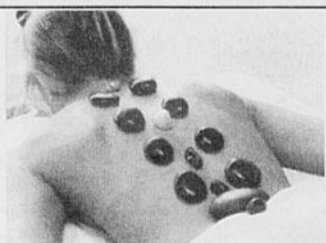
• certificat cadeau
• forfait disponible
549-8885

Maman
sais-tu
que je t'aime!
65\$ (durée 1 h 30)

NOUVEAUTÉ UNIQUE
Massage aux Pierres chaudes

ou **stone massage**, se place au premier rang des massages de relaxation, cette méthode lie la détente parfaite à l'énergie tout en réchauffant musculature et tissus.

Sur rendez-vous : lundi au vendredi de 9 h à 17 h



massage suédois - Reiki - presso - balnéo - enveloppement d'algues ou boue - exfoliation - facial - etc...

00514425

Le juge entend le comité de survie

(SL) - Le juge Roger Banford de la Cour supérieure a entendu hier la preuve du comité de survie qui lui permettra de décider si la Commission scolaire de La Jonquière a commis un outrage au tribunal en ne respectant pas l'injonction qui l'oblige à garder l'école Notre-Dame-de-la-Présentation dans le même état qu'elle était avant la fermeture.

L'injonction, telle que demandée par le groupe de parents, reprenait l'expression latine «statu quo ante».

Le tribunal n'a pas encore entendu de défense de la part de la commission scolaire qui a présenté en premier lieu une requête pour

non lieu. Elle prétend que la preuve à elle seule était insuffisante pour être reconnue coupable d'outrage. Dans sa plaidoirie, Me Pierre Mazurette a soutenu que l'expression latine était imprécise et qu'elle suggère plusieurs interprétations basées sur autant de compréhensions différentes.

Si le tribunal se rend à cet argument et prononce le non lieu, cela disposerait de la cita-

tion pour outrage au tribunal. Si, au contraire, le juge conclut qu'il y a suffisamment de preuve, ce sera au tour de la Commission scolaire de faire valoir une défense.

Le juge Banford a informé les parties qu'il rendrait sous peu sa décision et que les parties seraient convoquées à nouveau le 13 mai prochain pour la suite des procédures, s'il y a lieu.

Immeuble Les impressions S.T.

Gaudreault avoue avoir mis le feu

par Serge Lemelin

(SL) - Tony Gaudreault, 29

ans, de la rue Saint-Martin, a admis hier être l'auteur d'un incendie qui a causé des dom-

mages évalués à une centaine de milliers de dollars à l'immeuble Les impressions S.T. situé

au 840 du boulevard Saguenay, dans le secteur est de Chicoutimi, le 29 juillet 2000.

Avant l'incendie, il avait déclaré : «C'est drôle ici, ça manque d'action». Une fois l'incendie allumé, il s'est permis de dire au premier venu : «Là, il y en a de l'action».

Tony Gaudreault avait aussi lancé les policiers sur de fausses pistes, ce qui l'a amené à plaider coupable à deux chefs de méfait public.

Le juge Rosaire Larouche de la Chambre criminelle de la Cour du Québec a demandé un rapport présentiel sur l'incendiaire qui était sans précédent judiciaire à ce jour.

Les avocats Michel Boudreault de la Défense et Maxime Laganière feront des représentations sur sentence le 21 août.

D'ici là Tony Gaudreault demeure en liberté sur engagement de garder la paix et d'avoir une bonne conduite.

Procès des Hells Angels

Un premier témoin entendu

MONTREAL (PC) - Un premier témoin civil a été entendu lundi au procès des 17 membres allégués de l'organisation des Hells Angels, soit une dame venue donner un éclairage particulier sur la surveillance étroite dont faisait l'objet une des victimes de complots pour meurtres, identifiée à l'acte d'accusation.

La jeune femme, dont on ne peut divulguer l'identité, a expliqué à la cour que deux bandes vidéo déposées en preuve précédemment montraient un immeuble du quartier lavallois de Saint-Vincent-de-Paul, où logeait un certain Sun Chin Kwon.

Ce dernier figure parmi les 134 individus que les accusés planifiaient, selon la poursuite, de faire assassiner parce qu'ils refusaient de s'approvisionner

en stupéfiants auprès des Nomads ou des Rockers.

De qualité fort moyenne, le film vidéo diffusé en partie (on voit la même image statique de la bâtisse pendant des heures) pour le bénéfice des jurés semble provenir d'un système de surveillance camouflé dans un véhicule.

Ces cassettes vidéo ont été saisies chez l'accusé Vincent Lamer, à Lachenaie, avait dit aux jurés le policier Richard Lamoureux, le 23 avril dernier. Il a aussi précisé avoir saisi au même endroit un système de caméra vidéo modèle réduit, avec câbles et piles, caché dans une boîte de mouchoirs.

Par ailleurs, après la panoplie de vêtements, listes téléphoniques et photos, le cumul des centaines de documents produits tend de plus en plus à illus-

trer les liens entre les 17 accusés, de même qu'avec les co-accusés (dont le procès est à venir).

Par exemple, le gendarme Mario Saint-Laurent a déposé lundi des mandats-poste et traités trouvés chez Daniel Lanthier (co-accusé), et signés par l'accusé Dany Saint-Pierre et Sylvain Laplante (co-accusé).

On a aussi déniché dans cette maison de Saint-Hubert une facture de 7806 \$ réglée comptant par le co-accusé René Charlebois pour des billets d'avion à destination d'Amsterdam, établis aux noms de M. Lanthier et de l'accusé Salvatore Brunetti.



JURÉE

C'est lundi qu'a débuté à Vancouver le procès de Peter Gill, accusé d'entrave à la justice pour avoir présumément eu des rapports sexuels avec une membre du jury qui l'a acquitté. Gillian Guess (photo) faisait partie du jury, en 1995, lorsque Gill et cinq autres prévenus ont été acquittés d'une accusation de meurtre au premier degré. Gillian Guess a décrit de quelle façon Gill et elle en étaient venus à se rapprocher et finalement avoir des rapports sexuels chez elle.

Faits divers

Pierre Moquin

(SL) - Ce n'est pas avant l'automne prochain que le huissier Pierre Moquin saura ce qu'il adviendra de 135 chefs de fraude et de faux portés contre lui en rapport avec son travail chez son ancien employeur.

Le juge Rosaire Larouche a indiqué hier en Cour du Québec qu'il rendra un verdict le 10 septembre prochain, n'étant pas en mesure de le faire, la preuve étant volumineuse.

Pierre Moquin et sa présumée complice Martine Desmeules ont été accusés en rapport avec des dizaines de petites transactions de quelques dollars chacune, mais dont le total avoisine une soixantaine de milliers de dollars.

Le huissier a assuré personnellement sa Défense au cours d'un procès qui a été segmenté sur plusieurs mois.

L'issue du procès du huissier permettra de décider de la suite des événements pour Martine Desmeules.

Pas possible

Des offices...par téléphone

MOSCOU (AP) - Interdit de séjour en Russie depuis avril, l'évêque Jerzy Mazur, de nationalité polonaise, continue d'officier dans son église d'Irkoutsk, en Sibérie... par téléphone.

Selon l'agence de presse Interfax qui cite lundi des responsables catholiques, l'évêque a cédé à la demande de ses ouailles, qui peuvent ainsi l'entendre pendant la messe grâce à des haut-parleurs disposés dans l'église.

L'absence de Jerzy Mazur a, d'après les mêmes sources, donné un coup d'arrêt à de nombreux programmes sociaux, notamment l'assistance au cancéreux et tuberculeux ainsi que la construction d'un centre de réhabilitation pour enfants.

Le ministère russe des Affaires étrangères dit avoir prononcé l'interdiction d'entrée sur le territoire à la suite de «sérieuses plaintes», sans plus de précisions.

De la même façon, le prêtre italien Stefano Caprio, qui officiait dans l'Ouest de la Russie, s'est vu retirer son visa et n'a pu en obtenir d'autre pour rentrer dans le pays.

Météo



AUJOURD'HUI:

Pluie cessant en mi-journée
Max.: 9 Min.: 2



MERCREDI:

Ensoleillé
Max.: 10 Min.: 0



JEUDI:

Pluie
Max.: 11 Min.: 1



Lever: 5 h 16 Coucher: 20 h 07

Marée



CHICOUTIMI

Basse à 07h20 (1m5)
Haute à 13h00 (3m8)
Basse à 20h15 (1m3)
Haute à 01h40 (3m8)
LA BAIE
Basse à 06h45 (1m8)
Haute à 12h55 (4m2)
Basse à 19h15 (1m5)
Haute à 01h25 (4m2)

Sommaire

Arts	23
Bandes dessinées	24
Bourse	26-27
Détente	25
Décès	35
Finances	28
Horoscope	25
Petites annonces	30 à 34
Sports	36 à 43
Télévision	24

le QUOTIDIEN

Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474

Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Les Pays-Bas se souviennent des «libérateurs»

par Yvon Bernier

(YB) - Le consul Fred A. de Bruin du Consulat-général des Pays-Bas à Montréal a procédé, hier à la Réserve navale de Chicoutimi, à la remise de médailles à des anciens combattants qui ont contribué à la libération de ce pays, en 1944.

Dans le cadre d'une brève allocution, le consul a exposé que lui et son épouse Doris effectuent présentement une tournée des principaux centres urbains du Québec afin de remercier, au nom de son pays, les combattants canadiens qui se sont portés à la défense de la population hollandaise lors de la Seconde Guerre mondiale.

Il a indiqué que la médaille «Thank You Canada» symbolise la plus profonde gratitude et le souvenir impérissable de tous les Néerlandais à l'égard des anciens combattants du Canada et du Québec, qui pour une raison ou pour une autre, n'ont pu se rendre aux célébrations commémoratives tenues aux Pays-Bas en 1995 et en 2000.

En ces deux occasions, a-t-il indiqué, pas moins de 20 000 anciens combattants avaient été chaleureusement accueillis et décorés par les autorités néerlandaises.

La présente tournée «Thank You Canada» a été organisée par le Consulat-général des Pays-Bas en collaboration avec la direction québécoise de la Légion Royale Cana-

dienne, et l'ambassade des Pays-Bas à Ottawa.

De lourdes pertes

Anciens combattants membres du Régiment de la Chaudière, Maurice Barrette, Adrien Boivin et le sergent Léonard Aubé, ont confié hier à l'issue de la cérémonie protocolaire, que la campagne militaire survenue dans les Pays-Bas avait donné lieu à de violentes offensives et contre-offensives avec l'armée allemande. «Cette bataille menée principalement par les Canadiens et les Britanniques en automne 1944 a occasionné de lourdes pertes humaines et matérielles», résume Adrien Boivin, aujourd'hui lieutenant-colonel honoraire au sein du Régiment du Saguenay.

Il rappelle que chacun des villages du pays à libérer l'ont été au prix d'après combats et bien souvent avec un nombre réduit d'effectifs. «Finalement, les efforts conjugués des 2e et 3e divisions des Alliés ont permis de repousser les soldats allemands jusqu'à la Mer du Nord et à les faire prisonniers.»

«Les anciens membres du quartier général de la première division et des régiments de la Chaudière et de Maisonneuve ont largement mérité l'honneur qui leur échoit, car des milliers de soldats canadiens ont sacrifié leur vie ou ont été blessés lors de ces engagements», fait-il remarquer sous le regard approbateur de Maurice Barrette.



Le consul Fred A. de Bruin a décoré Lucien Bouchard un ancien des fusilliers du Mont-Royal.

(Photo Jeannot Lévesque)



Maurice Barrette est un ancien combattant membre du Régiment de la Chaudière. Il a été honoré hier par le consul des Pays-Bas.

(Photo Jeannot Lévesque)

Photo de la Une

Le consul Fred de Bruin du Consulat-général des Pays-Bas à Montréal et sa femme Doris remettent une médaille à Adrien Boivin.

Identité de la victime

(LT) - André Gagnon, 51 ans, de Chicoutimi, est la victime de la collision entre une automobile et un orignal survenu peu après 21h00 sur la route 175 dimanche.

L'homme, qui était seul à bord de sa voiture, a subi des blessures mortelles au cou quand son automobile est entrée en contact avec le cervidé.

La collision fatale est survenue au kilomètre 205 non loin des limites de Chicoutimi. Les policiers de la Sûreté du Québec informent les automobilistes qu'à cet endroit, les orignaux traversent régulièrement la route.

Identification légale

D'autre part, la Sûreté du Québec devra attendre les comparaisons des fiches dentaires avant de confirmer l'identité de l'homme dont le cadavre a été retrouvé en bordure du lac St-Jean à la hauteur de Val-Jalbert dimanche.

Les enquêteurs ont retrouvé les papiers d'identité dans les vêtements du cadavre retrouvé sur la berge. Ils doivent toutefois obtenir le feu vert du laboratoire de médecine légale avant de confirmer qu'il s'agit d'un homme de 27 ans qui s'est jeté dans les eaux de la rivière Mistassini l'automne dernier.



administratif • affaires • assurances • bancaire • civil • commercial • construction • corporatif • droits et libertés • éducation • environnement • faillite • famille • immobilier • médiation civile et commerciale • municipal • recours collectif • responsabilité civile et professionnelle • santé et sécurité au travail • sûretés • travail

L'heure juste

L'équipe comprend également :
Me Lucien Tremblay, c.r. • Me Isabelle Simard • Me Serge Simard, c.r.i.

SIMARD SIMARD
THIBAUT

SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF



AVOCATS

308, Tessier, Chicoutimi (Québec) C.P. 744 G7H 5E1
Tel.: (418) 696-0566 • Fax.: (418) 696-0860
Courriel : sst.avocats@videotron.ca

Résolution retirée à la dernière minute

Le débat sur le nom de Saguenay pas terminé !

(DB) - Le débat sur le nom de la grande ville n'est pas terminé! Même qu'il a failli se transformer en véritable pou-drière, hier, à l'occasion de la séance du conseil municipal de Saguenay.

N'eût été du recul des tenants du nom Saguenay qui ont retiré à la dernière minute leur résolution visant à reconfirmer auprès du gouvernement le choix de la population, l'assem-



DENIS BOUCHARD

dbouchard@lequotidien.com

blée se serait soldée par le départ des tenants de Chicoutimi.

Tout ce débat s'est déroulé en privé, avant la séance publique, de sorte que les citoyens qui y ont assisté n'ont vu que du feu.

Les conseillers de Jonquière

ont fait part de leur projet de présenter une résolution en deux temps afin de confirmer l'appellation Saguenay, ce qui aurait scellé pour de bon le dossier.

D'une part, ils voulaient que la ville avise officiellement le ministre des Affaires municipales du choix de la population et, d'autre part, qu'elle entreprenne les démarches le plus tôt possible pour rendre opérationnelles les adresses «mettant en évidence le nom de la nouvelle ville Saguenay et de retenir le nom de l'arrondissement dans l'adresse postale dans le but de personnaliser le lieu et d'éviter ainsi des coûts administratifs».

La réponse des tenants de Chicoutimi, a appris le Quotidien, a

été sans équivoque. Ils ont menacé de se retirer en bloc si la résolution était présentée en public.

Cela a fait dire à un conseiller jonquérois que certains n'ont toujours pas accepté la décision de la population et qu'on pense toujours pouvoir ramener le nom de Chicoutimi.

Un autre élu a indiqué que si les conseillers de Jonquière «n'avaient pas agi avec souplesse», il y aurait eu un schisme. «Les élus de Chicoutimi se sont carrément braqués», a dit un autre.

Du côté des conseillers de Chicoutimi, l'un d'eux a affirmé sous le couvert de l'anonymat (aussi) que la résolution vient probablement de Jean-Pierre Blackburn, qui a dirigé le comité en faveur de Saguenay.

Tous les conseillers interpellés sur la question ont affiché un visage grave quand leur opinion a été sondée.



CERTIFICAT

Le maire de Saguenay, Jean Tremblay a profité de la séance régulière du conseil d'hier pour remettre un certificat de reconnaissance à Catherine Bergeron qui a posé un geste de bravoure et sauvé la vie de deux de ses concitoyens.

(Photo Michel Tremblay)

Intérêt pour la politique provinciale

Léo Laberge fait la leçon à deux conseillers

(CD) - Ça chicote l'ancien syndicaliste Léo Laberge de voir les conseillers Carl Savard et Jacques Fortin s'intéresser sérieusement à la politique provinciale.

Lors de la parole au public, hier soir, Léo Laberge, lui-même un ancien conseiller municipal, a demandé aux élus de se consacrer uniquement aux affaires de la ville. «S'ils veu-



CATHERINE DELISLE

cdelisle@lequotidien.com

lent se présenter ailleurs, qu'ils démissionnent», a-t-il suggéré. Léo Laberge ne les a pas nommés, mais toute l'assistance a compris qu'il s'agissait de Carl Savard, qui s'est déjà présenté sous la bannière de l'ADQ, et de Jacques Fortin, intéressé à se présenter candidat libéral.

Léo Laberge trouve que les conseillers municipaux cumulent un peu trop de fonctions à son goût. Il dit ne pas comprendre que des gens occupent trois jobs en même temps. S'il faut, en plus, qu'ils s'intéressent à la politique provinciale, il y voit alors un manque d'éthique.

Le conseiller Jacques Fortin a immédiatement répondu que ses citoyens savent depuis toujours qu'il travaille à l'OMH. Surtout, il insiste pour dire qu'il a toujours défendu ardemment l'intérêt des citoyens depuis les neuf ans qu'il siège à la table du conseil.

Carl Savard, pour sa part, pense que le Parti québécois est en panique pour envoyer «en mission» un gars comme Léo Laberge. «Si le député péquiste Stéphane

Bédard n'a pas de pouvoir dans son propre parti, ce n'est pas de ma faute», a-t-il lancé à l'issue de la séance du conseil.

Maire

Deson côté, le maire Jean Tremblay a indiqué qu'il ne voyait pas de problèmes à ce que des conseillers s'intéressent à la politique provinciale. «Souvent, dit-il, les gens qui ont de l'ambition politique sont portés à travailler encore plus que les autres.» Selon lui, jusqu'à maintenant, il n'a rien à redire sur leur travail.

Léo Laberge n'a pas manqué de piquer le maire Tremblay au

sujet du centre Georges-Vézina. «Vous qui êtes notaire de formation, vous qui connaissez le sens des mots, vous devez savoir qu'on ne peut pas manger à toutes les auges», lui a-t-il lancé, ajoutant que la ville ne pouvait pas bénéficier des deux programmes à la fois dans le dossier du centre Georges-Vézina. Il faisait référence au programme Canada-Québec sur les infrastructures municipales. C'est celui qui servira à payer les travaux du centre Georges-Vézina. Chaque partie déboursera le tiers des coûts. Si le programme Québec-municipalité avait été choisi, Québec payait 50

pour cent laissant libre choix à Ottawa du montant de sa contribution. Encore une fois, le maire Tremblay a insisté pour dire qu'il avait un engagement du provincial de payer la moitié de la facture. «Comme notaire, je connais la loi», a-t-il répondu, ajoutant qu'il ne peut pas accepter de recevoir moins du provincial que ce à quoi il s'était engagé. «J'avais un engagement formel et le gouvernement a changé d'idée sans raison», a-t-il encore répété.

CITS

Eric Boily, membre du comité de la CITS, est venu dire au

maire Tremblay que le service de transport en commun est loin d'être satisfaisant pour les usagers surtout que, l'été, les autobus cessent de circuler dès 18h.

Jean Tremblay lui a répondu que le nouveau conseil municipal n'est en place que depuis dix semaines et qu'il a besoin de temps pour réaliser des changements. «On n'a pas que la CITS à gérer», lui a-t-il lancé. Il lui a demandé d'être compréhensif, qu'il y avait de nombreux autres problèmes à régler dans cette nouvelle grande ville.

Silencieux modifiés sur les motocyclettes

Les policiers appliqueront le code de sécurité

par Denis Bouchard

(DB) - Les anciennes villes de Chicoutimi et La Baie laissent tomber leur règlement sur les silencieux de moto modifiés, s'en remettant ainsi aux dispositions du Code de sécurité routière.

La décision a été prise le 17 avril dernier par la Commission de la sécurité publique et gardée secrète jusqu'à hier soir.

Ce règlement avait suscité son lot de commentaires négatifs de la part des amateurs de motocyclette, parce qu'il donnait aux policiers le pouvoir de faire remorquer les motos au silencieux modifié. Il avait été toutefois invalidé par un tribunal parce qu'il outrepassait les pouvoirs municipaux.

Chicoutimi et La Baie avaient donné des dents à leur règlement afin, surtout, d'empêcher les membres des groupes de

motards de se balader dans leurs rues avec des silencieux plus bruyants.

Toutefois, le règlement a eu un impact sur les autres amateurs de moto qui se sont passés le mot sur la sévérité des villes de Chicoutimi et La Baie, recommandant même de les éviter.

C'est donc dire que les policiers de Saguenay mettront en application le Code de sécurité routière, qui interdit également la modification des silencieux.

Fibre optique

Les autorités municipales de Saguenay s'adresseront au ministère des Affaires municipales afin d'obtenir l'autorisation d'aménager un réseau de fibre optique sans passer par les appels d'offres publics.

Selon ce que le maire Jean Tremblay a expliqué, il y a des dispositions qui permettent de

contourner les appels d'offres si la preuve est faite que les contribuables en tireront profits.

Or, la ville affirme qu'il lui en coûtera 890 000 \$ pour être en mesure de relier tous ses bâtiments par la fibre optique, en partageant le réseau avec Vidéo Déry et Tell-Tec communication.

Le maire a noté qu'une soumission commandée par le Comité de transition sur un réseau de fibre optique pour l'informatique de la grande ville a conclu à un coût de 1,8 million \$.

La participation de Vidéo Déry dans le dossier semble facilement s'expliquer. Le câblo-distributeur de La Baie et Bas-Saguenay va concurrencer Vidéotron dans le service internet par câble au Saguenay. Il est aussi question dans l'industrie que les câblo-distributeurs puissent offrir aux consommateurs le téléphone par câble prochainement.

Centre Georges-Vézina

Jean Tremblay s'est encore défendu de prendre la part d'un parti politique dans le dossier du Centre Georges-Vézina. À ses yeux, tout ce qui compte c'est l'engagement du député Stéphane Bédard à verser la moitié des coûts de 5,6 millions \$ de la réfection du «colisée».

Le maire refuse toujours l'explication selon laquelle il y a incompatibilité dans les programmes Québec-municipalité et Canada-Québec et continue de blâmer Stéphane Bédard.

Il dit le faire pour le bien des contribuables et non pour servir une cause politique. Il a noté qu'il a haussé le ton vis-à-vis du fédéral quand certains ministres ont commencé à branler dans la manche.

Il souhaite toujours que le député Bédard trouve le moyen d'accommoder la ville autrement.

«Joe loue tout»
**Une faillite
 concernant
 père et fils**

Par Serge Lemelin

(SL) - Les mauvaises affaires d'une entreprise de location d'équipement de loisirs et d'hiver se sont terminées par une condamnation à 5000 \$ d'amende et de dons pour le propriétaire et son fils qui ont enfreint la Loi sur la faillite et l'insolvabilité.

Jocelyn Otis, 47 ans, de la rue Emile-Girardin à Chicoutimi a été condamné personnellement à 500 \$ d'amende et à payer 3000 \$ en ce qui concerne sa compagnie à numéros qui faisait affaires sous le nom de «Joe loue tout» et «Les équipements marins».

Chefs

Il a reconnu sa culpabilité à sept chefs d'infraction d'avoir omis de déclarer tous ses biens et d'avoir caché ou transporté des biens qui devaient revenir aux créanciers. Le rapport fait état d'une Chevrolet 1993, d'un retrait de 5000 \$ deux jours avant la faillite, d'un autre retrait de 10 000 \$, d'une autre somme dont la propriété reste à être déterminée ainsi que de l'équipement et trois remorques.

Quant à son fils Carl, il devra faire un don de 1500 \$ au Patro et bénéficiera d'une absolution conditionnelle pour avoir omis de déclarer une somme de 2000 \$ en réer en d'avoir confié une somme de 16 358 \$ à sa mère, soustrayant cette somme de ses actifs.

Délai

Chacun dispose de douze mois pour s'acquitter des dons et amendes.

La compagnie a fait faillite le 11 juin 1999 et le père et le fils le 13 octobre suivant.

SOUFFREZ-VOUS ?



Si ce que vous vivez perturbe vos valeurs, vos émotions, votre santé, physique ou mentale, et que vous reconnaissez que vous avez besoin d'aide, laissez-vous guider vers l'autonomie, la liberté et la sérénité.

Magella POTVIN

- **Conseiller spirituel** Doctorat (Ph.D.) Théologie pratique
- **Psychologue** Maîtrise (M.Ps.) Psychologie clinique
- **Éthicien** Maîtrise (M.A.) Éthique (Philosophie)

00507038
www.pomm.com/mpotvin

543-1996

Un monde d'expérience vous attend!



Bonne Fête des Mères

Visitez le Carrefour Racine pour trouver ce que vous cherchez!

Les Ongles AQUARELLE inc.

AQUARELLE

Spécialiste en pose d'ongles, manucure.

Depuis 15 ans
à votre service!

693-0981

RESTAURANT

Midi Express

BRUNCH DU DIMANCHE

Depuis 14 ans
à votre service!

543-4725

AUX *Goeries* ENR.

TISSUS À LA FINE POINTE
DE LA MODE

Depuis 52 ans
à votre service!

543-4785

**CENTRE COIFFURE
ET BEAUTÉ RACINE**

Pour un service
spécialisé!

Depuis 5 ans
à votre service!

697-0848

**Bronzage
LOUISE AUCLAIR**

Un service de qualité et personnalisé.

Depuis 3 ans
à votre service!

690-0500

SINGER

Centre de couture, dépositaire
Nettoyeur Chatel

Depuis 151 ans
à votre service!

549-0080

Jeux de rôle, War Hammer



Depuis 1 an
à votre service!

690-3553

**Boutique
Joubec**

Boutique de jouets

Depuis 21 ans
à votre service!

696-9078



Parce que la mode vous fascine...

**CARREFOUR
Racine**

**400, rue Racine Est
Chicoutimi
En haut de la côte**

Des citoyens veulent une autre bretelle

par Denis Bouchard

(DB) - Cinq échangeurs dans le secteur Jonquière sur l'autoroute 70, ce n'est pas suffisant! C'est ce qu'ont soutenu des résidents des quartiers des Oiseaux et Saint-Dominique qui ont réclamé, hier soir, au conseil municipal de Saguenay, une sixième bretelle à la hauteur de la rue Saint-Dominique.

Alors que les travaux vont bon train et que l'autoroute est pratiquement passée sous Saint-Dominique, Réjean Hudon, au nom de 2300 personnes du secteur est venu demander rien de moins qu'un nouvel accès.

Il a indiqué que l'aménagement d'une nouvelle sortie (et une entrée en sens inverse) faciliterait la circulation sur la rue Saint-Dominique en direction de Lac-Kénogami, via la route des Bâtisseurs.

La requête vise également à limiter l'utilisation de la voie d'accès entre Saint-Hubert et Saint-Dominique (par des Mouettes), en plein coeur d'un quartier résidentiel. Selon Réjean Hudon, qui a été candidat aux dernières élections municipales, des propriétaires se retrouveront à quelques 15 pieds

de la nouvelle voie.

Même s'il semble tard, le conseil municipal a voté une résolution enjoignant le ministère des Transports, en cours de travaux, à modifier son plan pour ajouter une nouvelle sortie sur Saint-Dominique.

La somme de 1,3 million \$ a été lancée comme estimé des coûts d'une nouvelle bretelle. Si le ministère refuse de la construire tout de suite, on lui demande d'assumer les coûts.

Aucun conseiller municipal ne s'est opposé à la résolution, ni rappeler que des audiences publiques ont eu lieu sur une longue période et que d'ardues négociations entre le ministère et l'ancienne ville de Jonquière ont lieu sur la question des échangeurs.

Le gouvernement du Québec consacre quelque 80 millions \$ à la

voie de contournement de Jonquière.

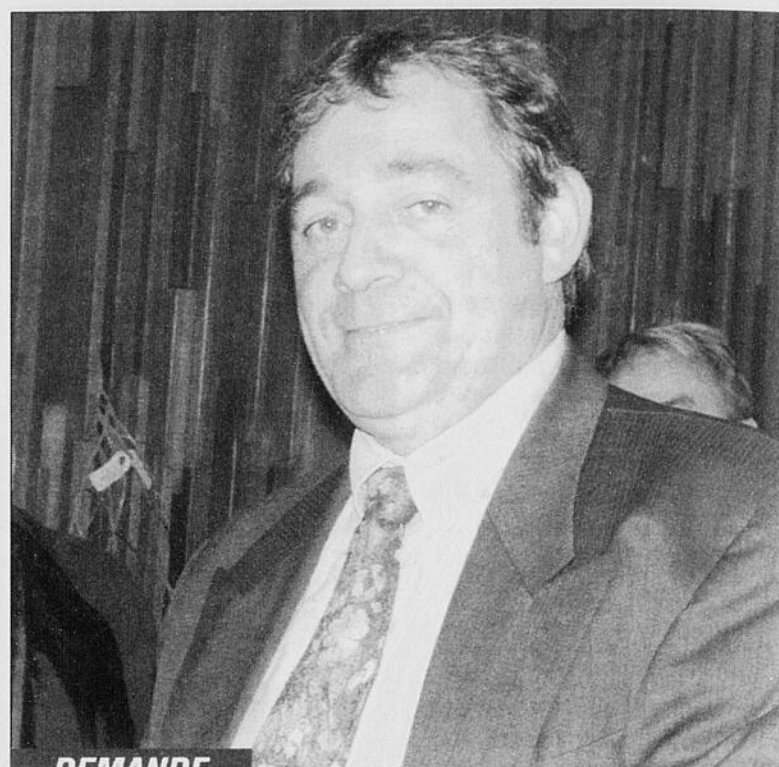
Maison blanche

Le conseil municipal de Saguenay a accepté de réparer les dommages causés par un incendie à la Petite maison blanche, avant l'ouverture de la saison touristique. Les travaux consisteront à la remettre présentable de l'extérieur.

Un mandat a aussi été accordé à l'architecte Carl Hovington afin qu'il se penche sur la faisabilité de faire passer un fort débit d'eau dans la maison, afin qu'elle rappelle davantage le déluge de 1996.

Faute d'avoir un gardien pour la surveiller, la Petite maison blanche trônera désormais sous l'aile protectrice de la bonne sainte Anne. En effet, le maire a révélé qu'une statue de la grand-mère de Jésus sera érigée tout près de la maison et qu'elle sera baptisée la «patronne» de la ville.

Le maire a aussi rappelé que la dernière occupante de la Petite maison blanche, Jeanne-d'Arc Lavoie-Genest, était une dévote et admirait singulièrement sainte Anne, tout comme lui.



DEMANDE

Réjean Hudon a présenté une pétition signée par 2300 personnes au conseil de ville de Saguenay. Les gens demandent une autre bretelle sur la rue Saint-Dominique dans l'arrondissement Jonquière.

(Photo Michel Tremblay)

Saguenay

La masse salariale chute de 2,4 millions \$

par Catherine Delisle

(CD) - La commission des ressources humaines de Saguenay considère que le défi que représentait la restructuration organisationnelle est atteint puisque la masse salariale a diminué de plus de 2,4 millions \$, ce qui représente une économie équivalente à 48 années/personnes.

La masse salariale (excluant les bénéficiaires marginaux) pour l'ensemble du personnel incluant tous les statuts était de 58, 047 541 \$, en 2001, et elle est de 55 573 024 \$ en 2002.

Le nombre de postes réguliers (permanents) pour la nouvelle ville est de 882 comparativement à 910 pour les anciennes villes et la MRC. Ceci représente une diminution de 28 postes. L'écart de 14 postes entre le nombre de postes de la nouvelle ville et le programme de départs volontaires s'explique par l'ajout nécessaire de postes pour la création de la nouvelle ville. En effet, six postes sont rendus nécessaires en raison de la création des directions d'arrondissements ainsi que quatre postes d'adjoints administratifs en raison de la nécessité d'établir des contrôles financiers et budgétaires dans les plus gros services de la ville. De plus, quatre programmes de départs volontaires ont été acceptés pour des raisons de maladie.

La situation particulière qui existe au service de police a dû être considérée par l'ajout du territoire de Shipshaw et de Lac-Kénogami. Ces territoires étaient desservis par la Sûreté du Québec. Quatre nouveaux policiers réguliers syndiqués ont été embauchés tout en per-

mettant à cinq cadres policiers de prendre une retraite et de diminuer le nombre de postes cadres de 18 à 14.

Cégep de Jonquière

Le directeur général du cégep de Jonquière, André Carrier, a présenté aux membres de la commission des loisirs et des sports son projet de complexe sportif intégré. Le dossier sera d'ailleurs acheminé au conseil de l'arrondissement de Jonquière.

Le projet est évalué entre 8 et 10 millions \$. La phase de définition du concept est complétée. La direction du cégep souhaite réaliser rapidement la deuxième phase du projet, soit l'étude de marché. Le coût total de l'étude est de 42 000 \$. Elle demande donc l'appui financier de Saguenay pour sa réalisation, soit un montant de 21 000 \$, ce qui représente 50 pour cent des coûts.

Ce nouveau complexe devrait desservir les étudiants du cégep ainsi que la population de l'arrondissement et des environs. On y offrirait une gamme d'activités sportives et une programmation scientifiquement éprouvée dans les domaines de la santé préventive, du conditionnement physique et du mieux-être. Cette nouvelle structure polyvalente répondrait aussi à des besoins d'espaces pouvant recevoir certaines expositions ou événements sportifs prestigieux.

Bibliothèque La Baie

Rien n'est mort à La Baie malgré la fusion, a lancé le conseiller Jean-Eudes Simard. Il faisait ainsi référence au projet de la bibliothèque de La Baie. Effectivement, le projet lancé par les administrateurs de l'ancienne

municipalité se poursuit. Le nouveau conseil de la grande ville fusionnée a autorisé le versement d'une subvention de 14 625 \$ à la Corporation de la bibliothèque municipale de La Baie pour analyser son projet de relocalisation.

Vérificateur général

Comité de citoyens impatient

par Denis Bouchard

(DB) - Le Regroupement des citoyens de Saguenay (RCS) demande au ministère des Affaires municipales à quel moment la grande ville devra embaucher un vérificateur général et qui le choisira.

Après avoir eu la certitude du ministre des Affaires municipales, André Boisclair, que Saguenay devra se conformer à l'embauche d'un vérificateur général, le RCS fait maintenant pression pour concrétiser la mesure contenue dans la loi.

Par l'entremise de son président, Christian Joncas, le RCS veut que le ministère fasse connaître un échéancier d'embauche du vérificateur général et la modalité de sélection.

Le regroupement rappelle au ministre qu'il est d'accord avec la nomination d'un vérificateur général. Sa présence, dit-il, constitue un élément essentiel au maintien de la démocratie et de la confiance des contribuables dans l'administration municipale.

D'autre part, le regroupement interroge le ministre sur les raisons du report de la réunion qui devait avoir lieu entre le maire

Croissant culturel

C'est maintenant officiel. Un règlement vient en effet modifier le plan d'urbanisme permettant ainsi d'intégrer le concept de croissant culturel et touristique le long de la rivière Saguenay. À l'intérieur de ce crois-

sant, on peut dénombrer six ensembles: la Pulperie, le parc du Bassin, le poste de traite, le pont de Ste-Anne, le vieux port de Chicoutimi et le centre-ville. Il comprend donc des éléments historiques, culturels esthétiques et touristiques.

Jean Tremblay et lui, vendredi dernier.

M. Boisclair devait venir à Saguenay avec des fonctionnaires afin de faire le tour des dos-

siers liés à la fusion municipale. Il a annulé sa visite à 24 heures d'avis, évoquant des difficultés à faire coïncider son rendez-vous avec ses obligations.

En bref

Les saules

(CD) - Près de 18 000 saules dans l'arrondissement Jonquière devront être abattus puisqu'ils ont été atteints mortellement par la maladie nommée l'orchestre du saule.

Environ 65 pour cent de ces saules appartiennent à la compagnie Alcan, 25 pour cent sont localisés sur des terrains municipaux et 15 pour cent se retrouvent sur diverses propriétés. Pour abattre et remplacer ces saules, il en coûte 2,2 millions \$.

Rendez-vous musical

Ville de Saguenay confiera à la corporation du Rendez-vous musical de Laterrière la responsabilité pleine et entière de l'organisation et de la réalisation de l'événement qui se tiendra du 4 au 8 août. Aussi, une somme de 27 597 \$ leur sera transférée.

Audiences publiques

Ville de Saguenay délègue les conseillers Jean-Marie Beaulieu et Serge Simard ainsi que le directeur du service de génie et de l'urbanisme, Daniel Poitras, afin d'assister aux audiences publiques sur l'environnement concernant le lien routier entre Chicoutimi, Laterrière et La Baie à compter du 24 avril.

Récupère-Sol

Le comité exécutif de Saguenay recommande au conseil de ville d'agir avec prudence et de s'opposer au projet de Récupère-Sol d'entreposer des terres contaminées sur un terrain propriété actuelle de la municipalité de St-Ambroise tant qu'un portrait environnemental clair ne sera pas accepté par les instances gouvernementales.

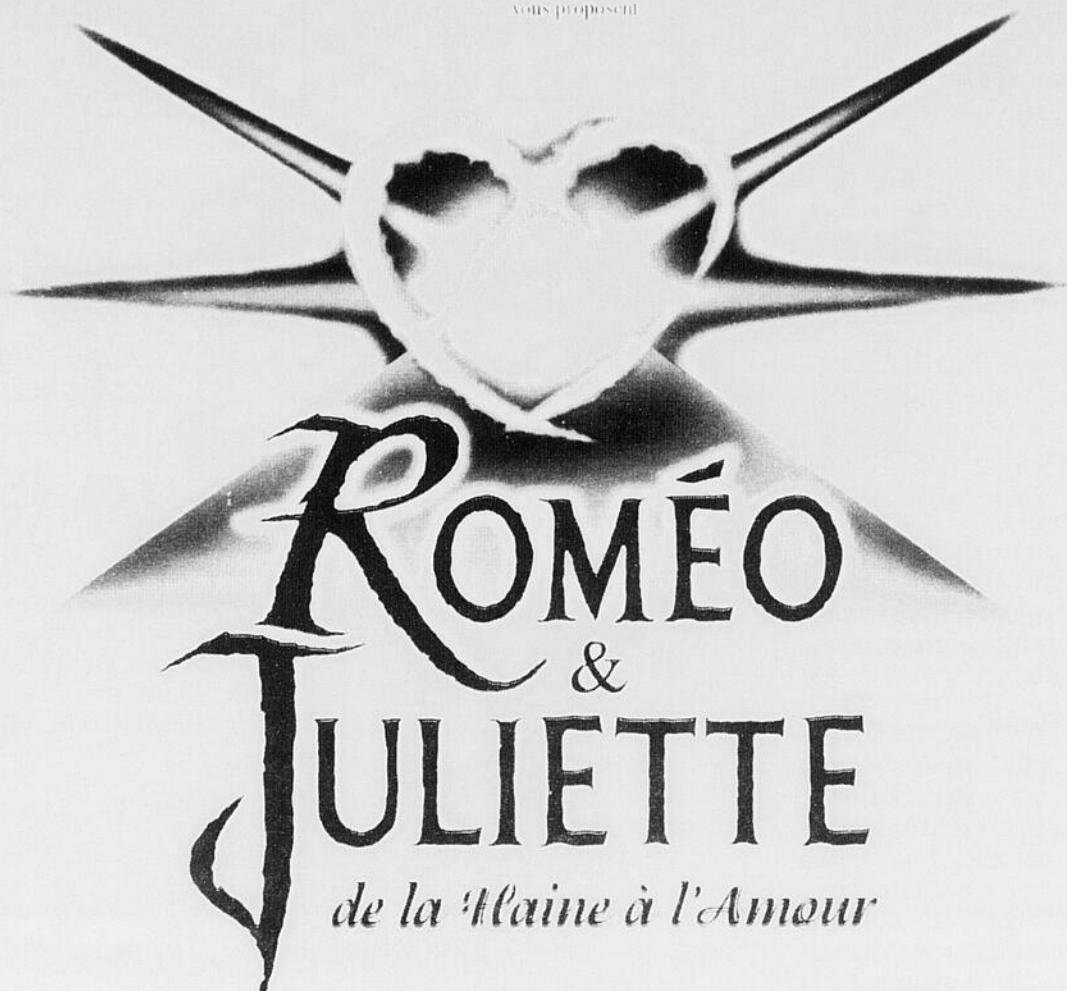
**UNE DISTRIBUTION INÉDITE
29 CHANTEURS et DANSEURS SUR SCÈNE**

Les productions Libretto en accord avec G.F.M. - Gérard Louvin



et **VISA** Desjardins

vous proposent



ROMÉO & JULIETTE

de la Haine à l'Amour

Le spectacle musical de
GÉRARD PRESBURVIC
d'après l'œuvre de William Shakespeare

Avec

HUGO, ARIANE GAUTHIER, MARIE-DENISE PELLETIER,
RICHARD GROULX, MATT LAURENT, MANUEL TADROS, JOËL LEMAY,
FRANÇOIS GODIN, CORINNE ZARZOUR, JOSÉE D'ORLÉANS,
DANY VACHON, DAVID LEBLANC, MYRIAM BROUSSEAU, PAUL BISSON,
KATEE JULIEN, MARTIN MOERMAN, TOMMY DEMERS

Avec les danseurs

LYDIA BOUCHARD, LIZA KOVACS, LUCIANE PINTO, ANNE PLAMONDON, ELISE VANDERBORGH,
NADINE VERNON, KARIM ANKOUCH, KHALIL CALDER, MICHAEL BRIDGE-DICKSON,
BENOIT LEDUC, NICHOLAS PEEL ET PETER TROZMER

Mise en scène et chorégraphie

JEAN GRAND-MAÎTRE

Conseiller artistique à la mise en scène et à la chorégraphie

REDHA

Costumes
Dominique Borg

Eclairages
Yves Aucoin

Decors
Olivier Landreville

Assistance à la mise en scène
Julie Beauséjour

Producteur Charles F. Joron

Direction vocale
Linda Mailho

LE CADEAU IDÉAL POUR LA FÊTE DES MÈRES

THÉÂTRE DU PALAIS MUNICIPAL
Ville de Saguenay

DU 17 AU 19 SEPTEMBRE 2002, À 20 H

BILLETS: 74\$ (TVA INCLUSE)

Réservation: (418) 697-5151 ou 1-888-873-3333

Libretto

INFORMATIONS: www.romeoetjuliette.ca



00515232

Le Quotidien le Mardi 7 Mai 2002 - 7

Politique: mode d'emploi et sources de consolation

Un sondage récent réalisé à l'échelle du pays faisait état du profond scepticisme — pour ne pas dire davantage — qu'entretiennent les Canadiens à l'égard des membres de leur classe politique.

Le public a donc les élus en fort piètre estime. Ces derniers, de l'avis général, diraient rarement la vérité, en fait, ils seraient tous des menteurs invétérés. Toujours selon le verdict populaire, la plupart d'entre eux n'hésiteraient pas à abuser du système, notamment en faisant bénéficier, dès que l'occasion se présente, amis et bailleurs de fonds des largesses du gouvernement.



CAROL NERON
cneron@lequotidien.com

Faut-il se surprendre ou s'inquiéter de l'état d'esprit actuel de l'électorat canadien — et, sans doute depuis peu, québécois — qui, à force de voir défilier dans la presse les scandales impliquant ses députés et ministres en est venu, par simple réflexe d'autodéfense, à pratiquer le cynisme comme d'autres le golf ou le hockey de garage?

La norme ISO de la politique

Bien avant la norme ISO, la politique a été inventée pour ajouter de la valeur au mensonge et à la corruption. S'il reste des individus assez honnêtes pour résister aux tentations inhérentes au pouvoir, ils représentent certes de grandes (et trop rares) exceptions, que l'Église catholique, à court de candidats à la canonisation en ces temps où la foi affronte elle aussi de nombreux démons, pourraient peut-être recruter histoire de restaurer, éventuellement, la confiance des gens envers la capacité de leurs élus de gérer honnêtement les multiples affaires de l'État...

Que les Canadiens se consolent cependant, car le taux de confiance plutôt bas avec lequel ils mesurent l'intégrité de leurs gouvernements n'est, heureusement, en rien comparable à la note générale qu'obtiennent les élus essayant dans d'autres «démocraties», par exemple sud-américaines.

Il n'est guère conseillé depuis le mois de janvier pour un député ou un ministre argentin de se risquer sans protection dans une rue achalandée de Buenos Aires. L'Argentine étant en faillite technique pour cause de corruption généralisée et sa classe moyenne étant réduite à la mendicité, les membres de la classe politique ont grandement intérêt à se confondre avec le paysage, qui est d'ailleurs gris à ce temps-ci de l'année.

Ailleurs dans le monde, dans des pays garantis «occidentaux d'origine contrôlée», le portrait que se fait l'électorat de ses politiciens est résolument moins brillant qu'au Canada.

Les Italiens sont les champions de la corruption à la sauce méditerranéenne, à laquelle il faut bien ajouter un soupçon piquant d'interventions mafieuses. Quant aux Français, qui viennent de vivre une expérience plutôt traumatisante, ils n'ont pas hésité, durant la campagne électorale qui a pris fin dimanche, à accabler leur Président sortant, Jacques Chirac, du surnom peu élogieux de «Supermenteur». C'est tout dire!

Champions toutes catégories: les USA

Notons, toutefois, qu'en matière de louvoiements corruptifs et autres joyusetés du genre, les grands champions toutes catégories demeurent les États-Unis.

Au pays du Dollar-Roi, le lobby se pratique telle une religion avec ses immuables règles souterraines et ses compromissions d'usage, le tout comme si de rien n'était. La politique là-bas ne pêche guère par sa pureté même si le chef suprême a élu domicile dans une maison dont on prétend toujours qu'elle est blanche. L'actuel locataire des lieux y a fait son entrée, après que son prédécesseur, grand amateur de cigares et de rondes stagiaires, eût laissé sa marque dans un nombre révélateur d'affaires suspectes alors qu'il était, notamment, gouverneur de cet état-bleu qu'est l'Arkansas. Bill Clinton, entre deux bouffées de havane et de Monica Lewinski, préparait ainsi sa retraite dorée. Son successeur, George W. Bush, apprend rapidement les leçons de son père, lequel, alors qu'il était lui-même Président du pays le plus puissant de la planète, semble avoir arpenté avec bonheur le jardin d'Enron.

Qui a dit: «Quand on se regarde, on se désole; quand on se compare, on se console?»

Ne manquez pas en direct du centre Georges Vézina



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Les entrepreneurs ne sont pas des tueurs

La plus récente publicité télévisée de la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST), présentement en ondes, ne laisse personne de glace. La CSST veut porter un grand coup en montrant un travailleur de la construction qui fait une chute mortelle, tout en prétendant que la responsabilité de cet accident tragique incombe à «ses patrons».

Mission accomplie: la pub dérange, certes. Mais elle «dérange» aussi la vérité. Cette publicité est carrément tendancieuse et c'est pourquoi nous la dénonçons sans détour. Elle doit être retirée des ondes immédiatement.

Les 11 000 employeurs en construction que nous représentons (institutionnel, commercial et industriel) ne peuvent plus supporter de voir cette publicité biaisée à l'écran. Un message trompeur, car il fait porter l'entière responsabilité de l'accident décrit sur les épaules de l'employeur.

La vérité, c'est que la responsabilité des accidents de travail est partagée entre les divers intervenants présents sur un chantier, de la conception à la réalisation de l'œuvre, ce qui interpelle le client, donneur d'ouvrage public ou privé, les professionnels, les entrepreneurs et les travailleurs de la construction.

La responsabilité du travailleur

Sans rien enlever aux obligations de l'employeur, le tra-

vailleur a aussi des droits et des obligations en santé et sécurité. Il a notamment l'obligation légale de prendre les mesures nécessaires pour protéger sa santé, sa sécurité et son intégrité physique, tout comme celles de ses collègues de travail.

Le nombre d'accidents de travail sur les chantiers a diminué de 34 % depuis 1990

Ce qui nous irrite aussi au plus haut point, c'est que le message sous-jacent de cette publicité est que les entrepreneurs en construction sont négligents et qu'ils n'adoptent pas les mesures de sécurité appropriées sur les chantiers. Or, un examen honnête des faits pointe vers une réalité toute autre: les employeurs ont, année après année, retroussé leurs manches pour assurer la sécurité de leurs travailleurs.

De 1991 à 2000, le nombre d'accidents par million d'heures travaillées a chuté de 34 %, passant de 129,9 à 85,3.

Mutuelles de prévention

Depuis que la loi le permet, l'ACQ a mis sur pied quatre mutuelles de prévention. La mission première de ces regroupements d'entrepreneurs est précisément de faire la promotion de la prévention des accidents de travail.

Au sein de ces mutuelles de prévention, une vingtaine de conseillers affectés uniquement à la

santé et sécurité du travail conçoivent des programmes de prévention en étroite collaboration avec chaque employeur membre d'une de ces mutuelles. Au cours des dernières années, ces conseillers ont formé plus de 3 000 représentants d'employeurs, dont 2 500 contremaîtres qui agissent à tous les jours sur les chantiers du Québec.

De plus, chaque chantier fait l'objet de visites de conformité, qui permettent à l'ACQ d'appuyer les efforts déployés par les entrepreneurs pour prévenir les accidents.

Finalement, les représentants régionaux de l'ACQ siègent sur presque tous les comités et groupes de travail mis sur pied par la CSST.

Approche déplorable

L'ACQ déplore l'approche sensationnaliste de cette publicité, qui vise sans l'ombre d'un doute à identifier un coupable.

Au lieu de chercher des fautifs, ne serait-il pas infiniment préférable de proposer des solutions?

En présentant dans sa campagne télévisée une vision dénaturée de la situation existant sur les chantiers, la CSST vient de perdre une grande partie de sa crédibilité auprès des entrepreneurs en construction.

Michel Paré,
vice-président exécutif,
Association de la construction
du Québec.

Stupide lock out!

Depuis plusieurs années, les équipes régionales qui produisaient et animaient les émissions locales de Radio-Canada (CBJ) avaient réussi à prendre une grande part du marché et les cotes d'écoute le prouvaient.

Par leur professionnalisme, par leur compétence, par leur dynamisme, par leur implication dans le milieu (qu'on pense à toutes les oeuvres qu'ils ont aidées), ils en étaient arrivés à pénétrer les foyers de la région, et ce, en produisant une vraie radio. Ces équipes faisaient partie de notre vie quotidienne, nous en connaissions tous les membres!

Nous désirons souligner la qualité du français parlé, la bonne humeur qui régnait pendant les émissions jusqu'à ce que nous en soyons privés, le respect des personnes et le souci de la qualité.

Nous voulons aussi ajouter une mention pour le grand support accordé aux arts en général et à la musique en particulier. Pensons à tous les enregistrements de concerts de l'Orchestre symphonique du Saguenay—Lac-Saint-Jean (pour ne donner qu'un exemple), que nous avons pu écouter ou réentendre à la radio, et toujours avec un son de qualité.

Combien de chanteurs, d'écrivains, de peintres, de jeunes aussi, ont trouvé une tribune à CBJ-Radio-Canada! Tout ce travail est en train d'être anéanti par ce stupide lock out!

De grâce, rendez-nous rapidement nos équipes intégrales régionales et le goût de Radio-Canada. Cette situation inacceptable a assez duré.

Cécile Legendre,
Paul-Émile Parent,
Saguenay.

L'expérience du conseiller Cleary

S'opposer aux demandes des jeunes fait de vous un intolérant, un disciple de Jean-Marie Le Pen. M. Jacques Cleary (conseiller municipal de Saguenay) en vit actuellement la pénible expérience.

L'acharnement démontré par les parents d'un groupe de jeunes à vouloir installer inconsidérément une rampe de «skateboard» dans le parc André-Gagnon, en plein coeur d'une zone résidentielle, au détriment de ceux qui y habitent, laisse pantois.

En fait, je ne crois pas qu'il y ait une très grande opposition à l'installation d'une telle rampe, c'est le site qui fait défaut. Car ne nous contons pas d'histoire, le bruit engendré par un tel équipement peut devenir atrocement agaçant.

Garder les fenêtres fermées durant la belle saison pour avoir un peu de tranquillité, c'est plus que de la tolérance, c'est de l'abnégation.

Nous demeurons très près du parc André-Gagnon, nous payons aussi des taxes, mais n'avons pas la même conception des choses ni les mêmes aspirations. Je ne crois pas que c'est d'être de mauvaise foi ou intolérant de demander que cette installation se fasse au bon endroit.

Diane Dubé,
Saguenay.

«Des petits trésors aux centres-villes de l'arrondissement Chicoutimi»



Chaque année, l'arrivée du printemps suscite en moi l'envie de renouveler ma garde-robe et le décor de ma maison, d'ajouter des livres à ma bibliothèque et de nouveaux disques à ma discothèque. Comment faire pour combler tous ces désirs avec un budget restreint, et ce, d'une façon originale? Où aller?

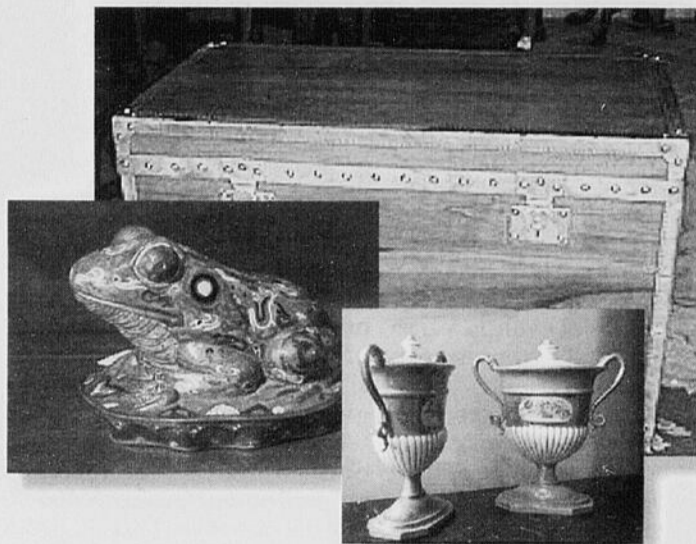
Dernièrement, une de mes amies a partagé avec moi ses trouvailles réalisées lors de son dernier «shopping» aux centres-villes de l'arrondissement Chicoutimi. Elle m'a parlé de friperies, de marchés aux puces, d'antiquaires et de marchands offrant des livres et/ou des disques de seconde main. Lorsqu'elle a étalé ses emplettes, la qualité et le prix de celles-ci m'ont ébahie. Il n'en fallut pas plus pour me convaincre, je devais partir à la découverte de ces commerces.

Par un beau matin ensoleillé, à mon tour je me suis mise à parcourir les rues des centres-villes à la

recherche de ces boutiques. Je fus étonnée du nombre important d'entreprises situées aux centres-villes offrant des marchandises recyclées à des prix plus qu'abordables; pour en nommer que quelques-unes: «Friperie Michèle St-Arnault», «Les Trésors Endormi», «Frip Tendence», «Marché aux Puces Centre-Ville», «Musik-Puces 2000 enr.», «Le Grenier de mon Père», la boutique «Victoria», la «Bouquinerie Jacques-Cartier» et plusieurs autres encore.

Allant de friperie en friperie, en passant par les marchés aux puces, les librairies et les comptoirs de musique, à la fin de la journée j'avais déniché plus d'un petit trésor. Avec toutes ces acquisitions inédites, j'ai pu rassasier ma soif printanière de nouveau tout en faisant des économies et posant un geste écologique pour l'environnement.

Merci à tous ces marchands du domaine de la récupération qui m'ont accueillie chaleureusement à



Les centres-villes de l'arrondissement Chicoutimi regorgent de petits trésors.

leur boutique, qui nous permettent de participer à la lutte contre la pauvreté et le gaspillage. Ces gens font des centres-villes de l'arrondissement Chicoutimi un endroit où il est bon d'effectuer nos achats de produits et services.

L'Association des Centres-Villes de Chicoutimi tient une liste mise à jour des locaux à louer aux centres-

villes sud, nord et au secteur du Bassin ainsi que les coordonnées des propriétaires.

Chantale Dubé

Association des Centres-Villes de Chicoutimi

*P.S.: Pour toute question ou commentaire ou encore pour obtenir les coordonnées des places d'affaires précédemment citées, faites le 693-5126.

Friperie Michèle St-Arnault



Une deuxième vie... aux vêtements qui dorment...

SERVICES:

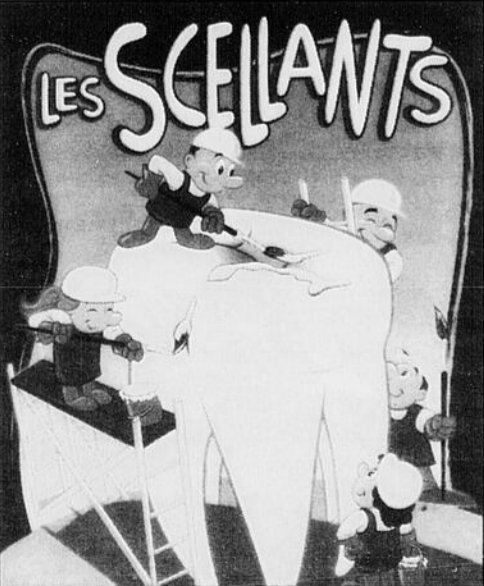
- Achat et vente de vêtements
- La beauté du déjà porté!
- Pour dames tailles de 4 à 20 ans

OUVERT TOUT L'ÉTÉ

OUVERT À PARTIR DE 11 H

128, Jacques-Cartier Est
Chicoutimi, Québec
G7H 1Y3

Tél : 549-7667



UNE EXCELLENTE PROTECTION CONTRE LA CARIE!

C'EST QUOI?

Un matériau (résine liquide) qui s'infiltre et durcit dans les puits et fissures profondes (dessus des dents) des molaires.

POUR QUI?

Pour les enfants à partir de 5-6 ans. L'application du scellant se fait habituellement sur les molaires permanentes dès leur apparition en bouche.

POURQUOI?

Parce que la majorité de la carie se retrouve sur le dessus des dents. En créant une surface lisse, il facilite le nettoyage, donc moins de risque de carie. C'est le moyen préventif le plus reconnu pour ces endroits.

COMMENT?

Le scellant s'applique facilement en quelques minutes, sans anesthésie et sans douleur grâce à une technique simple.

PARLEZ-EN À VOTRE DENTISTE ET À VOTRE HYGIÉNISTE



et centres de santé
Région du Saguenay - Lac-Saint-Jean



RÉGIE RÉGIONALE
DE LA SANTÉ ET DES
SERVICES SOCIAUX
DU SAGUENAY -
LAC-SAINT-JEAN

DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE

Piano Bar Le Clic

Évolu Sons

Du jeudi au
samedi à 22 h

- BILLARD GRATUIT
- VIDÉO POKER



NOUVEAU KARAOKE

Tous les dimanches à 21 h 30

Bienvenue à tous!

Place Roussel, Chicoutimi-Nord / 545-9722

• BAR LE CLIC • BAR LE CLIC •



Entente avec la Scierie PH Lemay

Les producteurs privés écouleront leur bois

par Claude Côté

L'ASCENSION (CC) - La Scierie PH Lemay et Fils de Saint-François-de-Sales va acheter, au cours des cinq prochaines années, un volume de 140 000 mètres cubes de bois des producteurs privés.

Les dirigeants de la scierie viennent en effet de conclure, avec le Syndicat des producteurs de bois du Saguenay-Lac-Saint-Jean, une entente relative à ce contrat dont la valeur dépasse les 9 millions \$.

Cette entente prévoit la vente par le syndicat d'essences résineuses (épinette, sapin et pin gris) qui permettront de consolider les approvisionnements de la nouvelle scierie, actuellement en cours de construction à L'Ascension. Les propriétaires de la Scierie PH Lemay ont versé 140 000 \$ au syndicat au moment de la signature de l'entente d'une durée de cinq ans.

Ce montant d'argent, selon les dirigeants du Syndicat régional des producteurs de bois, sera affecté au fonds de mise en valeur du syndicat. «L'argent servira, entre autre, à mettre en place un système de management environnemental sous la norme ISO 14001», précise le porte-parole du syndicat, René-Claude Bergeron, dans un communiqué publié hier.

Cette entente, selon ce dernier, permettra au syndicat de livrer du bois en longueur d'arbre et en bois tronçonné de 3,20 mètres. «La situation géographique de l'usine sur le territoire favorisera dès lors une économie de transport» reconnaît-il.

René-Claude Bergeron rappelle aussi que le syndicat qu'il dirige représente tous les producteurs de bois du Saguenay-Lac-Saint-Jean et commercialise annuellement environ 400 000 mètres cubes de bois en provenance des boisés privés.

Construction

On se souviendra, d'autre part, que les propriétaires de la Scierie PH Lemay et Fils, dont le siège social est à Saint-François-de-Sales, investissent 10 millions \$ dans la construction, à L'Ascension, d'une scierie appelée à remplacer celle détruite par le feu à Saint-François-de-Sales, en mars 2001, et celle nouvellement acquise, la Scierie Mailloux de Delisle.

Cette nouvelle scierie est présentement en construction à côté



CONSTRUCTION

La Scierie PH Lemay construit une nouvelle usine. Ce développement permettra de recevoir 140 000 mètres cubes de bois des producteurs privés.

(Photo Steeve Tremblay)

du centre de tronçonnage qui est situé le long de la rue de l'Église, au nord du village de L'Ascension, et dont la Scierie PH Lemay a fait l'acquisition d'Abitibi-Consolidated. Les fondations sont en place et les ouvriers sont à monter la structure de la bâtisse, de sorte que, selon Claude

Godin, directeur général de la Scierie PH Lemay, les travaux devraient être terminés à temps pour le démarrage de l'usine vers le 15 août.

Entre-temps, l'entreprise procède à la mise en place de son inventaire de bois, dans la cour de l'usine en construction. Et, en

ajoutant les 140 000 mètres cubes de bois des producteurs privés, l'usine de sciage de la Scierie PH Lemay disposera d'un volume de 215 000 mètres cubes de bois.

Comme le rappelle enfin Claude Godin, la concrétisation de tout ce programme de relance de l'entreprise représente pour la Scierie PH Lemay et Fils un investissement global de 17 millions \$.

Olympiades de la formation professionnelle

Douze participants viendront de la région

par Catherine Delisle

(CD) - Des 235 jeunes québécois qui participeront aux 7e Olympiades québécoises de la formation professionnelle et technique, douze d'entre eux proviendront du Saguenay-Lac-Saint-Jean. L'événement se déroulera du 15 au 18 mai, au Centre des foires de Québec.

De la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, ils sont six: Martin Côté et François Lapierre (ferblanterie-tôlerie), Frédéric Desgagné (mécanique automobile), Katy Emond (coiffure), David Fortin et Pascal Laroche (tôlerie-carrosserie).

Du cégep de Jonquière, on trou-

ve un candidat: Samuel Labrecque des techniques de génie mécanique. De la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets, il y a trois candidates en couture pour dames: Sandra Lamontagne, Maryse Lapointe et Marie-Luce Pilote. En soudage, de la même commission scolaire, on trouve André Morin. Du cégep de Chicoutimi, il y a Louis-René Lesard, en informatique.

Les 235 jeunes du Québec s'activeront simultanément dans un des 30 métiers en compétition: de la mécanique automobile aux métiers de la construction en passant par le domaine de la restauration.

Les 7e Olympiades constituent

un événement unique qui se démarque par sa volonté de mettre les métiers et les professions à la portée du grand public. Pour permettre aux visiteurs de mieux apprécier les métiers, trois activités interactives seront offertes. Un rallye Touche-à-tout donnera aux visiteurs l'occasion de se familiariser avec plusieurs métiers

représentés sur place. La seconde activité, destinée aux jeunes qui se rendront sur le site de l'événement, dans le cadre d'une visite scolaire, permettra d'en savoir plus sur les hautes technologies. Enfin, les jeunes de 12 et 13 ans pourront prendre part à une compétition de bricolage dans le cadre du concours du défi-bricoleur.

loto-québec Résultats
TVA, le réseau des tirages

Banco Tirage du 2002-05-06 03 04 06 18 19 25 31 32 33 35 39 40 43 46 47 54 55 58 63 68 Banco jets bonus du 2 au 10 mai	Lotobilleux Tirage du 2002-05-06 3 4 882 3907 Extra Tirage du 2002-05-06 NUMERO 265945
---	--

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 505-JEUX

Nouveau Coiffure
Kathy Tremblay
Line Yockell
Kathy Tremblay Coiffure
Line Yockell Bronzage, manucure
Votre beauté nous tient à coeur!
2190, rue Roussel, Chicoutimi-Nord (face à la Boulangerie) rendez-vous 543-4404

Jacques Lacroix JOAILLIER
POUR LA FÊTE DES MÈRES
50% sur montres
30% sur chaînes en or et en argent
25% sur perles
jusqu'au 12 mai seulement
www.jlacroixjoaillier.com
327, rue Racine, Chicoutimi 543-9358

Pour un steak cuit à perfection...
• Brûleur principal en acier inoxydable Super 8^{MC} Infinity de 50 000 BTU / 13.2 kW
• Brûleur latéral en acier inoxydable de 10 000 BTU / 2.7 kW
• Brûleur de rôtissoire arrière en acier inoxydable de 15 000 BTU / 3.5 kW
• Surface totale de cuisson 532 po² / 3432 cm² (y compris grille-réchaud finie en porcelaine)
• Surface de cuisson primaire de 388 po² / 2503 cm²
• Grilles de luxe à trois positions, en fonte finies en porcelaine
• Système de cuisson Flav-R-Wave^{MC} en acier inoxydable
• Système d'allumage Sure-Lite^{MC}
Modèle à partir de: 219\$
Garantie à vie
Broil King Des Barbecues Formidables
J. Sirois Electricque inc.
2303, Roussel, Chicoutimi 543-3308

Cadres et non syndiqués

Alcan fera face à la grogne des retraités

par Louis Tremblay

(LT) - La compagnie Alcan devra affronter la grogne des cadres à la retraite et des employés non syndiqués qui bénéficient du fonds de pension Alcan (RPA).

Le Regroupement des cadres et des employés non syndiqués retraités d'Alcan (RCRA), organise un rassemblement ce matin à 10h00 dans les rues de l'arrondissement Jonquière. Le défilé terminera son parcours devant le Manoir

du Saguenay où est situé le bureau chef de la multinationale dans la région.

Selon Gilles Boulianne, porte-parole du regroupement, un document officiel sera alors remis au vice-président régional d'Alcan,

Yvon d'Anjou. Le document en question traitera des revendications historiques de ce groupe d'employés.

Toujours selon les informations transmises, le regroupement compte approximativement 500 membres. Ces retraités souhaitent obtenir une meilleure écoute du comité de gestion du régime. Cette demande passe par la redéfinition des représentants au sein du comité de gestion.

Une autre demande consiste à l'indexation de la rente pour la vie accompagnée d'une amélioration significative du régime d'assurance maladie. Ces derniers exigent un rattrapage de la rente actuelle pour combler le retard causé par la non indexation depuis qu'ils ont quitté l'entreprise pour la retraite.

Ils exigent que l'entreprise cesse les congés de cotisation accordés sans consultation aux cadres toujours au travail depuis le premier

janvier 2001 ainsi que les congés de cotisation qu'Alcan s'est autorisée unilatéralement depuis 1984.

Selon Gilles Boulianne, le RCRA a fait parvenir plusieurs lettres à la direction régionale d'Alcan. L'entreprise refuse toujours de rencontrer le regroupement. Devant ces refus répétés, les membres ont décidé de forcer la main de l'entreprise en se rendant sur ses propres terrains pour déposer les demandes.

Frère et soeur en prison

par Serge Lemelin

(SL) - Richard Boivin et sa soeur Caroline, tous deux accusés de trafic de stupéfiants, seront détenus jusqu'à lundi prochain, le temps de rassembler une caution et de demander à un juge de la Cour du Québec de les remettre en liberté en attente de procès.

Leur avocat Michel Boudreault a demandé ce délai après avoir obtenu l'information que le repré-

sentant de la Couronne s'opposait toujours à la remise en liberté du frère et de la soeur.

La mise en accusation du duo serait le fruit de l'écoute électronique d'un troisième individu soupçonné de nombreux vols.

Ce serait en écoutant ses conversations que les policiers auraient appris l'existence de Richard et Caroline Boivin ainsi que leurs activités.

BEAUTÉ à la baie

Plus que 6 jours!

Prime

Avec tout achat de 27 \$* ou plus de produits Lancôme, recevez cette prime irrésistible dans votre choix de couleurs préférées.

ROUGE SENSATION
Rouge à lèvres multi-sensations
DUO COLOUR FOCUS
Duo d'ombres finesse et tenue record
GEL CLARTÉ
Gel moussant démaquillant, 60 ml
PHOTOGENIC
Poudre compacte translucide, Light Buff

TRÉSOR
Gel précieux pour le bain et la douche, 50 ml
TRÉSOR
Eau de parfum, 7,5 ml
POCHETTE À COSMÉTIQUES ROSE



Choisissez vos couleurs!



MIRACLE

Parfum d'un nouveau jour

Découvrez cette nouvelle fragrance signée Lancôme.

Un zest coloré de freesia saupoudré de gingembre. La splendeur du magnolia et la présence lumineuse du jasmin.

Eau de parfum en atomiseur
50 ml - 62 \$

*Avant les taxes. Jusqu'au dimanche 12 mai 2002 ou jusqu'à épuisement des stocks. Une prime par personne. Ne peut être jumelée à aucune autre offre spéciale.

la Baie

Primes HBC

Amassez des points dans tous les magasins de la Compagnie de la Baie d'Hudson: la Baie, Zellers, Deco Découverte ou hbc.com. AMASSEZ RAPIDEMENT DES POINTS EN UTILISANT VOTRE CARTE HBC, LA BAIE OU ZELLERS. OBTENEZ 25 POINTS ADDITIONNELS POUR PRECISÉ CHAQUE DOLLAR DÉPENSÉ.

TRANSFORMEZ VOS ACHATS DE TOUS LES JOURS EN RÉCOMPENSES.

Le Quotidien le Mardi 7 Mai 2002 - 11

MODE D'EXPRESSION Printemps-Été 2002

50% de rabais sur une sélection de vêtements printemps-été

La vraie génération de vêtements pour homme et jeune homme au Saguenay - Lac-St-Jean.



Service personnalisé

OUVERT LE DIMANCHE

Mercepie Marcel Paré inc.

et sa boutique au MAXIM'HOM

752, rue Victoria, La Baie • 544-1943

00515146

Fourre-tout



DISCUSSION

Guy Moreau, président du conseil d'administration du site historique de Val-Jalbert, a été capté alors qu'il était en pleine discussion avec l'ancien ministre roborvalois Gaston Blackburn. Peut-être les deux hommes discutaient-ils des prochaines élections, alors que le fils de Gaston, Karl Blackburn, est candidat à l'investiture du Parti libéral.

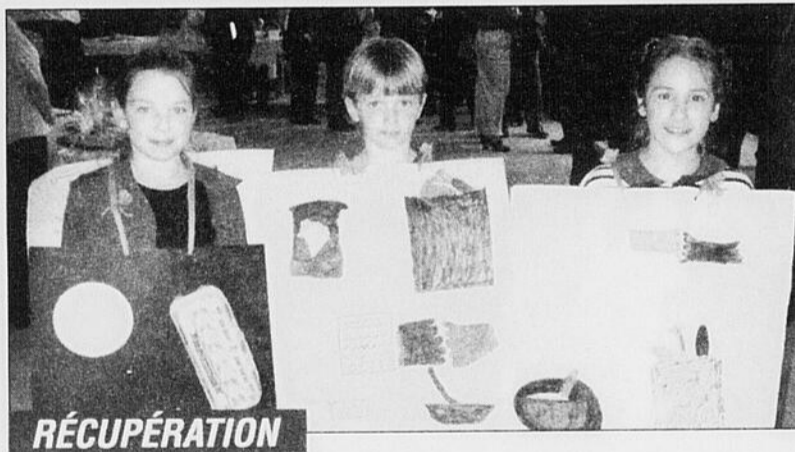
(Photo Steeve Tremblay)



BÉNÉVOLES

Ces deux bénévoles, Sophie Girard et Véronique Duchesnes, sont tout sourire, alors qu'elles faisaient une petite pause photo, lors des Jeux et Salon des aînés du Saguenay-Lac-St-Jean de la fin de semaine, à Alma, où elles ont oeuvré dans la bonne humeur.

(Photo Steeve Tremblay)



RÉCUPÉRATION

Ces trois jeunes de la Commission scolaire de la Jonquière participaient récemment au gala régional des concours en entrepreneurship, avec leur kiosque mobile «Opération récupération». Ce sont Alex Hovington, Étienne Dumas et Sara-Catherine Boulanger, que nous félicitons pour leur dynamisme.

(Photo Steeve Tremblay)



ANDRÉE RAINVILLE

arainville@lequotidien.com

Un p'tit coup de torchon...

(AR) - Le temps est tellement morose qu'il entraîne dans son sillage une humeur maussade chez la plupart d'entre nous! En avons-nous assez vus en fin de semaine, de ces gens «bougonneux bourasseux» au regard si ombrageux qu'il valait mieux ne pas trop s'approcher... Car, gare à la repartie, du genre «coudonc, j't'ai-tu parlé?», ou encore «t'as intérêt à ne pas prendre racine à coté de moi...» Vous voyez, le genre de gentillesse dont on se passe bien d'habitude!

Dans ces temps de froid et de pluie — quand ce n'est pas un combiné des deux qui nous laisse les pieds dans l'horripilante neige mouillée —, il y a cependant quelque chose qui y trouve avantage. Et ce sont les corvées, un secteur qui bénéficie de la rage qu'on y met: déblayer les terrains, faire le ménage des remises et autres rangements, voir au bon état des engins motorisés, ceux à ranger et ceux à sortir pour la prochaine saison. Parce que là, en raison de l'énergie décuplée par le mécontentement causé par la mauvaise température, l'ouvrage s'abat à vive allure! Sans compter qu'il n'y a ainsi aucun risque d'avoir chaud, et aucun danger d'abandonner le travail à moitié fait...

En conséquence, lorsque le beau temps se décidera à pointer du rayon, toutes les jobs ennuyeuses seront faites... C'est pas positif, ça?

Et encore, ce n'est pas tout! Une fois toutes ces corvées ennuyeuses réalisées, s'il reste encore un peu de hargne à canaliser et qu'il fait toujours mauvais dehors, on peut faire savoir aux intéressés — personnes ou services — les 2-3 vérités déplaisantes qui vous minent le coeur, car la colère rentrée, c'est désastreux pour la santé...

Comme ça, lorsque la température nous inondera à nouveau de chaleur, il ne nous restera qu'à être disponibles et heureux, en plein soleil!

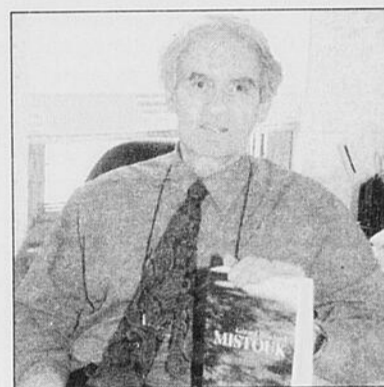


LYCÉE DU SAGUENAY

Le conseil d'administration du Lycée du Saguenay vient de procéder à la nomination de Jean-François Gagné à titre de directeur général de l'institution. On le retrouve (au centre), entouré des membres du conseil d'administration Gemma Pelletier, représentante du personnel non enseignant; Guy Labelle, vice-président; Maude Thériault, présidente félicitant ici le directeur; Pierre Cloutier, représentant des enseignants; et Henri Girard, trésorier.

(Photo Sylvain Dufour)

En bavardant



CERCLE DE PRESSE

Le Cercle de presse du Saguenay reçoit, demain, à 9 h à l'Hôtel Chicoutimi, l'auteur bien connu GÉRARD BOUCHARD (notre photo). Ce dernier, on le sait, a fait brillamment ses preuves dans le domaine universitaire au cours des dernières années. L'invité du Cercle vient de publier un premier roman historique, «Mistook», dont il sera question, demain.

Publiée aux Éditions Boréal, cette brique de plus de 500 pages retrace, dans une grande saga et à travers son personnage principal, Méo, l'histoire de la région jusqu'à la Deuxième guerre mondiale.

Mêlant l'histoire à la légende, alliant la chronique à la fable, de préciser son éditeur, «Mistook» est le récit à la fois comique et tragique d'une petite société qui a cru pouvoir fondre le rêve et la réalité...

Vente de garage

Il y aura une vente de garage, le samedi 11 mai de 10 h à 16 h, à l'ARÉNA MARCEL CLAVEAU de ST-AMBROISE. On s'informe au Service des loisirs au 672-2588 ou à l'aréna au 672-4020.

Concert-relève aux Jeunesses musicales

Les Jeunesses musicales de la section Jonquière et Chicoutimi présentent leur concert-relève dimanche prochain 12 mai, à 16 h à la salle Orphée de l'Atelier de musique de Jonquière. Ce dernier concert de la saison mettra en vedette le violoncelliste Sébastien Gingras, lauréat de la catégorie Virtuose du Festival de musique du Royaume en mai 2001. De plus, l'artiste a remporté la première place de sa catégorie à la finale nationale du Concours de musique du Canada, édition 2001. Sébastien Gingras, 2e prix du Concours de l'OSM en novembre dernier, fait partie de l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-St-Jean. Il en coûte 15 \$ pour les personnes qui ne possèdent pas l'abonnement de saison des JMC. Pour renseignements et réservations: 545-0543, 542-6562, 545-3143.

Corps de cadets

Le corps de cadets 1532 de la polyvalente Charles-Gravel Chicoutimi-Nord invite la population à sa revue annuelle, le samedi 11 mai à 14 h à la polyvalente, une activité sous la présidence d'honneur du lieutenant-colonel Nolin Paquet, commandant du Centre d'instruction estival des cadets de l'armée de Cap-Chat.

12 - Le Quotidien, le Mardi 7 Mai 2002

QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO

15.95\$ SUR UNE COLONNE
29.95\$ SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO
TEXTE SEULEMENT 7\$ JUSQU'À 30 MOTS (43¢ par mot additionnel)

SPÉCIAL FÊTE DES MÈRES!

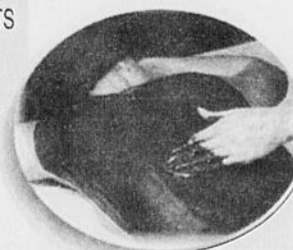
progrès dimanche 12 mai

00516065

À GAGNER: 5 ENVELOPPEMENTS DU CORPS AU CHOCOLAT

Pour participer:

Publiez la photo de votre mère dans le Carnet Mondain du dimanche 12 mai. Seules les mamans paraissant cette journée seront éligibles au tirage.



Une expérience inoubliable et thérapeutique pour votre corps.

BAIE SUR MER SAGUENAY CENTRE DE SANTÉ

Une valeur de: 70\$ chacun

Affiliation avec l'Université de Montréal

par Catherine Delisle

(CD) - Le ministre d'Etat à la Santé, François Legault, vient d'autoriser la signature d'un contrat d'affiliation universitaire entre l'Hôpital de Chicoutimi et l'Université de Montréal. Pour l'hôpital régional, il s'agit donc de la deuxième affiliation, la première étant établie avec l'Université de Sherbrooke depuis 1999. Tout ce qu'il lui manque, maintenant, c'est d'être désigné Centre affilié universitaire (CAU).

Directeur de la mission enseignement et recherche à l'Hôpital de Chicoutimi, Jean-Claude Otis se réjouit de cette excellente nouvelle rendue publique, hier, par le député de Chicoutimi, Stéphane Bédard. L'Hôpital de Chicoutimi est certainement le seul, en région éloignée, à être affilié à deux universités. Selon lui, c'est toute la région qui en bénéficiera, car il sera plus facile de recruter et de retenir des médecins, sans compter les retombées économiques et la notoriété qu'apporte une pareille vie universitaire. Il admet que la dernière étape est d'obtenir maintenant la désignation de Centre affilié universitaire (CAU). La commission Carignan, chargée de revoir toute la vision du réseau des hôpitaux universitaires,

pourrait cependant avoir un impact sur la demande de l'hôpital.

Déjà, depuis 1996, l'Hôpital de Chicoutimi reçoit des résidents dans des disciplines de base essentielles comme l'anesthésie, la chirurgie générale, la gynécologie, la psychiatrie et la pédiatrie. Ils viennent pour des stages de trois mois. Selon Jean-Claude Otis, le contrat d'affiliation avec l'Université de Montréal permettra de raffermir les liens entre les deux établissements et de mieux définir toute la structure visant à gérer l'enseignement et la recherche. Signalons aussi que des collaborations importantes existent sur le plan de la recherche, notamment dans le domaine de la génétique.

Depuis 1999, l'Hôpital de Chi-

coutimi est également affilié avec l'Université de Sherbrooke. Ces liens universitaires permettent la présence d'étudiants en médecine de famille. Chaque jour, selon Jean-Claude Otis, l'hôpital régional reçoit entre 35 et 40 étudiants en médecine ainsi que des résidents (dans les spécialités de base).

Le député Stéphane Bédard reconnaît que la signature d'une affiliation avec l'Université de Montréal représente une étape essentielle pour que l'hôpital soit désigné Centre affilié universitaire. Selon lui, cette affiliation constitue néanmoins une mesure concrète de recrutement.

«Le taux de rétention des stagiaires et des résidents étant élevé, il y a lieu de croire que l'Hôpital de Chicoutimi réussira à retenir un bon nombre de médecins pour la région», souligne le député Bédard. Il en a profité pour souligner le travail des autorités de l'hôpital, des médecins et du personnel impliqué dans la recherche et l'enseignement universitaire et des différents partenaires qui ont oeuvré avec détermination dans ce dossier.



ENTENTE

Le ministre d'Etat à la Santé, François Legault, autorise l'affiliation universitaire entre l'Hôpital de Chicoutimi et l'Université de Montréal.

Centre Régional du Laser Esthétique

ÉPILATION AU LASER DIODE
Technique peu douloureuse
3 Lasers approuvés par la F.D.A.

Notre centre de chirurgie au laser depuis trois ans maintenant!

CLINIQUE ST-GEORGES
683, Chemin Saint-Thomas
CHICOUTIMI

Consultation gratuite
Inscrivez-vous!
(418) 698-4449

En collaboration avec l'Institut de Laser et de chirurgie privée de Québec

UNE FOIS ET DEMIE LE LOT*

Mardi Mercredi

7 aujourd'hui Mise 7 en Boni!

8

14

15

Banco

JOURS BONIS BANCO DU 2 AU 10 MAI

* Pour une sélection gagnante correspondant à la mise boni du jour.

18 ans +

Si vous avez un problème de jeu... **MISE SUR TOI** **1 866 SOS-JEUX**

La fondation Mise sur toi, une initiative de Loto-Québec.

loto-quebec

Le Quotidien le Mardi 7 Mai 2002 - 13

Les élus almatois ne le prennent pas

par Claude Côté

ALMA (CC) - L'autoroute Alma-La Baie devait initialement, comme l'indique son nom, se rendre jusqu'à Alma, de sorte qu'il n'est pas question pour les élus municipaux d'Alma qu'on en déroge pour corriger une problématique qui, touchant le village de Saint-Bruno, n'a rien à voir avec cette route.

Les membres du conseil municipal d'Alma étaient encore en colère, hier soir, à la suite de la rencontre qu'ils avaient eue, quelques heures plus tôt, avec les représentants régionaux du ministère des Transports. Ces derniers les avaient convoqués pour leur faire part des résultats d'une étude d'opportunité sur le tracé le plus propice pour contourner le village

de Saint-Bruno, à partir du rang Huit, là où se termine actuellement la section à quatre voies divisées (Jonquière-Saint-Bruno) de la route 170, jusqu'à la route 169 qui fait le tour du lac Saint-Jean.

Les spécialistes du ministère ont examiné, à partir du rang Huit de Saint-Bruno, les trois options suivantes: un premier tracé bifurquerait en direction d'Alma, en

empruntant un tracé qui, situé au nord de Saint-Bruno, passerait sur des terres boisées pour aboutir à la route 169 légèrement au sud de la sortie de la route Saint-Alphonse (projet de 74,5 millions \$, puisqu'il faudrait dépenser 17 millions \$ pour réaménager à quatre voies divisées la section comprise entre cette sortie et le rang Quatre Sinaï allant en direction de Roberval); le deuxième tracé contournerait le village de Saint-Bruno par le sud, pour aller rejoindre directement le rang Quatre Sinaï (projet de 47,4 millions \$); la troisième option consisterait à réaménager à quatre voies divisées le tronçon actuel qui traverse le village de Saint-Bruno jusqu'à la route 169 (projet de 49,8

millions \$). Le fait que les gens du ministère des Transports aient retenu le tracé contournant le village de Saint-Bruno du côté sud ne plaît pas du tout aux autorités municipales d'Alma qui sont déterminées à tout mettre en place pour que cette décision soit renversée. «Ils vont savoir comment nous nous appelons à Alma quand nous décidons de bouger», a lancé la conseillère Lucille Gagnon qui, comme ses collègues de la table du conseil municipal, n'accepte pas que l'autoroute Alma-La Baie ne débouche pas directement à Alma.

Désastre

Le conseiller Gilbert Tremblay soutient quant à lui que l'impact économique serait désastreux

pour Ville d'Alma qui, dans l'avenir, est appelée à faire face à Saguenay. Il estime qu'au ministère des Transports on travaille à l'envers, en choisissant l'emplacement de cette voie de contournement avant de réaliser une étude d'impact sur l'un ou l'autre des tracés. «Ca m'inquiète d'autant plus, dit-il, qu'Alma doit se relier avec le Saguenay qui, bientôt, sera de son côté relié à la région de Québec.»

Quant au maire Jean-Maurice Harvey, il s'est montré très déterminé dans ce dossier. «L'autoroute doit se diriger vers Alma et l'atteindre, de sorte que nous ne nous laisserons pas distraire par un autre problème (contournement du village de Saint-Bruno) qui n'a rien à voir avec l'autoroute régionale» a-t-il affirmé.

Court terme

Et, ce tronçon vers Alma, les autorités municipales d'Alma le veulent tout de suite. «Nous demandons au ministère que les études en ce sens s'amorcent dès maintenant et qu'il y ait des engagements pour que le tracé nord se fasse à court terme, pas en 2016 comme on le projette à la direction régionale du ministère des Transports», a commenté le maire.

Le dossier est tellement important pour les élus municipaux d'Alma que les candidats à la députation dans Lac-Saint-Jean devront, selon eux, y donner leur appui, «sans quoi, a lancé le maire, ils devront de leur côté renoncer à l'appui des citoyens d'Alma».

Parc Safari: prêt de 2,2 millions \$

MONTREAL (PC)-Québec octroie une garantie de prêt de 2,2 millions \$ pour assurer la relance du Parc Safari de Hemmingford, en Montérégie.

Cette garantie de prêt permettra

au nouvel administrateur, Jean-Pierre Ranger, de se porter acquéreur et de relancer ces installations.

Le Parc Safari avait dû se placer sous la protection de la Loi sur les faillites, l'an dernier, à la suite de

nombreuses difficultés financières. Sa relance permettra de consolider quelque 300 emplois.

Le Parc a vu le jour en 1972 et il

accueille quelque 300 000 visiteurs par année. Il s'agit d'un des pôles d'attraction touristique majeurs de la Montérégie.

Recherches sur l'éperlan

(LT)- La Société de la faune et des parcs du Québec poursuit ses études sur l'éperlan arc-en-ciel et les recherches seront principalement concentrées sur la rivière Péribonka.

L'intérêt pour ce petit poisson a été accentué l'an dernier alors que les pêcheurs ont constaté une chute dramatique du succès pendant la saison de pêche à l'ouananiche au lac Saint-Jean. Cette chute significative du succès de pêche est survenu au terme d'une remontée impressionnante de la qualité de la pêche.

L'une des hypothèses retenues par les spécialistes fait référence à une réduction massive des populations d'éperlans. Le petit poisson constitue l'élément essentiel du régime alimentaire du saumon d'eau douce. Une réduction des stocks aurait des effets significatifs sur l'ouananiche et c'est ce que tentent de vérifier les spécialistes.

Pendant le mois de mai, des équipes effectueront des opérations sur

la rivière Péribonka. Ils tenteront de localiser des sites de reproduction. Les travaux prévoient la capture de reproducteurs qui seront transportés sur des nouveaux sites de reproduction afin d'accélérer la remontée des populations d'éperlans arc-en-ciel.

Les recherches menées au lac Saint-Jean sont réalisées en collaboration avec la Corporation Lactivité pêche (CLAP), l'organisme qui a la responsabilité de la gestion de la pêche sportive sur ce plan d'eau.

En bref

Hôpitaux

GATINEAU (PC)-La fermeture des urgences des deux hôpitaux situés dans les centres urbains de l'Outaouais pourrait se reproduire encore la fin de semaine prochaine et les fins de semaines suivantes, a admis lundi le directeur général du Centre hospitalier des Vallées de l'Outaouais (CHVO), Jean Bartkowiak.

«Nous sommes rendus à un niveau relativement intenable», a-t-il laissé tomber lors d'un point de presse qui visait à faire la lumière sur les événements qui ont forcé la fermeture complète de la salle

d'urgence de l'hôpital de Hull pendant 28 heures et la fermeture partielle de celle de l'hôpital de Gatineau pendant 8 heures au cours de la fin de semaine.

La hausse soudaine de l'achalandage (jusqu'à 50 transports ambulanciers en quelques heures) conjuguée à une importante pénurie de personnel infirmier a forcé la direction du CHVO à prendre les grands moyens.



Trevi

LE N°1 DE LA PISCINE

PISCINES • SPA • MEUBLES DE JARDIN

• SERVICE TECHNIQUE • PIÈCES • RÉPARATION

Avant 2003
sur toutes nos piscines hors-terre, creusées et spa

SUPER PROMOTION XXI^e SIÈCLE 0 COMPTANT 0 FRAIS 0 INTÉRÊT

1333, boul. St-Paul, Chicoutimi • Tél.: 549-7933 - Fax: 549-7953

Daniel Simard

DENTUROLOGISTE

Un beau sourire est une façon peu coûteuse d'améliorer votre apparence.

SERVICE À DOMICILE

Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE

413, Racine, Chicoutimi - 545-1099
106, av. Louis-Hémon, Mistassini, 276-0701
(Clinique dentaire Marise Nadeau)

Pour ajouter du mordant, consultez un denturologiste



VOUS PAYEZ CHER D'IMPÔT!!! CONTACTEZ-MOI!!!

Nicolas Bélanger

Conseiller en sécurité financière
Conseiller en assurance et rente collective

Assurance

- Vie individuelle • Vie collective
- Hypothécaire • Invalidité
- Maladie grave

Retraite

- Rentes individuelles
- Régime enregistré
- Régime d'épargne-études

INDUSTRIELLE ALLIANCE MC
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

3885, boul. Harvey
Bureau 402, Jonquière
Cell.: 820-6050

Mc L'Industrielle Alliance Compagnie d'Assurance sur la Vie

Abri fiscal disponible



Maquillage permanent avec pigments naturels

SALON ESTHÉTIQUE JOSÉE

Informez-vous

698-0007

Josée Lemieux 18 ans d'expérience en maquillage



TEL-AIDE



695-AIDE

1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit

À LOUER ENTREPÔT POUVANT SERVIR DE GARAGE

Centre-ville Chicoutimi
4200 pi car. chauffé
2000 \$ / mois
Inf.: 543-3357

Mesdames et Messieurs

Nous vous présentons la mode printanière adaptée au goût de notre clientèle.

Une visite vous convaincra de la qualité et des prix imbattables de

J.X. Tremblay & Fils.

Dépositaire de:
Naturalizer, Clark, Kalmoda et Deer Stag

J. X. Tremblay Ltée

200, Bossé Ouest, Chicoutimi **543-5634**

Le juge Banford accorde le recours collectif

QUEBEC (PC)-Le juge Roger Banford a accordé lundi à Jean Brochu la permission d'exercer un recours collectif contre Loto-Québec. L'avocat de Québec représentera donc les 119 000 personnes devenues joueurs pathologiques depuis 1993 en utilisant les appareils de loterie vidéo.

Il ne s'agit toutefois qu'un premier pas vers un dédommagement possible pour les joueurs pathologiques. Rappelons que Jean Brochu demande le remboursement des coûts d'une thérapie, et le salaire perdu pendant la thérapie, si tel est le cas. Il réclame aussi le remboursement des frais possiblement encourus pour conserver ou récupérer un emploi.

Lors de l'audition du recours collectif en Cour supérieure, Jean Brochu et ses avocats, Me Jean-Paul Michaud et Roger Garneau, devront démontrer que chaque membre du groupe souffre de la pathologie du jeu par la faute de

Loto-Québec. Ils devront aussi convaincre le tribunal de l'obligation de mise en garde par Loto-Québec sur les dangers des appareils de loterie vidéo. Il faudra aussi répondre à la question à savoir si l'obligation de mise en garde, si elle existe, a été ou non remplie par Loto-Québec.

Lors de l'audition de la requête pour permission d'exercer le recours collectif, les avocats de Jean Brochu ont beaucoup insisté sur le fait que Loto-Québec n'a pas suffisamment informé les joueurs du danger en utilisant les appareils de loterie vidéo. «Jouez avec modération pour que le jeu demeure un jeu» est la phrase qui défile

sur les écrans des appareils. Insuffisants prétendent les avocats de Jean Brochu.

Dans sa décision écrite de 22 pages, le juge Banford rejette plusieurs arguments des avocats de Loto-Québec. Ces derniers affirmaient notamment que Jean Brochu, tout comme les autres membres du groupe, est une personne responsable de ses actes et ne peut reprocher à Loto-Québec de ne pas l'avoir protégé contre lui-même.

Les avocats de la société d'Etat ont aussi échoué dans leur tentative de démontrer que Jean Brochu ne répondait pas au critère pour représenter le groupe des joueurs pathologiques. La demande de recours collectif vise toute personne qui depuis juin 1993 est devenue un joueur pathologique.

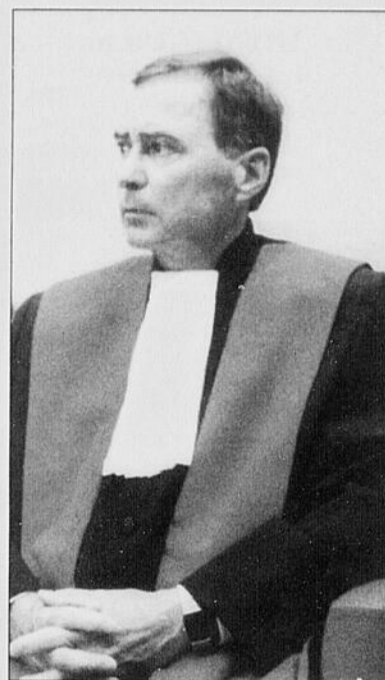
C'est à cette date que les appareils de loterie vidéo ont fait leur

apparition. Ils ont démontré que Jean Brochu s'adonnait au jeu avant l'arrivée des appareils de Loto-Québec.

Le juge a toutefois retenu l'opinion de l'expert Jean Leblond, selon laquelle le dossier de Jean Brochu ne permet pas de poser un diagnostic de jeu pathologique avant qu'il n'entre en contact avec les appareils de loterie vidéo.

Rappelons que Brochu, pour satisfaire son appétit du jeu, a soutiré 50 000 \$ au syndicat des avocats de l'aide juridique dont il était trésorier.

Le juge a décrété que le recours collectif serait exercé dans le district judiciaire de Québec. Jean Brochu et ses avocats ont 30 jours pour publier dans huit journaux à travers la province un avis à l'intention des membres du groupe touchés par le recours collectif, afin d'en expliquer les modalités.



Le juge Roger Banford



SOURIEZ, VOUS EN AVEZ TOUJOURS PLUS AVEC

NISSAN

199\$ /MOIS*

0\$ dépôt de sécurité
Transport et préparation inclus!

- Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD
- Siège du conducteur à 8 réglages
- Moteur 1,8 L de 126 chevaux
- Pneus toutes saisons 14 po
- Barres stabilisatrices avant et arrière
- Coussins gonflables
- Dossier arrière rabattable 60/40

1,8%

FINANCEMENT À L'ACHAT ET

AUCUN VERSEMENT AVANT 90 JOURS!**

CLIMATISEUR INCLUS

SENTRA XE 2002

Pour un temps limité, SENTRA ÉDITION ST!

- Jantes en alliage
- Béquet arrière
- Tuyau d'échappement à embout chromé
- Emblème «ST»

219\$ /MOIS*



*Location de 48 mois pour la Sentra XE 2002 - Option Plus - et la Sentra édition ST (C4LG52 BK00). Acompte ou échange équivalent de 2 495 \$. Limite de 19 500 km par année avec 0,10 \$/km extra. Premier versement équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison. Assistance routière 24 h. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation du crédit. **Offre de financement à 1,8 % jusqu'à 36 mois et aucun versement avant 90 jours (sur les termes jusqu'à 60 mois) valable sur les modèles Sentra XE et GXE 2002 seulement. Aucun intérêt ne sera calculé sur les 60 premiers jours suivant la date de livraison. Après 60 jours le calcul des intérêts débute et l'acheteur remboursera le capital et les intérêts mensuellement jusqu'à la fin du contrat. Exemple de financement: 20 000 \$, à 1,8 % par année, équivalent à 571,11 \$ par mois pendant 36 mois. Frais de financement de 559,85 \$ pour une obligation totale de financement de 20 559,85 \$. Offre d'une durée limitée. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Le logo NISSAN est une marque de commerce de Nissan.

La tempête printanière fait une victime

CALGARY (PC)-Un homme est mort et des centaines de véhicules se sont retrouvés dans le fossé, lundi, en Alberta, où une tempête printanière a laissé plus de 30 centimètres de neige lourde et mouillée au sol et transformé les routes en véritables patinoires.



SURPRISE

Les Albertains ont ressorti leurs tuques, leurs bottes et leurs parapluies.



PROMENADE

Une autre occasion pour les amateurs de neige de festoyer.

Deux officiers pompiers qui se dirigeaient vers le lieu d'un carambolage impliquant plusieurs véhicules ont eux-mêmes été victimes d'un accident quand leur fourgonnette est entrée en collision avec l'une des nombreuses semi-remorques qui avaient fait une mise en portefeuille en travers de l'autoroute Transcanadienne.

Des sauveteurs ont dû avoir recours aux mâchoires de désincarcération pour extirper les deux hommes de leur véhicule accidenté. Ils souffrent de blessures à la poitrine, au cou et au dos.

Route dangereuse

Un homme âgé de 63 ans de Calgary est mort d'une crise cardiaque, en pelletant la neige. Des dizaines d'accidents mineurs avaient été signalés à Calgary, mais la situation était plus dangereuse sur les autoroutes du centre et du sud de l'Alberta.

Selon un porte-parole de la Gendarmerie royale du Canada, rien n'indiquait qu'il y ait eu des morts, mais à cause des rafales de neige et des routes glacées, il devenait trop dangereux même d'envoyer des dépanneuses dans la plupart des cas. Les véhicules qui ont quitté la route devront donc rester là où ils sont pendant encore un certain temps.

La tempête avait ceci de particulier que la neige se compactait dès qu'elle touchait le sol, se transformant en glace mouillée. Les météorologues prévoient qu'une dizaine de centimètres de neige supplémentaire tomberaient avant minuit.

La police a invité la population à s'abstenir de circuler sur les routes, et en fin de journée, il semblait que le conseil ait été suivi. De nombreux parents ont aussi gardé leurs enfants à la maison.

Situation inhabituelle

Le météorologue Martin van Olst a fait remarquer que le mauvais temps avait peut-être pris les Albertains par surprise, eux qui ont été gâtés, ces dernières années, par des printemps inhabituellement éléments. Mais de telles chutes de neige aussi tard en saison se

sont déjà produites par le passé. Ainsi, le 6 mai 1981, Calgary avait reçu 48,4 centimètres de neige.

S'il y a un bon côté à cette affaire, c'est que les récentes tempêtes de neige qu'a connues l'Alberta feront l'affaire des agriculteurs, qui espèrent pouvoir ainsi éviter une autre année de sécheresse.

ESTIMATION GRATUITE

543-7513



695-0351

R.B.Q.: 2536-7277-70

AMÉNAGEMENT PAYSAGER

« Brisons l'isolement...
Développons l'entraide! »



Centre de Prévention
du Suicide O2

Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)

Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-866-appelle

Al-Qaida

Informations trouvées dans des cavernes

KANDAHAR, Afghanistan (PC)-Des soldats canadiens qui exploraient des cavernes dans une région montagneuse de l'Afghanistan ont découvert des informations susceptibles de faire progresser l'opération menée contre le réseau al-Qaida et les talibans, a indiqué lundi un porte-parole des forces armées.

Les soldats canadiens ont été largués il y a deux jours par hélicoptères dans une région accidentée non identifiée, dans le cadre de l'Opération Torii.

Les ingénieurs militaires ont déjà détruit certaines des cavernes qui ont été fouillées afin de bloquer tout accès d'al-Qaida à cette région, a déclaré le porte-parole de l'armée, le major Mike Audette. L'équipe

continue «à recueillir une quantité considérable d'informations susceptibles d'avoir une certaine valeur pour les services de renseignement, a-t-il ajouté.

Le major Audette n'a pas divulgué la nature de ces informations, ni de quelle façon elles pourraient permettre de traquer les membres du réseau al-Qaida ou les combattants talibans, en Afghanistan ou ailleurs.

L'armée canadienne précise que les soldats qui explorent les montagnes de l'est de l'Afghanistan n'ont rencontré aucune force hostile dans cette région où se trouvaient jadis de nombreux membres du réseau al-Qaida.

ESTHÉTIQUE • ESTHÉTIQUE

Mélanie se joint à l'équipe et vous invite à venir profiter de ses spéciaux d'ouverture



L'Art de la beauté

Mélanie Boivin
Esthéticienne-électrolyse



490, Hôtel-Dieu Chicoutimi 543-3005

Les Bouquinistes, Les Éditions du Boréal et QUOTIDIEN invitent 10 personnes

à célébrer la parution de
MISTOUK

Le plus récent roman de Gérard Bouchard

Tirage le 6 mai

Lorraine Gaudreault
1950, des Roitelets #220, Chic.

Alma Hebert
631, rue St-Paul, Chicoutimi

Yvette Turbide
1854, Wolher, Jonquière

Lorraine Tremblay
185, Perron, Falardeau

Laurette Tremblay
28, Gauthier, Canton-Tremblay

Conrad Vallée
120, Toussaint-Bouchard, St-Ful.

Michel Lapointe
5278, ch. St-Isidore, Laterrière

Marie Tremblay
380 Hôtel-Dieu #184, Chicoutimi

Madeleine Desmeules
1151, Blanchard, Chicoutimi

Rita Tessier
1103, Princ., St-Elisabeth-de-Proulx



392, rue Racine Est, Chicoutimi

Les gagnants seront avisés par téléphone.

QUALITÉ *n.f.* Ce qui rend une chose, une personne bonne, meilleure; bonne qualité. > *Ex. : «... je voulais lui faire comprendre la notion de qualité, mais nous ne parlions pas la même langue; alors je lui ai dit: "Focus" et il a tout compris.»*



FOCUS LX BERLINE 2002

189 \$*
/mois

> Location 48 mois > Mise de fonds de 2 695 \$
> Transport inclus

> Aussi offert avec 0\$ de mise de fonds.

> Prix d'achat de 15 170 \$**

- > Moteur 2 L SPI 4 cyl.
- > Transmission manuelle 5 vitesses
- > Système antidémarrage SecuriLock^{MC}
- > Verrouillage électrique des portes avec entrée sans clé à télécommande
- > Réglage de la hauteur du siège du conducteur
- > Banquette arrière divisée 60/40
- > Tapis

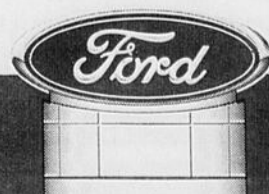
5 ANS
100 000 km
GARANTIE
GROUPE MOTOPROPULSEUR

CAR-DRIVER

Une des dix voitures de l'année selon la revue *Car and Driver* - 3 ans de suite.

Ford Focus
La voiture la plus vendue au monde†

VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC



ford.ca

1000\$
de rabais aux
diplômés

*Photo à titre indicatif seulement. Transport inclus. Dépôt de sécurité de 225\$, mise de fonds et première mensualité exigés. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Des frais de 0,08\$ le kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Sous réserve de l'approbation du crédit. **Transport (790\$) et taxes applicables en sus. Le prix annoncé inclut une remise taxable du fabricant de 1000\$. Les taxes doivent être calculées sur le montant total à l'achat avant la déduction du rabais de 1000\$. Ces offres ne peuvent être combinées avec aucune autre offre, exception faite de la remise aux diplômés. La garantie du groupe motopropulseur est de 5 ans ou 100 000 km (au premier terme atteint). †D'après les données de ventes au détail les plus récentes. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

La prison à vie pour Maurice Boucher

MONTREAL (PC)-La peine de prison à vie, sans possibilité de libération conditionnelle avant 25 ans, infligée lundi à Maurice Boucher, a été assortie d'une ordonnance de déterminer son ADN, pour résoudre, peut-être, d'autres crimes, a précisé la Couronne.

Le chef des Hells Angels Nomads était apparemment détendu en apparaissant lundi dans le box pour sa sentence. Cette fois, outre les entraves aux pieds, il portait les menottes.

La peine est automatique pour le meurtre au premier degré : Boucher est condamné à la prison à vie sans possibilité de libération conditionnelle avant 25 ans (il aura 73 ans) et sans possibilité de révision avant d'avoir purgé 15 ans (car il a commis deux meurtres).

Le juge Pierre Béliveau a prononcé la peine sans faire le moindre commentaire.

Le jury l'avait jugé la veille coupable d'avoir commandé le meurtre de deux gardiens de prison et d'avoir tenté d'en exécuter un troisième.

Pour la Couronne, Me France Charbonneau a demandé et obtenu que la cour ordonne des prélèvements biologiques sur Boucher de façon à identifier son ADN un outil de travail susceptible, selon

la Couronne, de peut-être résoudre d'autres crimes commis par Boucher.

L'avocat de Boucher, Me Jacques Laroche, ne s'est pas présenté en cour pour cette étape

finale. Il s'est fait représenter par son fils, Philippe.

A la sortie de la salle d'audience, le père d'une des victimes, Léon Lavigne, s'est adressé aux médias. Il a démontré clairement

sa satisfaction et félicité les membres du jury pour leur courage.

Il demeure tout de même possible que le verdict prononcé dimanche soit porté en appel par la défense.

Culpabilité de Maurice Boucher

Bernard Landry refuse de se prononcer

par Mathieu BOIVIN

LIMA, Pérou (PC)-Le premier ministre Bernard Landry refuse de se prononcer sur le verdict de culpabilité rendu, dimanche, contre Maurice «Mom» Boucher, le chef des Hells Angels Nomads.

Depuis Lima, où il mène une délégation de gens d'affaires pour une tournée économique au Pérou et au Chili, M. Landry est en effet resté muet sur son appréciation du verdict, se contentant de déclarer que «c'est une beauté dans notre système que des hommes et des femmes aient le courage d'aller entendre un procès complexe et de rendre un verdict. Pour le reste, ce jury est maître des faits. Ce sont eux qui ont entendu la preuve, pas nous, et il faut s'incliner

devant ce qu'ils disent.»

Le premier ministre québécois a précisé qu'il avait suivi le procès comme tout le monde, mais qu'il était d'emblée décidé à accepter «avec respect le verdict sacré d'un jury». Il a ajouté que la justice est une chose importante

dans un pays, «non seulement dans le but de punir et nullement dans un but de vengeance, mais plutôt pour l'équilibre, la paix des âmes et la paix sociale».

«Ce qui me plaît, c'est que la justice fonctionne, a poursuivi M. Landry. Qu'elle respecte les lois,

les institutions, les procédures. Pour le reste, je n'ai pas à me prononcer sur le verdict ou sa qualité. De toute façon on a des tribunaux d'appel, je ne sais pas quels seront les décisions en termes d'appel, mais ça fait aussi partie de notre système de justice.»

Le cancer du poumon reste le plus meurtrier

MONTREAL (PC) - Devant l'échec complet à abaisser les taux de mortalité liés au cancer du poumon, le cancer le plus meurtrier tant chez les hommes que les femmes, la Société canadienne du cancer (SCC) presse aujourd'hui les médecins de conseiller le dépistage annuel à leurs patients.

En 2002, le cancer du poumon tuera 18 700 personnes au Canada et 5 800 personnes au Québec et continuera d'être le plus courant et le plus dévastateur des cancers, responsable du tiers de l'ensemble des décès entraînés par des tumeurs malignes. Le Québec est d'ailleurs la province où la population est la plus touchée par le cancer du poumon au Canada, en raison du taux élevé de tabagisme.

Malgré la panoplie de thérapies et de médicaments développés au cours des dernières décennies, le cancer du poumon continue de progresser et emporte plus de 85 pour cent de ces victimes après cinq ans. Contrairement à plusieurs autres types de cancers, notamment les cancers du sein, de la prostate et du colon, où les taux de survie dépassent 65 pour cent, voire 75 pour cent, la lutte contre le cancer du poumon piétine. Et cela, parce que la plupart de ces cancers sont encore diagnostiqués très tardivement, au moment où la plupart des tumeurs sont considérées inopérables, et où les métastases ont migré du poumon vers d'autres organes.

«Nous constatons que dans 60 à 65 pour cent des cas, les cancers sont diagnostiqués au stade 3B ou 4. A cette étape, les tumeurs sont trop importantes pour être opérées et le pronostic de survie n'est plus que de six mois à un an», affirme le Dr Rita Jean-François, pneumologue à l'hôpital Notre-Dame du CHUM et responsable du laboratoire de bronchoscopie d'intervention.

En conséquence, la Société canadienne du cancer estime qu'il faut, à l'image du cancer du sein, prôner aujourd'hui le dépistage pur et simple du cancer du poumon et inciter les médecins à recommander à leurs patients des radiographies pulmonaires annuelles.

Malheureusement, depuis les années 1970, le dépistage du cancer du poumon a toujours été déconseillé par les autorités médicales, en raison d'études américaines qui démontraient que ces mesures n'avaient pas d'influence, finalement, sur le taux de survie des malades. Or, il presse aujourd'hui de revoir ces lignes directrices, estime cette pneumologue.

Selon le Dr Jean-François, la bronchoscopie, permettant l'examen étendu des bronches, permet aujourd'hui de détecter la plupart des cancers invisibles à la radiographie pulmonaire. Les scanners ont aussi amélioré de beaucoup le dépistage de cette maladie et permettent d'espérer une prise en charge plus rapide des malades.



Catherine et Josh Jewell ont remporté 5 millions \$ à la Lotto 6/49 le 27 avril dernier. Le couple de Bowmanville en Ontario a cueilli le chèque à la Société des loteries de l'Ontario à Toronto. Ils disent vouloir aider les membres de leurs familles avec cette somme importante, s'acheter une nouvelle voiture et voyager. Qui dit mieux ?

Vidéotron

Syndiqués prêts à la grève

MONTREAL (PC)-A moins d'un revirement de dernière minute, les 2200 employés syndiqués de Vidéotron feront la grève à minuit une, cette nuit, et seront mis en lock-out 14 minutes plus tard. Aucun rapprochement n'a été tenté entre les deux parties, lundi, chacune restant sur ses positions.

Le syndicat jure de son côté que ce sera une guerre «propre». «Tout acte de vandalisme sera sévèrement condamné», a dit Yves Lalonde, président du syndicat pour l'ouest du Québec.

Le fonds de grève permettra aux grévistes de recevoir entre 65 et 85 pour cent de leur salaire net et ce, «pendant plusieurs mois au besoin», assure M. Lalonde.

La direction compte sur 400 cadres prêts pour une longue bataille. «Ca s'annonce comme un combat idéologique, dogmatique. Il n'y a rien que l'on puisse faire», a déclaré Luc Lavoie, porte-parole de Quebecor.

Les syndiqués s'opposent au

démantèlement du service technique et de réparation qui serait vendu à l'entreprise Entourage. Par ailleurs, la volonté de la direction de faire passer la semaine de travail de 35 à 37,5 heures, avec le même salaire hebdomadaire, a particulièrement mis le feu aux poudres. La convention collective des employés de Montréal est échue depuis le 31 décembre 2001, et celle de Québec, depuis le 31 décembre 2000.

A 11 h, mardi, Henri Massé, président de la FTQ, est attendu sur les piquets de grève de l'entreprise soeur, Vidéotron Telecom, dont les 114 syndiqués sont déjà en lock-out depuis le 30 avril.

Du côté de Radio-Canada, le blitz de cinq jours de négociation commence mardi matin. Au menu des négociations de cette semaine: la précarité, l'enjeu principal de ce conflit. Pour ne pas jeter d'huile sur le feu, la direction a décidé de ne plus envoyer de caméra aux points de presse du gouvernement.

Ubaldo Bernard, vice-président

du Syndicat des communications de Radio-Canada (SCRC), dit se présenter aux négociations dans un esprit d'ouverture, mais non sans une certaine dose de scepticisme. «Depuis le début du conflit, les déclarations publiques ne trouvent pas d'écho à la table des négociations», se plaint-il.

Le SCRC vient par ailleurs d'envoyer une mise en demeure à l'Association des réalisateurs, aux responsables de la sécurité et des ressources humaines, les enjoignant de présenter ses excuses à un journaliste qui a été rudoyé dimanche.

Au cours des derniers jours, les assistants de réalisation et de production, les chercheurs, les chefs de pupitres, les employés au sous-titrage, les journalistes, rédacteurs et annonceurs en lock-out ont reçu l'appui de plusieurs de leurs confrères qui sont au travail. Leurs gestes de sympathie ont pris la forme d'énormes coeurs rouges collés aux vitres de la grande tour montréalaise de Radio-Canada.

S O L D E D U P R I N T E M P S

CHEVROLET



Oldsmobile

Faites répéter le prix.
Vérifiez si vous rêvez.

Sautez
sur l'aubaine.

0\$ comptant*

0\$ première mensualité*


0\$ dépôt de sécurité*

À la location

Cavalier Z22 et VL 4 portes 




226\$/mois**
Location 48 mois
ou
11 998\$ à l'achat***

Malibu 




324\$/mois**
Location 48 mois
ou
19 998\$ à l'achat***

Alero GX 2 portes 



299\$/mois**
Location 48 mois
ou
18 998\$ à l'achat***

Impala 




373\$/mois**
Location 48 mois
ou
22 998\$ à l'achat***

Venture Maxi Valeur 



349\$/mois**
Location 48 mois
ou
22 348\$ à l'achat***

Tracker 



309\$/mois**
Location 48 mois
ou
20 798\$ à l'achat***



Vos concessionnaires du Québec

Les concessionnaires GM du Québec suggèrent aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2002 en stock suivants : Cavalier (1JC37/R7A et 1JC69/R7A), Malibu (1ND69/R7C), Alero (3NK37/R7A), Impala (1WF19/R7A), Venture (1UN16/R7A) et Tracker (CJ10305/R7A). Photos à titre indicatif seulement. Sujet au financement et à l'approbation du crédit de GMAC. **Conditions applicables à la location seulement pour des termes de 24 à 48 mois. Aucun comptant ou dépôt de sécurité requis. La première mensualité (taxes incluses) est défrayée par General Motors. ** Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. *** À l'achat, préparation incluse, transport (Cavalier : 795 \$, Malibu et Alero : 845 \$, Impala : 950 \$, Venture : 995 \$, Tracker : 850 \$), immatriculation, assurance et taxes en sus. Le prix d'achat inclut un crédit de livraison et ne peut être jumelé à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômes et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

91515100

Les attentats du 11 septembre...évidemment !

MONTREAL (PC) - Le tourisme a légèrement augmenté au Québec en 2001, et ce malgré les attentats du 11 septembre aux Etats-Unis, qui avaient affecté l'industrie du voyage à l'automne.

Le ministre responsable de la Jeunesse, du Tourisme, du Loisir et du Sport, Richard Legendre, a dévoilé le bilan touristique du Québec en 2001, lundi à Montréal, y percevant «une très bonne performance touristique

du Québec» malgré les circonstances.

En 2001, le Québec a accueilli 21,4 millions de touristes, dont 2,3 millions de touristes américains. Pour ce qui est des touristes américains, il s'agit d'une

hausse de 1,5 pour cent par rapport à l'année 2000. Pour ce qui est des touristes en général, l'augmentation atteint 2,2 pour cent.

Les recettes touristiques ont atteint 7,2 milliards \$ pour l'ensemble et 1,2 milliard \$ en provenance des Américains.

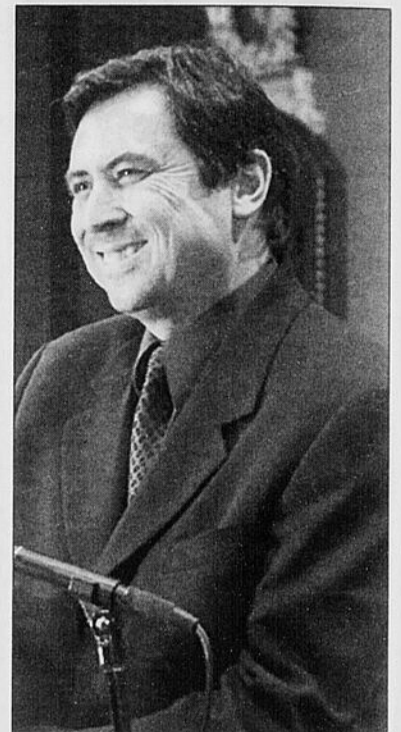
Le ministre Legendre a fait valoir qu'après les attentats du 11 septembre, appréhendant la

chute à venir, le Québec avait riposté en consacrant un «budget record» de 15 millions \$ pour ses campagnes de promotion de l'hiver 2001-2002, et ce tant sur les marchés américain qu'ontarien, européen et québécois.

Les répercussions des attentats s'étaient vivement fait sentir. Ainsi, de janvier à août 2001, le nombre de touristes américains au Québec était en hausse de 6,2 pour cent. Pour les mois de septembre et octobre 2001, une chute de 18,3 pour cent a été observée. La reprise s'est toutefois amorcée en novembre. «N'eut été des événements de septembre, nous aurions connu une année remarquable», a commenté le ministre Legendre.

Faisant référence à la méconnaissance encore trop grande des Américains face au Québec, le ministre Legendre a affirmé: «Le Québec a encore le problème d'un secret bien gardé.»

Pour démontrer cette méconnaissance du Québec, le ministre a ajouté: «On réalise que le niveau de notoriété n'est pas encore très élevé. On a fait des sondages, dans le passé, qui nous indiquaient que les gens de la Nouvelle-Angleterre mésestimaient la durée du voyage. Ils pensaient que Montréal est à 10 heures de route et à 3 heures d'avion de Boston et New York». Pour la saison qui vient, Qué-



Le ministre responsable de la Jeunesse, du Tourisme, du Loisir et du Sport, Richard Legendre.

(Archives)

Délivrance de visas

Le Canada s'inspire une autre fois des politiques américaines

OTTAWA (PC) - Encore une fois, le Canada s'inspire de son voisin du sud pour modifier ses politiques de délivrance de visas.

Annonçant que le Canada et les Etats-Unis cherchaient à coordonner leurs politiques, le vice-premier ministre John Manley a affirmé lundi que la coordination ne veut pas nécessairement dire un plagiat intégral des mesures. Il n'en demeure pas moins que ce plan de coordination en 30 articles a été approuvé à la fois par les autorités du Canada et des Etats-Unis, l'an dernier.

«Cela n'oblige aucune des parties à calquer les politiques

d'émission de visa de l'autre», a assuré M. Manley. Ce dernier a souligné que les Etats-Unis ont récemment requis des visas de voyageurs argentins, chose que le Canada avait demandée.

Pour sa part, le Canada en a fait de même à l'égard des Etats-Unis pour des voyageurs en provenance de la Hongrie et du Zimbabwe.

M. Manley a affirmé que ces mesures n'ont pas été prises à la demande des Etats-Unis.

Chacun des deux pays a examiné les politiques de visa de l'autre, et décidé s'il devait ajouter des pays à la liste de ceux

dont les citoyens devront se munir de visas, a-t-il dit.

Entente

D'autre part, M. Manley a indiqué qu'une entente avec les Etats-Unis sur le déplacement de réfugiés vers des tiers pays sûrs est anticipée d'ici le sommet des pays du G8, en Alberta, dans quelques semaines.

Les deux gouvernements y travaillent activement, a-t-il fait savoir, ajoutant en avoir discuté encore il y a deux semaines, au cours d'un entretien téléphonique avec le chef de la sécurité nationale aux Etats-Unis, Tom Ridge.

bec mettra plus particulièrement l'accent sur la promotion dans les marchés de New York et Boston, tout près du Québec et très peuplés.

Comme l'an passé, Tourisme Québec fera appel à la chanteuse Céline Dion pour promouvoir le Québec aux Etats-Unis.



RÉGLER DANS LE RESPECT

Une étape cruciale de la négociation s'amorce aujourd'hui : sept jours d'efforts soutenus pour trouver un terrain d'entente dans le respect.

LE RESPECT DE NOS EMPLOYÉS

Une entente qui respecte chacun de nos employés et qui est équitable pour tous.

LE RESPECT DE NOTRE AUDITOIRE

Une entente dans le respect de nos auditeurs et de nos téléspectateurs afin qu'ils retrouvent le service de qualité auquel ils ont droit.

LE RESPECT DES CITOYENS CONTRIBUABLES

Une entente qui permette d'assumer le présent, mais aussi de bâtir l'avenir, dans une institution redevable de sa gestion envers les contribuables.

Les négociateurs de Radio-Canada ont tous les mandats pour régler et ils ont notre appui total pour conclure une entente négociée.

NOUS DEVONS Y ARRIVER !

Michèle Fortin

Michèle Fortin
Vice-présidente principale,
Télévision française

Sylvain Lafrance

Sylvain Lafrance
Vice-président,
Radio française et Nouveaux Médias



Radio-Canada

Bal des finissants

Un juge invite un jeune gai à s'entendre avec son école

TORONTO (PC) - Un juge de la Cour supérieure de l'Ontario a invité un élève gai et sa commission scolaire, qui veut l'empêcher d'inviter son petit ami au bal des finissants, à régler leur dispute en dehors des tribunaux.

Le juge Robert McKinnon a prévenu Marc Hall, qui est âgé de 17 ans, et la commission scolaire catholique de Durham qu'ils s'exposent à «des frais, des délais, du stress et de l'incertitude» en portant leur

litige devant les tribunaux. Il leur a offert de prendre le temps de discuter entre eux pour tenter d'en arriver à un règlement, mais les deux parties ont préféré poursuivre l'audience.

Le jeune Hall conteste le refus de la commission scolaire de l'autoriser à amener son ami, Jean-Paul Dumond, âgé de 21 ans, au bal marquant la fin de l'année scolaire à l'école secondaire Monsignor John Perey, à Oshawa, en Ontario.

Nerveux devant le mur de caméras qui l'attendaient à sa sortie du tribunal, M. Hall a dit trouver bizarre que le conflit soit allé si loin. Son ami, un gérant chez Radio Shack, montrait davantage de colère devant le fait que tous deux soient contraints d'aller en cour pour avoir le droit d'assister au bal des finissants ensemble. «Je ne comprends pas pourquoi nous avons à faire cela en 2002», a-t-il déploré.

David Corbett, l'avocat de M. Hall, a dit au tribunal qu'il y a opposition entre les droits de son client et le droit de la com-

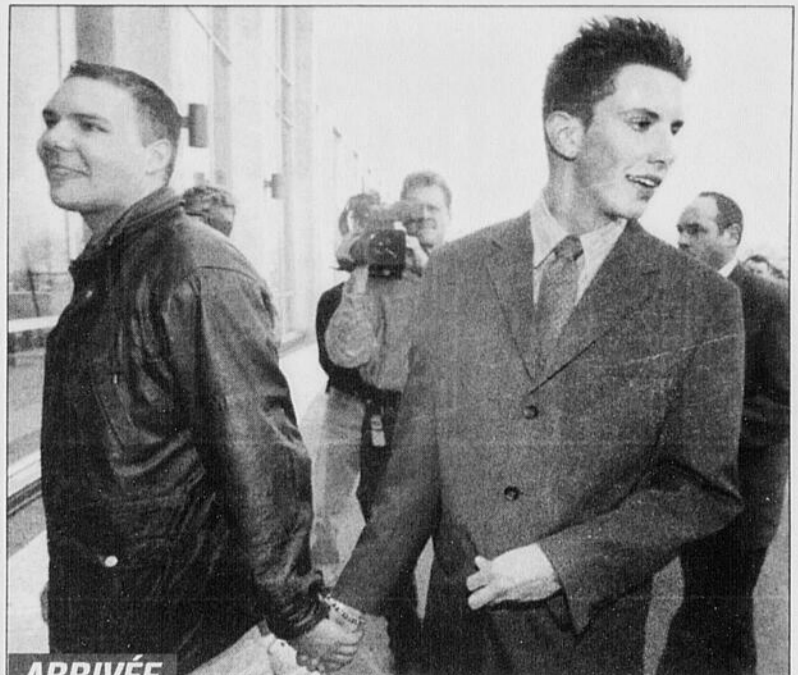
mission scolaire catholique à la liberté de religion et à la gestion de ses écoles en conformité avec les enseignements de la religion.

Etant une instance financée par les fonds publics, la commission scolaire est tenue de se conformer à la Charte des droits et au Code des droits de la personne de l'Ontario, a-t-il fait valoir.

Selon lui, il est clair que le droit de M. Hall d'être protégé contre la discrimination pour orientation sexuelle n'a pas été respecté. Mais il n'est pas certain que l'Eglise ait le droit d'exercer cette discrimination. Pour cette raison, l'avocat a estimé que le juge devrait accorder une injonction autorisant son client à amener M. Dumond à la soirée des finissants.

En vertu de la Constitution, les écoles catholiques sont exemptées de toute loi pouvant nuire aux droits reconnus aux catholiques en matière d'éducation, au moment de la Confédération.

Hors du tribunal, Hillary



ARRIVÉE

Marc Hall (à droite), 17 ans arrive au tribunal de Whitby en Ontario en compagnie de son compagnon Jean-Paul Dumond pour y entendre une injonction.

(Photo PC)

Cook, une avocate du groupe de défense des droits des gays et lesbiennes. «Cela envoie le message qu'ils n'ont pas droit aux mêmes égards que les autres élèves, qu'ils ne peuvent pas être eux-mêmes.»

EGALE, a estimé que la position de la commission scolaire les autres élèves, qu'ils ne peuvent pas être eux-mêmes.»

GM Canada

OSHAWA, Ontario (PC) - General Motors du Canada a confirmé, lundi, l'ajout d'un troisième quart de travail à son usine d'assemblage d'Oshawa, ce qui se traduira par l'ajout d'un millier d'emplois.

Le président de GM Canada, Michael Grimaldi, a déclaré que ce quart de travail supplémentaire était rendu nécessaire pour répondre à la forte demande pour les voitures intermédiaires Impala. Les ventes de ce modèle ont bondi de 19 pour cent aux États-Unis et de 24 pour cent au Canada l'année dernière, a-t-il précisé.

TONTE GAZON
Herbivore inc.

Nettoyage du printemps

59⁹⁵\$ + taxes

6000 pi²

69-TONTE
698-6683

00515034

les folies du printemps

CHRYSLER SEBRING 2002



Louez à **259\$** par mois.

*Location de 48 mois. Comptant initial de 3 795 \$ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Options de location de 48 mois offertes*	
Mensuelles	Comptant initial
299 \$	1 995 \$
343 \$	0 \$

Ou choisissez



%** AUCUN PAIEMENT AVANT
90 JOURS au financement à l'achat.

Équipée comme suit : Moteur de 2.4 L à DACT et 16 soupapes, 150 ch • Transmission automatique à 4 vitesses • Climatiseur • Freins à disque aux 4 roues • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Système antidémarrage Sentry Key™ • Sacs gonflables avant à déploiement progressif • Ancre de sécurité pour siège d'enfant • Casier de rangement au tableau de bord • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de CD • Banquette arrière 60-40 rabattable • Colonne de direction inclinable • Commande électrique d'ouverture du coffre • Régulateur de vitesse • Plein d'essence gratuit†

★★★★★ La plus haute cote de sécurité décernée par le NHTSA lors de tests de collision frontale!

daimlerchrysler.ca

5/100

Pour votre tranquillité d'esprit, tous les modèles Chrysler, Dodge et Jeep^{MD} 2002 offrent une garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur et une assistance routière de 5 ans/100 000 km**.

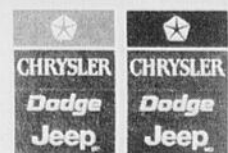
CHRYSLER

Voici ma voiture.

DIPLÔMÉS
Rabais jusqu'à 1000 \$!

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep.^{MD}

** 0% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur la Chrysler Sebring 2002. * Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour la Chrysler Sebring 2002 avec l'ensemble 24H. Premier versement et dépôt de sécurité exigés à la livraison. Transport et taxe sur le climatiseur inclus. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15¢ le kilomètre. Immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. †. †† Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Offres d'une durée limitée, valables sur les modèles 2002 seulement et exclusives qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Photo à titre indicatif seulement (véhicule illustré avec roues en aluminium en option). ** Selon que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Des conditions s'appliquent. ‡ Plein d'essence gratuit à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf 2002. † Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). † Remise aux diplômés de 500 \$ à la location ou de 1 000 \$ à l'achat d'un véhicule à l'exception de la Chrysler Neon (750 \$). Cette offre exclut la Dodge Viper et la Chrysler Prowler. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asseoir les enfants.



Prochaine campagne électorale

La souveraineté sera au coeur des débats

par Mathieu Boivin

LIMA (PC)-Le premier ministre du Québec, Bernard Landry, a assuré lundi que la souveraineté serait un «thème central» des prochaines élections générales au Québec.

Indiquant que la question de la souveraineté du Québec était abordée dans presque tous les entretiens politiques qu'il a eus jusqu'ici avec des responsables politiques du Pérou, dans le cadre de la tournée économique Mission Québec, M. Landry a martelé que «la prochaine campagne électorale au Québec va porter, comme toutes les autres, sur la souveraineté. Le projet central du Parti québécois, c'est la souveraineté, et tous nos candidats et candidates vont en parler.»

Il a poursuivi en disant vouloir

«que ce soit bien clair: il n'est pas question pour nous de faire moins d'efforts pour arriver à la souveraineté que nous n'en avons fait dans le passé. Notre bilan ne sera jamais complet tant qu'on n'aura pas réalisé la souveraineté du Québec. Il n'est pas question qu'on se détourne de cet objectif, pour aucune raison de politique à court terme.»

«Ce serait déplorable que le Québec abandonne la poursuite de cet objectif presque atteint en 1995, a-t-il estimé. Alors, il ne faut pas penser que nous

allons mettre en sourdine ce projet, au contraire nous allons le mettre de l'avant.

C'est le fondement de l'existence de notre parti, (qui est aussi) le parti de la bonne gestion des finances publiques et du développement économique.»

Bernard Landry a aussi déclaré qu'un référendum aurait bel et bien lieu, mais seulement «quand nous aurons l'assurance morale de le gagner.»

Notre souhait, c'est que ce soit fait avant 2005, pour que le Québec soit membre à part entière du Sommet des Amériques, que l'intégration des Amériques ne se décide pas sans que le Québec soit assis à la table.»



RENCONTRE

Le premier ministre du Québec, Bernard Landry, s'amuse avec une fillette de Lima au Pérou. M. Landry participe à une mission économique en Amérique du Sud.

Commandites d'Ottawa

Une façon de lutter contre le séparatisme

par Isabelle DUCAS

OTTAWA (PC)-Le premier ministre Jean Chrétien affirme que le controversé programme de commandites du ministère des Travaux publics a permis de combattre le séparatisme au Québec.

Mais l'opposition n'est pas du même avis et demande une enquête publique sur les allégations de mauvaise gestion de tout ce programme, qui se trouvait pendant plusieurs années sous la responsabilité de l'ancien ministre des Travaux publics, Alfonso Gagliano, lui-même sujet de nombreuses allégations d'ingérence et de trafic d'influence.

La vérificatrice générale, Sheila Fraser, doit demander cette semaine une enquête de la GRC sur certains contrats accordés à des firmes de relation publiques dans le cadre du programme de commandite, selon le quotidien The Globe and Mail. Mme Fraser

enquêtait sur la question depuis qu'il avait été révélé en mars que deux contrats accordés à la firme montréalaise Groupaction, l'un de 550 000 \$ et l'autre de 575 000 \$, avaient produit des rapports presque identiques.

Mais le premier ministre Chrétien a continué lundi à défendre cette initiative du gouvernement.

«Ce programme de commandite a été extrêmement bon pour le Canada, a-t-il dit à la Chambre des communes, alors que son gouvernement était bombardé de questions par l'opposition. En 1995, le Canada s'en allait à la dérive. Nous sommes allés au Québec et nous avons parlé du Canada aux Québécois. Regardez les résultats aujourd'hui, qui montrent que ce gouvernement agit de la bonne façon et maintenant le danger de séparation est beaucoup moins grand qu'en 1995.»

Agriculteurs

Pas d'aide d'Ottawa

OTTAWA (PC)-Le ministre fédéral de l'Agriculture, Lyle Vanclief, ne semble pas intéressé à donner plus d'argent aux provinces pour venir en aide aux agriculteurs.

Les provinces tentent d'obtenir 2 milliards \$ d'Ottawa afin d'aider les agriculteurs à faire face aux subventions accordées aux États-Unis et en Europe.

Dans le cadre d'une rencontre de deux jours des ministres fédéral et provinciaux de l'Agriculture, qui a débuté lundi à Ottawa, le ministre de l'Agriculture de la Saskatchewan, Clay Serby, a déclaré qu'Ottawa devait accroître sa participation au plan

d'urgence pour venir en aide aux agriculteurs.

Le gouvernement fédéral contribue actuellement 60 pour cent des sommes prévues pour les programmes d'aide aux agriculteurs, et les provinces participent à hauteur de 40 pour cent.

M. Selb estime que le partage devrait plutôt être de 80-20 entre Ottawa et les provinces.

Le ministre Vanclief a indiqué qu'il n'en était pas question. «Les provinces veulent toujours que le gouvernement fédéral en prenne beaucoup plus. Nous avons toujours partagé 60-40, et ça va se continuer de cette façon», a-t-il déclaré.

QUOTIDIEN
progrès dimanche
CARNET
MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO

15⁹⁵\$
SUR UNE COLONNE

29⁹⁵\$
SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO
TEXTE **7\$**
seulement

JUSQU'À 30 MOTS (43¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE

Hé oui, déjà 40 ans à radoter les mêmes choses et à boire tout ce qui te passe sous la main. Tu es bon pour encore 40 autres bonnes années. Bonne fête Carol.
Tes amis.
P.S. Excuse le retard.

MESSAGE PERSONNEL
NAISSANCE
POÈME
PROMPT
RÉTABLISSEMENT
VŒUX
ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
FIANÇAILLES
GÉNÉRATIONS
GRADUATION
MARIAGE

Bonne fête et bonne journée à tous!

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

SPÉCIAL FÊTE DES MÈRES!

progrès dimanche **12 mai**

À GAGNER: 5 ENVELOPPEMENTS DU CORPS AU CHOCOLAT

Pour participer:
Publiez la photo de votre mère dans le Carnet Mondain du dimanche 12 mai. Seules les mamans paraissant cette journée seront éligibles au tirage.

Une expérience inoubliable et thérapeutique pour votre corps.

BAIE SUR MER SAGUENAY
CENTRE DE SANTÉ

0883

Une valeur de: **70\$** chacun

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Premières auditions ce soir

Le Festival de musique du Royaume débute

par Denise Pelletier

(DP) - Le Festival de musique du Royaume prend son envol aujourd'hui avec la tenue des premières auditions dans cinq salles des arrondissements de Chicoutimi et de Jonquière.

Au cours des journées qui viennent, plus de 1000 musiciens de tous niveaux, dans les volets classique et populaire, se produiront devant les juges afin de remporter bourses (total de 30 000\$), médailles, mentions et autres honneurs.

La première séance a lieu ce soir à 19 heures à l'auditorium Bon Conseil, alors que se produiront les chorales et ensembles du volet populaire. Les auditions du volet classique commencent demain 8 mai à 14 heures.

Gabrielle Gaudreault, présidente et fondatrice du FMR, qui en est à sa 11^e édition, fait remarquer que la grande bourse Hydro-Québec décernée au gagnant de la classe virtuose a doublé cette année, passant de 2000 \$ à 4000 \$, et que le nombre de participants dans cette classe a lui aussi doublé, réunissant cette année un total de 20 participants. C'est la seule classe ouverte aux candidats de l'exté-

rieur du Saguenay Lac-Saint-Jean, soit les étudiants avancés des conservatoires de musique et les étudiants des facultés de musique des universités du Québec.

Par ailleurs, une nouvelle classe est ouverte cette année en musique classique: pizzicato, réservée aux élèves de niveau préparatoire du Conservatoire de musique du Québec à Chicoutimi. 33 solistes et deux petits ensembles se sont inscrits dans cette catégorie.

Le Festival de musique du Royaume a reçu au total 413 inscriptions regroupant 1025 participants, solistes, petits ensembles ou grands ensembles. Sauf pour les classes virtuose et pizzicato, réservées au volet classique, les candidats peuvent s'inscrire dans cinq classes, selon leur niveau d'étude et leur âge: piccolo, prélude, scherzo, interlude et brio. Il y a eu 302 inscriptions au volet classique et 111 au

volet populaire. Du 7 au 10 mai auront lieu les premières auditions dans toutes les classes du volet populaire et dans les classes piccolo, prélude, scherzo et interlude du volet classique, dans les salles suivantes: auditorium Bon-Conseil, le Ménéstrel, Cathédrale, Conservatoire de musique de Chicoutimi, et Atelier de musique de Jonquière. Après chaque bloc d'auditions, un certificat sera remis à chaque participant, et des médailles d'or, d'argent et de bronze seront décernées aux lauréats en fonction des notes décernées par les juges.

Les finales du volet populaire se tiendront dès ce vendredi 10 mai, à l'auditorium du Bon Conseil, à 15h30 et 19 heures, et les finales des quatre premières classes du volet classique auront lieu le samedi 11 mai à la salle Orphée de l'Atelier de musique de Jonquière, à 9h et 13h30.

Le semaine prochaine, soit du 14 au 17 mai, les auditions des classes pizzicato, brio et virtuose se dérouleront au Conservatoire de musique de Chicoutimi, et la finale pour ces classes aura lieu à la salle Orphée le samedi 18 mai à 9h et 13h30.

Le Gala d'excellence se tiendra enfin le dimanche 19 mai à 19 heures à l'auditorium Dufour: il permettra d'entendre les lauréats et d'autres participants choisis par le jury, et d'assister à la remise des bourses d'excellence.

Le public est invité à assister à toutes les manifestations du Festival: auditions (gratuit), finales (5\$ et 3\$) et Gala d'excellence (12\$).



FESTIVAL

Gabrielle Gaudreault, fondatrice et présidente du Festival de musique du Royaume, dont les activités commencent aujourd'hui.

(Archives)

En bref

«A New Day Has Come»

NEW YORK (PC) - Le dernier album de la chanteuse québécoise Céline Dion, «A New Day Has Come», a franchi le plateau des deux millions de copies vendues.

Selon The Recording Industry Association of America, le nouveau cédé de Céline Dion est qualifié de disque d'or, platine et double platine.

Latin Grammy Awards

SANTA MONICA, Californie (AP) - La cérémonie de remise des Latin Grammy Awards, qui avait été annulée l'an dernier après les attentats du 11 septembre aux Etats-Unis, sera organisée en septembre prochain au Kodak Theatre de Hollywood.

C'est ce qu'a annoncé C.

Michael Green, qui présidait à la fois la National Academy of Recording Arts & Sciences et la Latin Recording Academy, avant de claquer la porte de ces deux instances la semaine dernière pour des raisons indéterminées.

Quelques jours avant sa démission, il a affiché sa volonté de faire de la cérémonie du 18 septembre prochain un succès. Les distinctions pour cette cérémonie, qui avait été programmée le 11 septembre, avaient été annoncées un peu plus tard lors d'une conférence de presse. Cette année, deux catégories ont été ajoutées au palmarès, qui en comprend désormais 41. Les nominations doivent être rendues publiques en juillet et la troisième cérémonie de remise des Latin Awards, retransmise en direct par CBS aux Etats-Unis.

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

www.cinentreprise.com

INFO-HORAIRE: 543-0055

CINÉMAS Odyssée

1401, Boul. Talbot, Chicoutimi

et

cinéma JONQUIÈRE

2445, St-Dominique

HORAIRE DU 3 AU 9 MAI!

mardi et mercredi : 4.50\$

CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA

100 ST-JOSEPH SUD 662-FILM

SPIDER-MAN

(G) déconseillé aux jeunes enfants

Mar. au jeu.: 19h00 - 21h25

MOÏSE: L'AFFAIRE ROCH THÉRIAL

(13+)

Mar. au jeu.: 19h20 - 21h30

LE ROI SCORPION

(G) déconseillé aux jeunes enfants

Mar. au jeu.: 19h20 - 21h30

L'ÈRE DE GLACE

(G)

Mar. au jeu.: 19h20 - 21h30

Cinemas Chaplin

Horaires présentés par: Coq Rôti

Roberval: 275-2208 Dolbeau: 239-0707

SPIDER-MAN (GDJE)

"En Grande Primeur"

Avec Tobey Maguire et Willem Dafoe

Soirs : 19h00 / 21h20. Sam/Dim : 13h00

LE ROI SCORPION (GDJE)

Avec The Rock

Soirs : 19h10 / 21h25. Sam/Dim : 13h10

BLADE 2 (16+, violence)

Avec Wesley Snipes

Soirs : 21h30

MYSTÉRIEUSE Mlle. C. (Général)

Soirs : 19h15. Sam/Dim : 13h20

SPIDER-MAN (GDJE)

"En Grande Primeur"

Avec Tobey Maguire et Willem Dafoe

Soirs : 19h00 / 21h15. Sam/Dim : 13h00

LE ROI SCORPION (GDJE)

Avec The Rock

Soirs : 19h10 / 21h00. Sam/Dim : 13h10

L'ÈRE DE GLACE (Général)

Soirs : 18h30. Sam/Dim : 13h05

LA CHAMBRE FORTÉ (13+, violence)

Avec Jodie Foster

Soirs : 21h20

Airmédic
AMBULANCE AÉRIENNE
Transport sanitaire aérien et hélicoptère

La Fondation Nos partenaires

- Solution Globale
- CKTV
- CKAB
- progrès dimanche
- ALCAN
- QUOTIDIEN
- CKRS590
- PASCAN Aviation Inc.
- Desjardins
- Héli-Inter
- Hydro Québec
- CHASSE-PÊCHE

AIDEZ-NOUS à sauver des vies!

1-866-673-3838
104, rue #1 de l'Aéroport
Chicoutimi, St-Honoré
(Québec) G0V 1L0

www.airmediquebec.com
Devenez membre!

Envoyez vos dons :
Fondation Airmédic

104, rue #1 de l'Aéroport, Chicoutimi, St-Honoré (Québec) Canada G0V 1L0
Téléphone: 1-866-673-3838 / Télécopieur: (418) 673-3088
Courriel: fondation@airmediquebec.com

Nom : _____

Date de naissance (jour / mois / an) : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Code postal : _____

Téléphone : _____

Télécopieur : _____

Courriel : _____

25\$ par personne
 35\$ par famille monoparentale
 50\$ par couple
 65\$ par famille : noms des dépendants (-18 ans)

Autres : _____

Modes de paiement :
 Chèque Mandat poste
 Visa ou Mastercard Montant

Tous les dons sont acceptés !
Recevez votre carte de membre en souscrivant selon le tarif annuel!

Membres corporatifs : pour information contactez-nous!



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Les Nouvelles	Lingo	Clair de lune		C'est simple comme bonjour / Claude Michaud		Les Beaux Parleurs	Les Nouvelles		Cinéma / LE GENDARME À NEW YORK (4) avec Louis de Funès, Michel Galabru		Les 101 Dalmatiens	Iris... / Étoile (15h15)	Arthur	Océane	Et voici la petite Lulu	Watatatow	Les Beaux Parleurs		
TQS	Flash	Fun noir	TQS a.m. / Dominique Michel, René Gagnon		Dynastie		Le Grand Journal		Sexe et Confidences		Cinéma / OKSANA, UN DESTIN D'ÉTOILE (5) avec Monica Keena, Miguel Ferrer						Les Simpson		Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Deux filles le matin / Chloé Sainte-Marie		Les Saisons de Clodine		Michel Jasmin / Jacques Parizeau	Le TVA Midi (11h45)	Dans la mire	La Vie au...	Boutique TVA (13h45)	Les Feux de l'amour	Almer		Claire Lamarche / La Vie de couple		Le TVA			
TQc	Zoboo-mafoo	La Maison de Oulmzie	Teletub-bies	Vidéoactivité	Santé mentale et vieillissement		Le Monde à la carte	Ramdam	Hartley, coeurs à vif	Cent Titres	Québec School Television	Chasseurs d'idées / Grandeur et Misère...		Hartley, coeurs à vif	Zoboo-mafoo	Corne-muse				

VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

MARDI 7 mai	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00	
CKTV	Les Nouvelles	Euronews	Hockey / Séries éliminatoires: Hurricanes - Canadiens						Les Nouvelles	Cinéma / ÉLISA (4) avec Vanessa Paradis, Clothilde Courau				
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Yvon Deschamps	Fun noir / L.-P. Dandenault	Coroner	Cinéma / DILEMME SANS ISSUE (5) avec Russell Crowe, Helen Slater			Le Grand Journal	110%	La Maison des plaisirs	Sexe et Confidences			
CJPM	Le TVA 18 heures	Ultimatum	Dans ma camera	MAX inc.	Histoires de filles	km/h	Les Forges du désert / Sylvie-Catherine Beaudoin, Geneviève Bilodeau	Le TVA	Le grand blond avec un show sournois / Roger Drolet	Nikita / Loteries (0h27)				
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	Bob et Margaret	Délirium	Les Grands Documentaires - Sciences / Le Complot de la science		Boston Public	Vidéaste recherché.e	Grands Documentaires - Culture / Le désordre magique de tous les jours		La Période de questions / Bob et Margaret (0h23)			
TV5	Des chiffres et des lettres	Pyramide	Journal FR2	Tout le monde en parle / Bryan Ferry, Titoff, Michèle Torr				Temps présent / Expo, Boulot, Dodo (22h10)	Journal belge (23h03)	Complément d'enquête				
CANAL D	Contact Animal: le Saint-Laurent (2/4)	Célébrités / Étres exceptionnels		Téléromans PQ / Fiction ou Réalité			Biographies / Leonard Nimoy, alias monsieur Spock	Mission: impossible	Édifices en péril / Sous pression		Cinéma / FINALEMENT... (5)			
RDI	Les Nouvelles	Choix de carrière	Les enfants de la guerre: racket à l'école	Kamikaze 47	Grands Reportages			Les Nouvelles	Entrée des artistes	Grands Reportages	Les Nouvelles			
RDS	Sports 30 Magazine	Sports 30	Boxe / Tony Ayala - Urbano Gurrola			Thunderbox	Sports 30	Le Monde du golf	Québec Courses	Boxe / Alicea - Adams				
S.E.	Mission sur Mars (17h30)			L'Ange-gardien de mon père (19h25)			3-2-1 Action	Lara Croft: Tomb Raider le film (21h05)	Ressources humaines (22h50)					
VIE	Maigrir aujourd'hui en forme...	Les Copines d'abord	Cinéma / LA JUSTICE DU TEXAS (5) avec Peter Strauss, Heather Locklear				C'est mon choix / J'ai 10 ans, je suis tombeur	La Santé en vedette	Les Copines d'abord	Éros et Compagnie		Cinéma / LA JUSTICE DU TEXAS		
SERIES+	Direction: Sud		La vie à tout prix			Coroner Da Vinci	La Firme de Boston	Les Sopranos	Sexe à New York		Le Clown			
Z	Des histoires extraordinaires		La Revanche des nerds	Technofolie	Star Trek / La Nouvelle Génération	X Files / Choix du public	Monstres mécaniques / À toute épreuve	Andromeda	Les Chroniques du paranormal					
HISTORIA	Fortitude (2/4)		L'Histoire à la une			Institutions... vétérinaire St-Hyacinthe	Cinéma / TRAHISON SUR COMMANDE (4) avec William Holden, Lilli Palmer			Combat / Les Frères				
ÉVASION	Voyage pratique	USA VR	Saveurs d'ailleurs	Le Touriste	Dominika's Planet	Avventura - Séjour en Italie	Plus belles villes / Bangkok	Vélo Mag	Tout le monde dehors	Évasion romantique	Plan d'eau, plan vacances	Escapades Nature		
CBJET	CBC News: Canada Now		Hockey / Séries éliminatoires: Hurricanes - Canadiens						The National	The National - 2nd Edition	The Best of Britain			
CFCF	News	Access Hollywood	The Drew Carey Show	My Wife & Kids	That '80s Show	The Drew Carey Show	Scrubs	Law & Order: SVU	CTV News	News	Open Mike with Mike Bullard (0h05)			
WVNY	News	ABC News	King of the Hill	Frasier	Entertainment Tonight Presents "Laverne & Shirley Together Again"			Favorite Stars: Then and Now	NYPD Blue	News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)		
WCAX	News	CBS News	Entertainment Tonight	JAG	The Guardian			Judging Amy	Late Show with David Letterman (23h35)					
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Frasier	Scrubs	Dateline NBC	The Tonight Show (23h35)						
WCFE	BBC News	Nightly Business Report	Newshour			Nova / Fire Wars			American Experience	BBC World News	Charlie Rose			
FOX	3rd Rock from the Sun	Drew Carey	Seinfeld	That '70s Show	That '80s Show	24	Smallville	Eliminate	Street Smarts	Star Trek: Voyager				
TSN	Off the Record	Sportscentre	TSN Fitness Series	NBA Tonight Playoff Edition	NBA Basketball / Séries éliminatoires: Hornets - Nets			Sportscentre	ATP Tennis: Masters Series					
SPNET	Hockeycentral	Sportscentral	Boxing / Tim Witherspoon - Ahmad Abdin				Baseball: Jzone	You gotta See this	Baseball / Blue Jays - Mariners					
DISC.	Crocodile Hunter / Suburban Killers		@discovery.ca			Wild Discovery / Urban Wild: Paris	The New Detectives / Lethal Dosage	World's Greatest Mysteries / The Viking Saga: The Eastward Trail	@discovery.ca		Crocodile Hunter / Suburban Killers			
GLOBAL	Global News (17h30)	Global National	Bob & Margaret	Entertainment Tonight	That '70s Show	Popstars	Frasier	Judging Amy	Body & Health	Global Sports	Entertainment Tonight (0h07)			

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1292

TECHNIQUE AVANCÉE

Vous devez certainement penser qu'il faut être un expert pour réussir des coups spectaculaires. Pourtant, il suffit souvent de juste un peu de mémoire et de beaucoup d'imagination.

Tous vulnérables.
Nord donneur.

NORD

♠ AR V 3
♥ DV 8 7
♦ 7 6 4
♣ 6 5

SUD

♠ 4 2
♥ AR 10 9 5
♦ 9 8 2
♣ AD 3

Ouest	Nord	Est	Sud
	Passé	Passé	1 ♥
Contre	2 S-A*	Passé	4 ♥

Tous passent.

* Enchère limite 11-12 points, fit à cœur à 4 cartes.

Ouest entame du Roi de carreau, poursuit avec la Dame et donne un troisième tour de la couleur qu'Est gagne de l'As. Celui-ci retourne trèfle. A vous de jouer!

Pour justifier son contre d'appel, Est ayant déjà montré l'As de carreau, il est bien certain qu'Ouest doit posséder le Roi de trèfle et probablement la Dame de pique. Même si vous montez de l'As de trèfle et prenez l'impasse à pique après avoir retiré les atouts, vous ne pourrez défausser qu'un trèfle sur l'extra-gagnante à pique. Cela vous laisse avec une perdante à trèfle. Il y a pourtant un moyen de défausser deux trèfles. Il faut pour cela obliger Ouest à défausser un pique, ce qui vous permettra de faire le treizième, soit le trois du mort. Voici comment il faut jouer : As de trèfle à la levée numéro quatre. Maintenant trois tours de cœur et As de pique. Il ne vous reste qu'à encaisser vos deux derniers cœurs pour arriver à la fin de coup suivante :

♠ R V 3			
♥ 7			
♦ -			
♣ 5			
	♠ 9 7		
♠ D 10 8			
♥ -			
♦ 5			
♣ R			
	♠ 4		
	♥ AR		
	♦ -		
	♣ D		

Sur l'avant dernier cœur, ouest peut défausser un carreau. Mais lorsque vous jouez le dernier atout, il est sans solution gagnante. S'il jette son Roi de trèfle vous ferez la Dame et l'autre ira sur le troisième pique, après avoir pris l'impasse. S'il préfère défausser un pique, c'est le mort qui fera les trois derniers plis à pique.

Ciné-télé

MARDI 7 MAI

9h00
CANAL D — MON SÉDUCTEUR DE PÈRE 6575303 (4) (The Pleasure of his Company). E.-U. 1960. Comédie de G. Seaton avec Fred Astaire, Lilli Palmer et Debbie Reynolds. - Un viveur cherche à retarder le mariage de sa fille qu'il n'a pas vue depuis quinze ans. (2h)

CANAL VIE — LE TOURBILLON DES SOUVENIRS 8625587 (5) (A Memory in my Heart). E.-U. 1999. Drame psychologique de H. Winer avec Jane Seymour, Bruce Davison et A. Martinez. - À la suite d'un choc traumatique, une femme se rappelle des trois enfants qu'elle a abandonnés sept ans auparavant et de son premier mari qui la battait. (2h)

12h15
TV5 — ATOUT COEUR 4227552 Fr. 2000. Drame policier de D. Delrieux avec Guy Marchand, Jeanne Savary et Elisa Servier. - L'enquête d'un détective privé sur la disparition d'une riche veuve croise celle d'une comissaire à la recherche d'un tueur en série. (1h30)

12h30
CKTV — LE GENDARME A NEW YORK 211200 (4) Fr. 1965. Comédie de J. Girault avec Louis de Funès, Michel Galabru et Jean Lefebvre. - Quelques gendarmes de Saint-Tropez s'en vont représenter la police française dans un congrès international. (2h)

13h00
CANAL D — LA CHATTE SUR UN TOIT BRULANT 6473991 (3) (Cat on a Hot Tin Roof). E.-U. 1958. Drame psychologique de R. Brooks avec Elizabeth Taylor, Paul Newman et Burl Ives. - Conflits entre les membres d'une riche famille du Sud des États-Unis. (2h)

CANAL VIE — LE TOURBILLON DES SOUVENIRS 8629303 (5) (A Memory in my Heart). E.-U. 1999. Drame psychologique de H. Winer avec Jane Seymour, Bruce Davison et A. Martinez. - À la suite d'un choc traumatique, une femme se rappelle des trois enfants qu'elle a abandonnés sept ans auparavant et de son premier mari qui la battait. (2h)

14h00
TQS — OKSANA, UN DESTIN D'ÉTOILE 779281 (5) (A Promise Kept: The Oksana Baiul Story). E.-

U. 1994. Drame biographique de C. Jarrott avec Monica Keena, Miguel Ferrer et Sonja Lanzener. - L'histoire d'Oksana Baiul, jeune patineuse ukrainienne médaillée d'or aux Jeux olympiques d'hiver de 1994. (2h30)

19h00
CANAL VIE — LA JUSTICE DU TEXAS 7020620 (5) (Texas Justice). E.-U. 1994. Drame judiciaire de D. Lowry avec Peter Strauss, Heather Locklear et Dennis Franz. - Un magnat du pétrole est accusé par son ex-épouse d'avoir commis deux meurtres et d'avoir attenté à sa vie. (2h)

20h00
TQS — DILEMME SANS ISSUE 129200 (5) (No Way Back). E.-U. 1996. Drame policier de F. Cappello avec Russell Crowe, Helen Slater et Etushi Toyokawa. - Un policier qui enquête sur les activités de la mafia japonaise se retrouve mêlé à la guerre que se livrent deux criminels. (2h)

22h30
CKTV — ÉLISA 1097533 (4) Fr. 1994. Drame psychologique de J. Becker avec Vanessa Paradis, Clothilde Courau et Gérard Depardieu. - Une jeune délinquante décide de quitter ses amis de la rue afin de retrouver et de tuer son père qu'elle tient pour responsable du suicide de sa mère. (2h20)

00h00
CANAL D — FINALEMENT. 8703408 (5) Can. 1971. Comédie sentimentale de R. Martin avec Chantal Renaud, Jacques Riberolles et Monique Mercure. - Une jeune serveuse de snack-bar fait la connaissance d'un photographe français qui s'emploie à la transformer en mannequin. (2h)

CANAL VIE — LA JUSTICE DU TEXAS 4944972 (2h) Voir 19h00.

02h05
CFCE — MOLLY AND LAWLESS JOHN 1967663 (5) E.-U. 1972. Western de G. Nelson avec Vera Miles, Sam Elliott et John Anderson. - Un bandit compte sur la naïveté de la femme du shérif pour s'évader de son cachot. (2h)

04h00
CANAL D — L'IDÉE NOIRE 9509334 Can. 2000. Documentaire de M. Dansereau. - Deux parents s'interrogent sur le phénomène du suicide à la suite d'une menace lancée par leur fils adolescent. (2h)

Mots croisés

NO 1516

HORIZONTALEMENT

- Entasser - Échec.
- Biniou - Utile en couture.
- Nombre - Poires.
- Instrument de labour - Vase, cruche ancienne.
- Marré - Qui a de la ruse et de la finesse (f.).
- Intercédèrent auprès de Dieu - Attaché.
- Volontairement ou non - Pied de vigne - Étain.
- Épie - Quote-part de chacun dans un repas commun.
- Têtes - Table de boucher.
- Frotté d'huile - Impôts indirects sur les alcools.
- Labiée à fleurs jaunes - Mangera l'herbe.
- Centaur qui fut tué par Héraclès - Me trouverai.

VERTICALEMENT

- Mantille - Angle.
- Clamser - Draine.
- Conjura - Reptiles sauriens.

SOLUTION DU PROBLÈME NO 1515

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	N	O	T	A	B	L	E	F	R	I	T
2	I	R	O	N	I	E	L	A	I	N	E
3	T	E	R	N	E	A	U	D	A	C	E
4	R	A	V	E	N	E	L	L	E	U	
5	O	D	E	T	U	T	U	U	B	E	
6	G	E	T	O	G	E	A	L	E	S	
7	E	M	A	T	E	R	A	I	T		
8	N	O	I	R		N	E	G	L	I	G
9	E	L	E	E	I	R	E	M	E	R	
10	I	E	R	E	T	E	L	L			
11	O	V	E	I	A	R	A	S	A	I	
12	B	E	N	E	F	I	C	E	S	I	N

- Assignèrent en appel
- Laize - Caractère de ce qui est peu fréquent - Siroté.
- Contrarié - Autrefois, empereurs de Russie.
- Voie publique - Grand félin - Cobalt.
- Soudaine - Richesse.
- Pris d'un intérêt passionné pour (pl.) - Infinitésimale.
- Monnaie du Cambodge - Se marier (se).
- Fl. né près d'Ostrava - Dégagera de ses combinaisons (chim.).
- Appuyèrent sur - Capucin.

Téléromans

MARDI 7 MAI

17h00
CKTV — WATATATOW 53656 LES BLUES DE L'AMOUR. Stéphanie s'entend d'Antoine, un garçon plus vieux qu'elle. Elle est prête à bien des mensonges pour se faire aimer de lui. Sophie profite de la situation pour passer une nuit chez Pierre-Luc, malgré l'interdiction de Marie. Les filles seront-elles démasquées?

19h00
CKTV — CATHERINE 14200 TABOUS avec Audrey Benoît, François Papineau et Brigitte Poupart. - Après avoir rencontré la jolie mannequin Judith, Catherine se croit lesbienne au grand étonnement de tous. Rachel révèle ses bons souvenirs de Woodstock à Sophie qui découvre les secrets cachés de ces années folles. Charles est catastrophe. Hélène le trompe avec un magazine.

19h30
CJPM-CFER — MAX INC. 1787 KILLING BASTARDS avec Michel Charette et Rose-Maité Erkoreka. - Max a engagé un groupe, les Killing Bastards à venir se produire au Cégep. Le trio de motards est assez infernal et posera de gros problèmes à Max. Nikita doit absolument réussir son examen de mathématiques, mais elle éprouve des difficultés à se concentrer. DERNIERE

20h00
CJPM-CFER — HISTOIRES DE FILLES (R) 2649 OUI PAPA! Avec Guyane Tremblay, Hugolin Chevrette et Yves Pelletier. - En visite chez sa mère Patricia, Martin la persécute afin qu'elle lui dévoile enfin l'identité de son père. Patricia se renferme dans un mutisme complet jusqu'à ce que Pascal se mette de la partie et aide Martin. Grande révélation à venir.

20h30
CJPM-CFER — KM/H (R) 4484 GUERRE ET PAIX avec Michel Barrette, Chantal Baril et Sonia Vachon. - Denis défie l'autorité de Roxanne; elle le congédie. Sylvie cherche à le faire revenir la tête haute.

Horoscope

Mardi, le 7 mai 2002

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Vous avez tendance à négliger votre vie privée au profit de votre vie sociale. Un vent de discorde souffle sur votre foyer. L'indiscrétion d'un ami bien intentionné peut déclencher une dispute. Méfiez-vous en vous éloignant de chez vous, vous y verrez un peu plus clair, mais surtout ne prenez aucune décision importante en ce qui concerne votre foyer et votre vie de couple ces jours-ci.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Vos relations professionnelles peuvent être la cause d'excès de toutes sortes, mais vous pouvez les éviter en étant vigilant. Vous risquez de déséquilibrer votre budget, votre santé et votre vie familiale à cause d'un manque de fermeté. Les autres en profitent pour vous entraîner trop loin. Il faut avouer que les arguments des autres sont tentants. Donc, vigilance, refus de vous laisser influencer par n'importe quoi.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Au plan sentimental et familial, le sentiment de bien-être à la maison facilitera les relations familiales, surtout entre mères et enfants. Mais dans certains cas, les parents peuvent devenir, pour une raison ou pour une autre, un obstacle au succès. Journée propice au choix d'un logement ou aux projets relatifs à votre foyer.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Belle période de paix intérieure. Vous vous intéressez davantage aux problèmes sociaux et aux questions religieuses ou spirituelles. Vous aurez l'occasion de participer concrètement à des actions dans ces domaines ou sur le plan social. Vous vivrez selon vos convictions et trouverez un équilibre entre vos idéaux et votre vie concrète. Tout cela ne manquera pas de vous procurer une certaine paix intérieure.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Essayez de contrôler votre tendance aux abus et aux excès. Vous manquez de résistance physique, ce n'est pas le moment de vous lancer dans des expériences épuisantes. Vous écoutez peu votre raison en ce moment, vous laissez vos passions, très fortes, vous guider. Essayez de contrôler vos impulsions. Autrement, vous vous exposez à des complications.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

Vos collègues vous compliquent un peu la vie ces jours-ci. Leurs idées sont loin d'être valables sur le plan professionnel, même s'ils se croient bons juges en la matière. Vous ne devriez pas trop les écouter, à plus forte raison parce que votre libre arbitre est faible. Faites attention à tout document officiel que vous signez. Lisez-le dans les moindres détails.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

Vous cherchez à créer des rapports nouveaux, plus agréables et raffinés avec

vos entourage. Vous êtes de bonne humeur, vous avez le souci de plaire. Cela vous vaudra presque automatiquement des faveurs de la part d'un ami ou d'un supérieur. Seul problème: votre tendance aux excès alimentaires. Il est vrai que vous avez le goût de célébrer la vie, ces temps-ci et vous avez envie de bien manger. Pas facile, la modération.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

Vous vous laissez facilement influencer aujourd'hui. Vous semblez avoir abandonné votre volonté et votre bon sens. Mais il se peut aussi que vous ne preniez pas du tout au sérieux les affaires discutables qu'on vous propose et que cette incitation à des achats extravagants soit davantage une occasion de rêver qu'une réelle volonté de passer à l'acte. Il est vrai que vous n'avez pas vraiment envie d'entreprendre quelque chose aujourd'hui.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre

Gardez-vous de la critique telle que vous l'employez actuellement. Non seulement passe-t-elle à côté de la vérité, mais elle est plus souvent qu'autrement blessante. Si vous avez quelque chose un tant soit peu négatif à dire, essayez de le formuler de la façon la plus positive possible. Les négociations dans tous les domaines sont inefficaces, de votre côté comme de l'autre, on ne veut rien concéder.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

Très tôt le matin et jusqu'à midi, vous avez une capacité de travail décaplée. Profitez-en pour abattre beaucoup de besogne durant cette période de grande énergie. En discutant ferme, quitte à forcer un peu les choses, vous franchirez un obstacle important. Près de vous, il y a une personne qui vous doit quelque chose, ne vous gênez pas pour lui rappeler la chose. Ne faites rien en secret.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Certaines habitudes, peut-être des manies. Des membres de votre famille vous tombent sur les nerfs. Vous êtes plus sensible que d'habitude et il y a plein de choses autour de vous qui réussissent à vous irriter. Une bonne dose de tolérance et de compromis sont nécessaires pour maintenir un climat d'harmonie à la maison. Sur le plan amoureux, des difficultés du même genre sont à prévoir.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Vous devriez contacter une personne résidant loin de chez vous, le plus tôt possible dans la journée. Cette personne sera plus réceptive à vos propos si vous la contactez le matin. Ne permettez pas à une personne négative de refroidir votre enthousiasme en critiquant l'un de vos projets. Ignorez-la et continuez d'être animé par la même ardeur optimiste. Vous savez dire les mots qu'il faut, avec un charme certain.

Mot mystère

NO 4095

8 LETTRES — MESSE DOMINICALE

adoré	ciboire	fête	obit	prône
antienne	ciel	foi	office	
autel	credo		officiant	réuni
	croix	homélie	oraison	rituel
bedeau		hymne	orémus	
bénir	diacre		ostensoir	saint
béniit	Dieu	icône		sanctus
bon	dis	INRI	paix	Te Deum
burette	divin	introit	pale	tierce
			patène	
calice	épître	messe	piété	
célébré	espéré	missel	préface	
chant	exaucé		prier	

Solution du problème précédent: ennemi

B	U	R	E	T	T	E	F	E	R	T	I	P	E	O
E	N	O	C	I	N	C	F	E	P	N	N	R	F	
D	E	T	N	P	I	T	O	M	T	R	N	A	O	F
E	I	E	I	B	A	E	I	R	I	E	I	S	H	I
A	B	A	O	E	S	L	O	B	I	S	T	E	N	C
U	E	I	C	P	R	I	E	T	O	E	S	U	R	I
C	R	R	E	R	T	C	N	N	N	C	E	E	R	A
E	P	R	O	N	E	A	E	S	S	R	D	N	L	N
L	E	I	C	D	P	L	O	A	X	O	I	V	E	T
E	L	E	T	U	A	I	N	O	R	I	E	C	U	E
B	S	A	N	E	R	C	E	E	F	X	A	R	T	D
R	I	S	N	E	T	E	M	T	A	F	I	P	I	E
E	D	M	E	U	T	U	N	U	E	N	I	V	R	U
G	Y	I	S	M	S	A	C	R	E	L	I	C	E	M
H	O	M	E	L	I	E	P	B	O	N	D	I	E	U

L'activité demeure intense dans le secteur résidentiel

OTTAWA (PC) - La demande phénoménale de logements neufs n'a subi qu'une légère baisse en mars, les constructeurs continuant de prendre des permis de construction résidentielle à un rythme exceptionnel.

Selon les données rendues publiques lundi par Statistique Canada, la valeur des permis de construction de logements émis par les municipalités s'est établie à 2,4 milliards \$ en mars, en baisse de 1,2 pour cent par rapport au niveau record du mois de février. Pour le premier trimestre, la valeur des permis de construction résidentielle a fait un bond de 30 pour cent par rapport aux trois premiers mois de 2001, pour atteindre 7,2 milliards \$.

Le secteur non résidentiel continue toutefois d'afficher une tendance à la baisse, en raison de la chute importante du nombre de permis de construction industrielle. La valeur

des permis dans le non-résidentiel a ainsi reculé de 2,1 pour cent en mars, pour s'établir à 1,3 milliard \$, soit son plus faible niveau depuis avril 2000. Il s'agit également du troisième repli de ce secteur au cours des quatre derniers mois.

A l'échelon provincial, la valeur des permis de construction de logements au Québec a atteint en mars son niveau le plus élevé en 15 ans, à 462 millions \$.

Le Québec a aussi affiché la plus forte progression mensuelle pour ce secteur, soit 4,8 pour cent. Pour les trois premiers mois de 2002, les 10 provinces canadiennes ont enregistré des progressions supérieures à 10 pour cent dans le secteur résidentiel. Les plus fortes hausses en dollars ont été observées en Alberta (56,4 pour cent) et au Québec (45,7 pour cent).

Table with financial data for NEW YORK, TORONTO, and VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES. Includes columns for stock names, prices, and changes.

Fonds mutuels

Large table of mutual funds with columns for fund names, categories, and performance metrics.

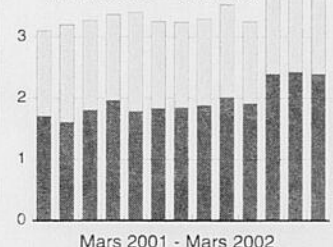


Permis de bâtir

La valeur des permis de bâtir délivrés en mars n'a subi qu'une légère baisse de 1,5 % par rapport à février, pour atteindre 3,7 milliards \$.

Secteur résidentiel: 2,4 MMS

Secteur non-résidentiel: 1,3 MMS



Source: Statistique Canada

Advertisement for 'Titres à rendement élevé' (High Yield Securities) offering 8.75% interest with a monthly payment.

En bref

CAE

TORONTO (PC) - L'équipementier canadien CAE a fait part, lundi, d'un contrat militaire de plus de 50 millions \$ CAN, obtenu du sultanat d'Oman et portant sur deux simulateurs pour hélicoptère.

Ces deux appareils sont conçus pour l'entraînement au vol à vue de nuit, avec lunettes, ainsi qu'en mode utilisant une caméra infrarouge. Livrables en 2004, ils reproduiront le tableau de bord à écrans cathodiques du Super Lynx, un modèle d'hélicoptère de l'européen AgustaWestland, ainsi que son avionique et ses capteurs. L'entente de CAE avec le ministère omanais de la Défense inclut aussi les systèmes radar et d'armement de l'hélicoptère.

Advertisement for 'FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE' featuring Régis Martel, a financial advisor, with contact information.

Large advertisement for 'Investissez à la Bourse sans risquer votre capital!' (Invest in the Stock Market without risking your capital!) featuring 'NOUVELLE ÉMISSION' and a list of companies in the 'Indice Québec-30'.

Advertisement for 'Les obligations boursières' (Stock Bonds) highlighting a 5-year term with a 50% maximum return and a 1% REER bonus.

1 million \$ égaré

La Banque du Canada renforce sa sécurité

OTTAWA (PC) - La Banque du Canada renforce ses mesures de sécurité après avoir égaré un million de dollars en billets neufs.

La banque, qui se targue de contrôler de manière serrée ses réserves d'or et autres fonds, ne peut trouver la trace d'un millier de billets de 1000 \$ tout neufs qui devaient être déchiquetés, l'état dernier.

Une enquête interne sur la disparition des billets de banque a conclu qu'on ne pouvait écarter complètement la possibilité que quelqu'un ait fait main basse sur cet argent. La Presse Canadienne a pris connaissance des rapports d'enquête sur l'incident, en vertu de la Loi d'accès à l'information.

Depuis mai 2000, la banque a cessé d'imprimer les billets de 1000 \$, qui sont illustrés d'un couple de durbecs des sapins au verso, et détruit son inventaire en vue de retirer progressivement les billets de la circulation. L'objectif est de contre-carrer les plans des trafiquants de drogue et des blanchisseurs d'argent, qui ont un faible pour les grosses coupures.

Mais au cours des opérations de déchiquetage menées dans un établissement de la région d'Ottawa, la banque a constaté qu'il manquait 1000 billets. Plus de 1,7 million de ces coupures ont été déchiquetées, les 14, 15, 19 et 21 juin derniers.

Le département de la vérification a été appelé à intervenir. Des membres du personnel ont été interviewés, des documents comptables examinés et les bandes vidéo de 16

caméras de sécurité analysées. En fin de compte, les enquêteurs ont dit ne pouvoir expliquer la disparition des billets, précisant qu'il n'existait aucun relevé des numéros de série des billets déchiquetés. Les vérificateurs ont fini par émettre l'hypothèse que l'argent manquant était probablement le résultat d'une erreur d'écritures comptables. Un examen indépendant de la firme de comptables agréés Ernst and Young n'a pas non plus permis de découvrir de preuve d'un vol interne.

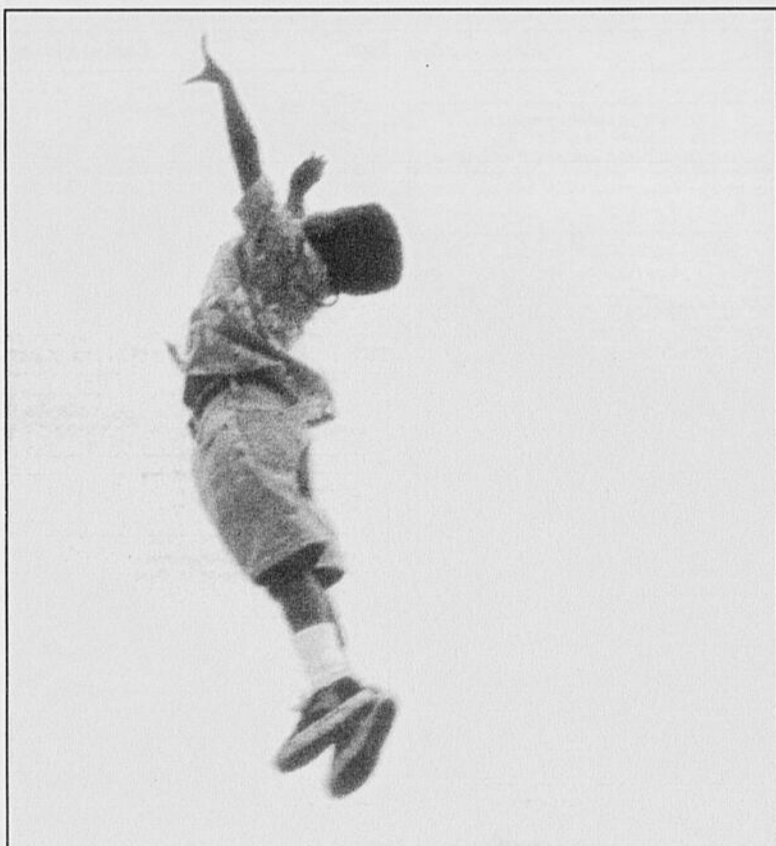
Un porte-parole de la banque a

fait savoir que la police n'avait pas été avisée du million manquant parce que l'enquête interne n'a pas permis de découvrir d'indice qu'un crime aurait été commis.

Même si l'argent évaporé n'est en fait qu'un problème d'écritures, l'échec des mesures de sécurité élaborées de la banque l'a amenée à réviser largement ses procédures.

Environ 2,2 millions \$ en billets de 1000 \$, qui ont toujours cours légal au pays, demeuraient en circulation à la fin de mars.

La banque détruit plus de 300 millions de billets de banque usés par an, principalement à ses établissements de Montréal et Toronto. Une fraction seulement des billets sont détruits à Ottawa.



**On peut vous aider
à aller plus loin**

Il suffit d'un seul élan pour atteindre ses rêves. Pour vous donner l'impulsion nécessaire, nos experts-comptables et nos conseillers en administration vous accompagnent et visent un seul objectif : votre réussite.

**Raymond Chabot
Grant Thornton**

LA FORCE DU CONSEIL

www.rcgt.com

00515515

Nouveau produit Avantage Intégration



Christiane Larouche

La compagnie Les Logiciels Avantage ont procédé dernièrement au lancement d'un nouveau produit spécialisé dans la gestion par projets et par activités. Ce produit est orienté principalement vers le secteur de la construction. Il permet aux entreprises de rapatrier des opérations qui étaient souvent effectuées par différents logiciels.

En fait, le logiciel Intégration comprend toutes les fonctions des autres produits déjà offerts par l'entreprise, soit Progression (Comptabilité Générale), Implication (Coûts des Contrats) et Expansion (Gestion de l'inventaire).

Voici les principaux éléments qui sont intégrés :

- * La comptabilité générale;
- * La gestion par projets et par activités;
- * La facturation progressive;
- * Les coûts engagés;
- * La gestion des inventaires;
- * Les commandes clients et fournisseurs;
- * Les rapports de cautionnement et des travaux en cours.

De plus, l'option forage est disponible aux endroits stratégiques dans le logiciel. Cette fonction vous permet, lors d'un affichage à l'écran, de retourner jusqu'aux transactions originales qui composent les montants affichés.

Il ne faut pas oublier l'intégration de deux (2) nouvelles options importantes. Il s'agit du transfert de fonds électroniques (EFT) pour les dépôts des salaires et les paiements de fournisseurs ainsi que de l'échange de données électroniques (EDI) fonctionnelle pour le rapport CCQ et les T4-Relevé 1.

Une nouveauté est le " Serveur TCP/IP Avantage ", un outil efficace et rapide pour relier vos applications à la comptabilité de votre entreprise. Cet échange bidirectionnel des données peut s'effectuer en temps réel ou ponctuel sur un réseau local, par internet ou par téléphone cellulaire.

Ce produit, en plus d'être multi-usagers et bilingue, vous offre l'opportunité de récupérer vos données facilement si vous utilisez déjà un produit dans la gamme d'Avantage. Intégration vous est offert à un prix très avantageux compte tenu des multiples possibilités qui vous permettent d'effectuer un suivi efficace de vos projets en temps réel.

Christiane Larouche
Conseillère en informatique

Vos conseillers en affaires au Saguenay - Lac-Saint-Jean

- Alma
- Chicoutimi
- Dolbeau
- Jonquières
- La Baie
- Normandin
- Roberval
- Saint-Félicien

**Samson Bélaïr
Deloitte &
Touche**

Comptables agréés
et conseillers en management

Un nouveau siège social

MONTREAL (PC) - La société Imperial Tobacco a inauguré officiellement son nouveau siège social, lundi, à Montréal, juste en face de l'ancien édifice du quartier Saint-Henri.

La construction du nouveau siège social, un édifice ultramoderne de 175 000 pieds carrés, aura coûté quelque 33 millions \$.

L'investissement est supérieur de quelques millions de dollars à ce qui avait été prévu, mais l'édifice offre davantage d'espace et il a été amélioré au plan des équipements et de la finition intérieure, a expliqué au cours d'une rencontre avec la presse le président et chef de la direction d'Imperial Tobacco Canada, Bob Bexon.

Le siège social abrite un centre de conditionnement physique, une bibliothèque spécialisée, des fumoirs sur chaque étage, une cafétéria du genre verrière, une salle de conférence équipée de technologie de pointe, de nombreux tableaux de Marc-Aurèle Fortin et Jean-Paul Riopelle. Le tout est très éclairé avec de grandes baies vitrées et un aménagement paysager soigné.

DES CONSEILLÈRES
PROFESSIONNELLES
À VOTRE SERVICE



ANN



BRIGITTE



COLOMBE



DANIELLE



DOMINIQUE



HELENE



JACINTHE



JOHANNE



LOUISETTE



MARTINE



NANCY



SANDRA

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES	Campeurs à vendre.....307	Antiquités.....705
COMMERCIAUX100	Fourgonnettes.....308	Bois de chauffage.....706
Bâtisses commerciales.....101	Machinerie.....309	Coin du bébé.....707
Blocs appartements.....102	Motomarine à vendre.....310	Demandé.....708
Bureaux à louer.....103	Motoneiges à vendre.....311	Divers.....709
Commerces à vendre.....104	Motos à vendre.....312	Équipement de bureau.....710
Commerces à louer.....105	Motos 3 et 4 roues.....313	Équipement de commerce.....711
Entrepôts à louer.....106	Pièces et accessoires.....314	Esotérisme.....712
Fermes.....107	Remorques à vendre.....315	Marché aux puces.....713
Garages.....108	Souffleuses à vendre.....316	Matériaux de construction.....714
Locaux à louer.....109	Tracteurs à vendre.....317	Poêle à bois.....715
Terrains commerciaux.....110	Véhicules divers.....318	Réceptions.....716
HABITATIONS	EMPLOI400	Santé.....717
RESIDENTIELLES200	Gardiennage demandé(e).....401	Vêtements.....718
A partager.....201	Personnel demandé.....402	Ventes de garage.....719
A vendre ou à louer.....202	FORMATION450	SPORTS / LOISIRS800
Chalets à vendre.....203	Enseignement / cours.....451	Articles de sport.....801
Chalets à louer.....204	OCCASIONS	Bicyclettes.....802
Chambres à louer.....205	D'AFFAIRES500	Camping.....803
Condominiums à vendre.....206	Finances.....501	Chasse et pêche.....804
Condominiums à louer.....207	Occasions d'affaires.....502	Musique et accessoires.....805
Logements à louer.....208	SERVICES	Ordinateurs et jeux.....806
Maisons à vendre.....209	PROFESSIONNELS600	Photos et vidéos.....807
Maisons à louer.....210	Construction / rénovation.....601	Piscines et acc.....808
Maisons mobiles à vendre.....211	Impôt.....602	Roulottes à vendre.....809
Maisons mobiles à louer.....212	Massage thérapeutique.....603	Roulottes à louer.....810
VEHICULES300	Offres de service.....604	Vacances / voyages.....811
Terrains à vendre.....301	SerVICES de garde.....605	AVIS900
Abris d'auto.....302	MARCHANDISES	Activités diverses.....901
Autos à vendre.....303	ET SERVICES700	Agences de rencontres.....902
Avions à vendre.....304	À donner.....701	Messages personnels.....903
Bateaux à vendre.....305	À vendre ou à échanger.....702	Perdu ou retrouvé.....904
Camions à vendre.....306	Armeusement.....703	Recherche.....905
	Animaux.....704	

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs
COURRIEL: classees@lequotidien.com

workopolis.com

LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA

cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour.....	8,20 \$
2 jours.....	9,85 \$
3 jours.....	11,50 \$
4 jours.....	13,15 \$
5 jours.....	14,80 \$
6 jours.....	16,45 \$

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,50 \$

Mots additionnels:
0,45 \$ mot/par semaine

• Lettrage majuscule
• Caractères gras
• Encadrement
• Titre centré
3,10 \$ par semaine /par option

• AVEC PHOTO:
6,95 \$ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.



100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

A VENDRE OU LOUER: ALMA 210 des Pins (prés Alcan) entrepôt avec bureau. 2034 pieds carrés avec autre bâtisse de 1056 pieds carrés, sur terrain 28.855 pieds carrés. Libre immédiatement. Informations: Immeubles Contact André Côté Enr, 662-4000, 669-1777.

JONQUIERE 3200 pi.ca., sur 2 planchers, site commercial et industriel ayant accès au gaz naturel et à la voie ferrée, entrée 600 volts, grand stationnement, 875\$/mois négociable. Tél.: 547-2534.

ST-HONORE entrepôt 65'x40' à vendre en bas de l'évaluation. Tél.: 693-0654, 818-3130.

102 Blocs appartements

REPRISE BANCAIRE: 801 à 833 3ième Rue, La Baie, 14 logements, près Club de golf, idéal bricoleur. Moins de 97.??\$ Regis Morin, La Capitale, 678-3017.

104 Commerces à vendre

CANTINE mobile montée sur Dodge Ram 2500, 1994, clientèle établie, vente rapide, retour aux études. Tél.: 544-1655, 820-6096.

CASSE-CROUTE à Falardeau. Clientèle établie. Cause separation. Tél.: 673-7474.

CHICOUTIMI, doit vendre, restaurant entièrement équipé, 100 places. Permis fonctionnels, 22.000\$. Aucune offre refusée. Tél.: 693-3886, 543-3412.

RESTAURANT 35 à 40 places, rue St-Dominique, Jonquière, cause maladie, très bas prix, tout équipé. Tél.: 662-2888 aussi 343-3049 après 17h, télé-avertisseur: 487-9594.

RESTAURANT-BAR 75 places, Place du Royaume, tout équipé. Tél.: 812-0940, 696-7657 paget.

SALON de coiffure et esthétique, en opération, bien situé à Chicoutimi. Faites votre offre. Tél.: 698-0544.

SALON de coiffure, secteur Arvida, clientèle établie, excellente opportunité d'affaire, prix abordable. Tél.: 542-6030. Laissez message.

105 Commerces à louer

L'ANSE-ST-JEAN
Bonne opportunité d'affaires restaurant-bar terrasse sur le fjord du Saguenay. Tél.: 418-690-2111, 418-690-7566.

RESTAURANT situé centre-ville Chicoutimi, 48 places, déjà en opération, à louer immédiatement. Tél.: 820-1362, 540-2731.

106 Entrepôt à louer

SITUÉ à Jonquière, ancien Brazeau Transport, 12.000 pi.ca., grand terrain, 3.75\$/pi.ca. Tél.: 818-2111.

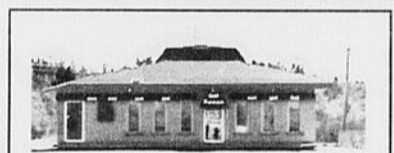
107 Fermes

DESIRE louer terre agricole pour faire pâturer des animaux. Tél.: 668-4307, 480-5782.

RECHERCHE monte-balles, bon état. Tél.: 673-1005.

109 Locaux à louer

1531 BOUL. Tadoussac Chicoutimi, LOCAUX à bureau (espaces disponibles 12X18' ou 25X30') et locaux commerciaux 40X30. Tél.: 696-4065.



A LOUER
CHICOUTIMI-NORD, boulevard Martel, local commercial. Tél.: 543-0775.

CHICOUTIMI centre-ville, 500 à 2.200 pi.ca. ascenseur, tout inclus. 7\$/pi.ca. Tél.: 591-0186, 696-3613.

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 4000 pieds carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél.: 543-9063, 550-0173.

CHICOUTIMI: 2147 boul. Talbot, environ 1.000 pieds carrés, 975\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 690-6763.

COMPLEXE Hôtel Chicoutimi, local commercial à louer situé rue Racine. Bénéficiez d'un espace de 1.000 pieds carrés. Libre immédiatement. Pour informations. Tél.: 543-0775.

LOCAL commercial 800 pi.ca., centre-ville de Chicoutimi, 333 Racine, 1er étage, pleine fenestration, planchers chêne, idéal pour professionnel, salon coiffure ou loft, 1.000\$/mois. Tél.: 690-6284, message.

LOCAUX 2.800 pi.ca., et 1.440 pi.ca., grande porte de garage à l'arrière, situés rue Bersimis dans le parc industriel du Haut-Saguenay, à Chicoutimi. Tél.: 549-5027.

200 HABITATIONS RESIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

2/3 lot boisé, chalet-maison, garage, entrepôt, etc. Chalet zone 15, tout équipé. Chalet zone 18, grand terrain. Entrepôt, grand terrain. Tél.: 418-342-1243.

AU Nord de la zec de La Lièvre, au Sud de la Pourvoine des Laurentides, territoire libre, 20'X24', meublé. Tél.: 545-0327.

BASSIN rivière Shipshaw (secteur lac aux Canots), 20'x24', toit cathédrale, chasse et pêche. Complètement isolé. 24.000\$. Tél.: 345-8643.

CHAMBORD au bord du lac St-Jean. Tél.: 418-342-6311.

JONQUIERE chemin St-Eloi, 4978 #26, grand terrain, hangar à bateau, grand quai, sans voisin, bord du Saguenay, très beau site. Tél.: 696-1097, cellulaire: 540-7442.

203 Chalet à vendre

LAC DES GRANDES POINTES
Chemin des Passes, kilomètre 34, 24x24, meublé, équipement propane, remise 12x16, 2 embarcations, pédalo, génératrice, pompe à eau, quai en bois traité. 30.000\$. Tél.: 547-7062, 542-0422.

LAC LABRECQUE St-Leon, habitable à l'année, 1,1/2 étage, bord de l'eau. Tél.: 481-1130.

LAC OTIS style «Suisse», trois chambres, grand terrain, 350 pieds façade au lac x 250 profondeur, garage. Accès annuel. 48.000\$. Tél.: 544-7501.

LAC VERT St-Ambroise, meublé, 3 chambres, grand patio, piscine avec dôme, fosse septique réglementaire, habitable à l'année, acheteur sérieux seulement. Tél.: 672-4769.

LAC-KENOGAMI, 24'x28', construction 1993, 2 étages, habitable à l'année, bord de l'eau. Deux chambres, solage, puits artésien, chenail. Terrain 38.000 pi.ca., remise 14'x16', chemin Desbeil, 120.000\$. Tél.: 545-8639, 693-8731.

LAC-KENOGAMI, bord de l'eau, 18'x34', habitable à l'année. Rénovations récentes à l'intérieur. Terrain 28.000 pi.ca., quai, garage et remise. 75.000\$. Tél.: 695-0682, 550-1765 (cellulaire).

ONATCHIWAY, lac Bouleau, 20'x24', génératrice, chaloupe, moteur, 25.000\$. Tél.: 545-7663, 693-3113.

STE-MONIQUE chalet pour être déménagé, à bon prix. Tél.: 347-4229, 671-0216.

ZEC BREBEUF, 2 kilomètres de St-Félix, habitable à l'année, construction 1995. Tél.: 545-6836, 544-1601, 549-3811.

ZEC Martin-Valin, lac Claudette, kilomètre 31, très beau chalet, revêtement d'aluminium, 24x32', salon, cuisine, 2 chambres, salle de bain avec douche, terrain 65.000 pi.ca., aménagé. Meublé, isolé, très bien équipé au propane, énergie solaire, foyer combustion lente et chauffage à l'huile. Eau froide et eau chaude pressurisées. Fosse septique réglementaire, puits absorbant. Quai en bois traité, 2 remises. Endroit paisible et magnifique. Acheteur sérieux. Tél.: 548-0792, 690-4001.

ZEC Onatchiway lac Culotte, chalet bois rond, 24'x24', tout équipé. Tél.: 548-3739.

204 Chalet à louer

AU BORD de l'eau, à louer, chalet cinq appartements, entièrement meublé, pointe Chambord, Lac-St-Jean. Tél.: 418-699-1005 après 18h, 418-818-0733.

BORD du lac Saint-Jean, plage privée. Semaine ou mois. Tél.: 347-5550.

BORD du Lac-St-Jean, rang des îles St-Gédéon, location 4 semaines et plus. Tél.: 668-4880 heures des repas.

Donnant sur le Fjord, 2 chambres, tout équipé, location saisonnière, mois ou semaine, tél.: 418-687-1657.

ROBERVAL bord lac-St-Jean, à la journée ou à la semaine, tout équipé, pêche, baignade. Tél.: 276-1208 repas.

SAINT-CHARLES-DE-BOURGET, bord Saguenay, paisible, piscine, quai, plage. Grand terrain. Tél.: 349-8939.

204 Chalet à louer

SAINT-GEDEON, belle plage, moderne, 23 juin au 3 août. 800\$/semaine. Tél.: 545-4564, 345-8870.

ST-GEDEON bord de l'eau, 2 chambres. Tél.: 668-6420, après 17h.

ST-GEDEON bord de l'eau, très beau site. Tél.: 548-2213, 345-8469.

ST-METHODE bord du lac St-Jean, très beau site avec tous les services, de mai à octobre à la semaine. Tél.: 418-679-3619.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE très propre, tout compris, près université, école métallurgie. À voir. Tél.: 693-3391.

1 chambre, entrée indépendante, stationnement près de l'Université. Tél.: 693-1560.

1 GRANDE chambre à Chicoutimi, très propre, neuve, câble, près Université et Cegep. Tél.: 698-0438, 592-2819.

A 3 MINUTES de l'Université et du Collège Multi-Hexa, câble, stationnement, idéal étudiant(e). Tél.: 690-1907.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, près Cégep Université, entrée indépendante, propre, tranquille, plusieurs services, non-fumeur(se). Tél.: 693-1956.

CHICOUTIMI arrière Place Saguenay et Place Royaume, très propre, 200\$, câble, laveuse, sècheuse. Tél.: 591-3977.

CHICOUTIMI câble, entrée indépendante, laveuse, sècheuse, stationnement, près de l'université et de l'école de métallurgie. Tél.: 698-2228.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur, 200\$/mois. Tél.: 543-9081.

CHICOUTIMI près Cégep, Université idéal étudiant(e)s, non-fumeur(euse), refait à neuf, qualité supérieure, salon et cuisine communs, buanderie gratuite, câble, stationnement déneigé. À voir! 200\$/mois à 270\$/mois. Tél.: 543-7815, 541-2847 (paget).

CHICOUTIMI quartier Polyclinique, buanderie gratuite, cuisine commune, câble, 160\$/mois. Tél.: 545-9847.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170\$/mois à 250\$/mois. Téléphone, câble. Tél.: 540-1754.

CHICOUTIMI rue St-Paul, cuisine, laveuse, sècheuse, câble, 210\$/mois. Tél.: 673-7900.

CHICOUTIMI studio, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.: 698-4698.

JONQUIERE près cégep, non fumeur(euse), très propres, entrée indépendante, 225\$/mois. Tél.: 547-4506, 540-5205.

JONQUIERE tout compris, cuisine équipée, tranquille propre assurées. Tél.: 699-7777, 591-4194.

RÉSERVEZ pour l'automne, idéal étudiant(e), chambre tout inclus, près cégep, université, non-fumeur(se) 220\$. Tél.: 545-0737.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, très grand 4 1/2, libre immédiatement. Tél.: 549-1321

206 Condominiums à vendre

Directement du propriétaire
CHICOUTIMI, 4 unités seulement, 3 niveaux de plancher. Construction luxueuse. Aucun voisin en façade. Coin tranquille. Rang Saint-Martin, près club de golf. Acheteur sérieux seulement. Prix à partir 88.000\$. Tél.: 543-0799, 591-2507 (pagette).

JONQUIERE 3158, Ste-Émilie, secteur Centre-Dorées Fiscales, grand 4 1/2, 84.000\$. Tél.: 699-1105.

JONQUIERE magnifique condo avec ascenseur, bien situé, vue sur boisé. Planchers bois franc, 2 grandes portes patio et balcons. Très luxueux. 98.000\$, négociable. Tél.: 548-8000, 812-0246.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4 1/2, 1923 des Hiboux, 3e étage. Tél.: 545-3778.

CHICOUTIMI 4 1/2, entièrement meublé, entièrement équipé, lingerie incluse, au mois. Tél.: 693-4242.

CONDO à vendre ou louer, 4 1/2, Chicoutimi-Nord, construction récente, 600\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 548-8938.

JONQUIERE 4 1/2, 2e étage, avec ascenseur. Insonorisé. Pour pré-retraité(e) ou retraité(e). Porte patio et galerie. Tél.: 548-9623.

JONQUIERE super luxueux, 4 1/2, 1400 pi.ca., foyer, plancher de bois franc, chauffé, éclairé, 725\$/mois, possibilité de garage, idéal pour retraités(ées), libre 1er juillet. Tél.: 662-5219.

208 Logements à louer

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, quartier de l'université, près des centres d'achats, porte patio et balcon, peintures, tapis lavés, possibilité ameublement, arrière Wal-Mart, rez-de-chaussée de maison, possibilité de bureau personnel. Tél.: 820-1135.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
RÉSERVEZ MAINTENANT POUR JUILLET
CHICOUTIMI, CHICOUTIMI-NORD, beaux grands logements, rénovés, porte patio, propres, bien situés, libres immédiatement, juillet ou avant. Tél.: 549-9343.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.: 540-1754.

2 1/2, 4 1/2, 5 1/2, d'Angoulême, pour juin et juillet, eau chaude fournie, remise intérieure, prises de stationnement gratuites. Tél.: 543-9520.

3 1/2 A VOIR quartier des Oiseaux, rénové, semi-meublé ou non, chauffé, éclairé, buanderie, tranquille. Disponible mai, juin ou juillet. Tél.: 699-1170, cellulaire: 550-7349.

4 1/2
Chicoutimi 43 Joffret, chauffés, eau chaude fournie, 485\$, troisième plancher, libre à partir de juin et demi sous-sol, 445\$ libre juillet. Foyer, plancher, deuxième plancher, 380\$, libre juillet. Tél.: 543-0396.

4.1/2 et 5.1/2 Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés. Tél. 693-4242.

4.1/2 PLACE CARTIER Chicoutimi, beaux logements, modernes, vue splendide, entrée lave-vaisselle, à partir de 485\$/mois. Tél. 549-9343.

A LOUER Chicoutimi, 31 des Oblats, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. \$450. Tél. 549-0828.

ALMA condo construction 1 an, libre 1er juillet, 625\$/mois. Tél. 662-6225, 668-5248.

ARVIDA 1744 Neilson, 5.1/2, 480\$/mois, chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, possibilité juin. 3.1/2 chauffé, meublé, 330\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 545-9632, 818-3590.

ARVIDA (arrière Théâtre Palace): 2.1/2, eau chaude fournie, 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. 3.1/2 et 4.1/2, eau chaude fournie seulement. Libres juillet. Tél. 699-1111 Thérèse Gaudreault, pour visite: concierge 820-4517 (pagelette numérique).

ARVIDA 4.1/2, 5.1/2 dans blocs appartements, propriétaire résident, parc enfant, près centres d'achats, tout compris. Tél. 548-0045, 812-1548.

ARVIDA 4.1/2, chauffés, éclairés, 425\$/mois, immeuble tranquille. Tél. 699-7204, 820-5906, 548-4448.

ARVIDA dans immeuble 6 logements, grand 4.1/2, près des services, entrée contrôlée. Tél. 693-9075, 541-3628.

ARVIDA secteur St-Mathias, semi-détaché, 4.1/2, libre 1er juillet, 460\$/mois. Tél. 548-5178.

ARVIDA très grand 4.1/2, quartier Ste-Thérèse, 2e étage, tranquille, idéal pour couple sans enfants, 610\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél. 699-0982 après 18h.

ARVIDA 3.1/2, demi-sous-sol, entrée privée, 1879, Deschênes, 295\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 418-557-0299.

ATTENTION 4.1/2 CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume, 460\$/mois. Tél. 696-1175.

ATTENTION Chicoutimi bien situé, 3.1/2 rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, remise extérieure, entrée personnelle, 450\$/mois, libre, (ainé(e)s). Tél. 545-2197.

BEAU 3.1/2, Chicoutimi, rénové à neuf, voisin Place du Royaume, paisible, sécuritaire, 495\$/mois, chauffé, éclairé. Tél. 678-3017 Régis Morin.

CHAMBRES + 1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, université, cégep, centres d'achats. Tél. 545-0698.

CHICOUTIMI 4.1/2, semi-meublé, chauffé, eau chaude, repeint, bien situé, tranquille. Libre immédiatement. Tél. 549-1399.

CHICOUTIMI 3.1/2 meublé (325\$/mois), non meublé (300\$/mois) libres immédiatement, non chauffés, non éclairés. Grand stationnement. Tél. 545-0089.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, idéal personne seule, retraitée, endroit tranquille coin Lafontaine/Jacques-Cartier, entièrement rénové, non chauffé, non éclairé, libre juillet, 535\$/mois. Tél. 696-2975.

CHICOUTIMI rue Dubuc, 4.1/2, 375\$/mois, premier étage. Pres services Dénéigé. Tél. 673-7188.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres, 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Routelets, coin boul. Université/Talbot. Tél. 690-3758.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2 meublés ou semi-meublés, centre-ville. Tél. 698-0976.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, près centres d'achats, cégep, université, chauffés, éclairés. Aussi 4.1/2. Tél. 543-4037.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, libres immédiatement et en juillet. Tél. 545-3332.

CHICOUTIMI 2.1/2 chauffé, éclairé, 85 des Oblats, 3.1/2, 851 McLaren, chauffé, éclairé, près Dominique-Racine, 4.1/2, 85 des Oblats, 4.1/2 rez-de-chaussée, 1641 des Grands-Ducs, (mai, juin et juillet). Tél. 678-2960.

CHICOUTIMI 2.1/2, 662 Taché, semi-meublé, 310\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél. 693-0576.

CHICOUTIMI 2.1/2, rue Sydenham, chauffé, éclairé, semi-meublé, 275\$/mois. Tél. 543-0775.

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés ou non, près Cégep, Université et hôpital. Tél. 549-1250.

CHICOUTIMI 2.1/2, centre-ville, intercom, moderne, 400\$/mois, chauffé, éclairé, câble. Tél. 540-8639.

CHICOUTIMI 3.1/2 (295\$/mois), 4.1/2 (370\$/mois), 5.1/2 (410\$/mois), non chauffé, non éclairé, au 428 Garneau, libres 1er juin, remise extérieure. Tél. 591-3321.

CHICOUTIMI 3.1/2 10 St-François, 340\$/mois non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Tél. 543-3300 lundi au vendredi, 8h à 17h.

CHICOUTIMI 3.1/2 neuf, 392 Cote Fortin, 375\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 549-3233.

CHICOUTIMI 3.1/2 sur 2 étages, chauffé, éclairé, libre 1er juin. 425\$. Tél. 696-1436.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffés meublés, eau chaude fournie, libres immédiatement, 395\$/mois et 400\$/mois. Tél. 543-9705.

CHICOUTIMI 3.1/2, entièrement meublé, laveuse, sècheuse, près Université, Cégep, libre immédiatement. Tél. 545-9594.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublés ou non, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Possibilité location au mois. Tél. 548-2442.

CHICOUTIMI 3.1/2, près cégep et centre-ville, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 355\$/mois. Tél. 545-7684.

CHICOUTIMI 3.1/2, près des services, buanderie, chauffé, éclairé, meublé. Tél. 672-2837, 540-2754.

CHICOUTIMI 3.1/2, rue St-Paul et rue Price, meublés, chauffés, éclairés. Tél. 673-7900.

CHICOUTIMI 3.1/2, Champs-Élysées, meublé, chauffé, éclairé, 395\$/mois. Tél. 693-0176.

CHICOUTIMI 4.1/2, (438 Plamondon, app. 6), non chauffé, non éclairé, rénové à neuf, 480\$/mois, voisin de Place du Saguenay, libre immédiatement. Tél. 543-9003.

CHICOUTIMI 4.1/2, 1285 Père-Honorat, Rivière-du-Moulin, 395\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél. 543-6781.

CHICOUTIMI 4.1/2, 149 Henri-Bourassa, chauffé, éclairé, meublé. Juillet. 425\$. Tél. 543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4.1/2, 416 Place d'Armes, très propre, secteur paisible, 400\$/mois, 1er juillet. Tél. 540-8639.

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2 RUE BÉGIN, CHAUFFÉS, LIBRES JUIN, JUILLET, AOUT, RÉPARATION ET PEINTURE AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE. Tél. 549-6288, 543-6055.

CHICOUTIMI 4.1/2, 6.1/2 grands, éclairés, très propres (juin), Aussi 5.1/2, 2e et 3e étages, St-Paul. Tél. 693-6078.

CHICOUTIMI 4.1/2, Belvédère, neuf, tranquille, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, 420\$/mois. Tél. 693-4740.

CHICOUTIMI 4.1/2, neuf, très luxueux, libre 1er mai. Tél. 693-0654, 818-3130.

CHICOUTIMI 4.1/2, Rivière-du-Moulin, hors-sol, chauffé, 430\$/mois, libre immédiatement. Tél. 549-4163.

CHICOUTIMI 4.1/2, 720 rue Alma, 490\$/mois, non éclairé, eau chaude fournie, Tél. 543-0775.

CHICOUTIMI 4.1/2, centre-ville, 430\$/mois, eau chaude, stationnement. Libre 1er juin. Tél. 540-6344.

CHICOUTIMI 4.1/2, grands, luxueux, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, tranquillité, 485\$ à 550\$/mois, non chauffés, non éclairés. Tél. 696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI 4.1/2, Sydenham, près hôpital, cégep, université, Balcon, 495\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél. 541-6524.

CHICOUTIMI 458 Honoré-Mercier grand 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, rénové à neuf, plancher de bois, 625\$/mois, libre 30 juin. Tél. 696-1325.

CHICOUTIMI 480 St-Augustin, 4.1/2, refait à neuf, non chauffé, non éclairé, 360\$/mois. Libre 1er juillet. Tél. 690-2557, 543-3161.

CHICOUTIMI 5.1/2, neuf, 396 côte Fortin, vue panoramique, remise, un stationnement, libre 1er juillet, 475\$/mois. Tél. 549-3233.

CHICOUTIMI 5.1/2, rue Malraux, 510\$/mois, près des services. Tél. 549-0960 (après 18 h).

CHICOUTIMI 5.1/2, rue Price Est, 2 salles de bains, balcon, A voir! Tél. 690-1297.

CHICOUTIMI 763 des Hospitalières, 1.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 340\$/mois, 430\$/mois, libres immédiatement. Tél. 549-8564, 690-1235.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, \$380/mois. RUE PAQUET grand 4.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 480\$/mois, 340\$/mois. RIVIÈRE-DU-MOULIN grand 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390\$/mois, 325\$/mois. Tél. 540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI arrière Place Saguenay, 3.1/2, 4.1/2, demi-sous-sol, semi-meublés, chauffés, éclairés, entrée indépendante, libres immédiatement, 400\$/mois, 450\$/mois. Tél. 545-3795.

CHICOUTIMI beau 3.1/2, non chauffé, non éclairé, meublé ou non, stationnement, particulièrement paisible. Tél. 545-1199 (jour), 543-9452 (soir et fin de semaine).

CHICOUTIMI centre-ville 1.1/2, 3.1/2 (vue sur Saguenay). Tél. 542-5585.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, près Cégep, Université et du centre-ville, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. 565\$/mois. Tél. 545-7684.

CHICOUTIMI meublés ou semi-meublés 3.1/2 face à l'Université 731 rue Alma, 777 des Hospitalières 4.1/2 près Cégep, 377 Dubois 4.1/2 centre-ville 5.1/2, 2030 Roussel, 470\$, libre 1er juillet Informations: 818-3461

CHICOUTIMI près Université, 3.1/2, meublé chauffé éclairé, libre 1er juillet. Tél. 674-2385, 696-7155.

CHICOUTIMI RUE Lorne, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 325\$/mois, 55 Jauffret, 4.1/2, chauffé, libre 1er juillet, 294 Bégin, 2.1/2 chauffé, meublé, libre 1er juin. Tél. 545-9632, 818-3570.

CHICOUTIMI une minute UQAC, grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 614 chemin St-Thomas. Aussi chambres, 175\$/mois. Tél. 693-0204.

CHICOUTIMI-NORD (rue des Remparts), quartier paisible, à voir absolument! Grand 4.1/2, moderne, 440\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél. 545-8311.

CHICOUTIMI-NORD 1926-1928 Roussel, 3.1/2 non chauffés, non éclairés, 300\$/mois. Tél. 543-0775.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, chauffé, eau chaude fournie, meublé Proximité d'accommodations. Tél. 545-1042.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 boul. Tadoussac, chauffé, éclairé, près des services. Tél. 696-3545.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, entrée privée. Tél. 698-1256.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, neuf, près McDonald, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél. 543-2903.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, premier étage, chauffé, tapis mur à mur, entrée indépendante, 1321 boul. Ste-Geneviève, libre 1er juillet. Tél. 543-2782.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, rue Roussel, 330\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 545-3902.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 arrière centres d'achats, 405\$/mois chauffé. Tél. 696-9456, 673-6417.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, hors-terre, grandes fenêtres, moderne, endroit tranquille, 2 stationnements, déneigé, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél. 543-0192.

CHICOUTIMI-NORD 90, rue Ste-Marie, 4.1/2, 350\$/mois, libre 1er juillet, 282, Boul. Tadoussac, apt. 4, 4.1/2, 325\$/mois, libre 1er juillet, St-Honoré, 3224, boul. Martel, 4.1/2, neuf, 400\$/mois, libre immédiatement. Tél. 543-7077.

CHICOUTIMI-NORD beau 5.1/2, entrée indépendante, remise, libre 1er juillet. Tél. 543-5239 après 17h.

CHICOUTIMI-NORD boulevard Tadoussac, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, eau chaude, 395\$/mois, 425\$/mois, 475\$/mois. Tél. 697-6640, 820-3364.

CHICOUTIMI-NORD dans bloc 8 logements, 4.1/2, demi-sous-sol, 475\$/mois, chauffé, éclairé. Libre. Tél. 543-4598, 820-6969.

CHICOUTIMI-NORD grand 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement (Ste-Claire). Tél. 543-2214. Aussi 4.1/2 Chicoutimi.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, premier plancher, chauffé, éclairé, eau chaude, remise, libre 1er août, 480\$/mois. Tél. 543-2677.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, très propre, eau chaude fournie, porte patio, balcon. Tél. 549-0459, pagelette 591-5023.

CHICOUTIMI-NORD petit 4.1/2, rue St-Nicolas, non chauffé, non éclairé, idéal pour personne seule, libre 1er juillet. Tél. 698-2815 soir.

CHICOUTIMI-NORD quartier tranquille, 4.1/2, demi-sous-sol, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél. 693-8627.

CHICOUTIMI-NORD Valin, 5.1/2 duplex, 3 chambres, 2 salles de bains, libre 1er juillet, 535\$/mois. Tél. 693-3308.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles. Peut être semi-meublés. Tél. 549-4167, 690-7689 (cellulaire).

JONQUIERE (Petite France) rue du Perche, 4.1/2 (510\$/mois), déneigement, chauffé, eau chaude fournie. Tél. 547-0078, 547-0064.

JONQUIERE (Petite France) rue de l'Alsace, grands 5.1/2, de qualité, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffés, non éclairés, 560\$/mois. Tél. 547-0078, 547-0064.

JONQUIERE 1.1/2 325\$/mois, 3.1/2, 425\$/mois, meublés, chauffés, éclairés. Tél. 695-2453, 550-5523.

JONQUIERE 2.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, près Cégep, libre juin, 320\$/mois. Tél. 547-5233.

JONQUIERE 3.1/2 (grand), entièrement meublé, 375\$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél. 542-0667.

JONQUIERE 3.1/2, 4074 de la Loire app.2, libre immédiatement et app.1, libre 1er juin, meublés ou non, chauffés, éclairés, très propres, tranquilles, conciergerie, buanderie, stationnement, 385\$/mois. Tél. 695-1501, 548-6951, 557-0846.

JONQUIERE 3.1/2, 3866 rue de la Fabrique, bien centré, non chauffé, non éclairé, 380\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 480-4446.

JONQUIERE 3.1/2, arrière McDonald, éclairés, semi-meublés, repeints, buanderie, conciergerie, libres immédiatement, personnes sérieuses seulement, 405\$/mois. Tél. 547-1709.

JONQUIERE 3.1/2, centre-ville, chauffé, éclairé, semi-meublé, 400\$/mois, libre 1er juin. Tél. 547-9023, 542-5368.

JONQUIERE 3.1/2, non chauffé, non éclairé, non meublé, 295\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 542-9281.

JONQUIERE 3.1/2, rénové, 290\$/mois, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél. 542-2841.

JONQUIERE 3.1/2, semi-meublé, près Cégep. Tél. 549-0459, 591-5023.

JONQUIERE 4.1/2 très propre, 400\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 548-8844, 541-2015.

JONQUIERE 4.1/2, 2189 St-Maurice, près centre-ville, idéal personnes âgées. Pauline, 541-3561, 695-4063.

JONQUIERE 4.1/2, 3785 St-Leandre, chauffés, éclairés, 460\$/mois, 500\$/mois. Tél. 543-5834, 693-8919.

JONQUIERE 4.1/2, chauffé, éclairé, 390\$/mois, 2e étage, 1er juillet. Tél. 542-3949, 542-0152.

JONQUIERE 4.1/2, demi sous-sol, idéal pour couple, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 490\$/mois. Tél. 695-1990.

JONQUIERE 4.1/2, libre 1er juillet, baie vitrée, grand, neuf, 560\$/mois, non chauffé, non éclairé. Idéal personnes âgées. Tél. 547-6611 Sylvain, 540-1302.

JONQUIERE 4.1/2, rue Évangéline, à l'étage, non chauffé, non éclairé, 425\$/mois. Tél. 547-2145.

JONQUIERE 5.1/2, rue St-Hubert, centre-ville, 385\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 557-0178, 542-5168.

JONQUIERE appartement spacieux, disponible juillet/septembre, prés autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible et retiré, chauffé, eau chaude fournie, très propre, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigé, remise intérieure. Tél. 695-4441.

JONQUIERE beau 3.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, vue panoramique, canotage possible, patio, vivre à la campagne à deux milles de Jonquière, idéal pour personne seule, 425\$/mois. Tél. 695-2661.

JONQUIERE centre-ville 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 350\$/mois, très propre, fini moderne. Tél. 547-4506, cellulaire 540-5205.

JONQUIERE centre-ville, 1.1/2, libre immédiatement. 4.1/2, libre juillet. Tél. 695-4866, 541-2487.

JONQUIERE de l'Anjou, près cégep, 2.1/2 libres immédiatement, 3.1/2, 4.1/2, libres 1er juillet. Tél. 669-5901.

JONQUIERE grand 4.1/2, demi-sous-sol, bien éclairé, 5 minutes du Cégep, libre 1er juin ou juillet. Tél. 542-4241.

JONQUIERE quartier des Peintres, 4.1/2, refait à neuf, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél. 542-1777, après 18h.

JONQUIERE rue Lasalle, 4.1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, très grandes fenêtres, 485\$ Libre 1er juin. Tél. 548-4676 Lison, lundi au vendredi, 8h30 à 17h30.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5.1/2, chauffé, éclairé. Tél. 695-2382, 543-5286.

JONQUIERE secteur Kénogami, 2.1/2, sécuritaire, idéal pour personne âgée, tranquille, autonome, non fumeur(euse), 325\$/mois, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement. Tél. 542-8843.

JONQUIÈRE 3575 d'Iberville, #2, près hôpital, grand 4.1/2, 465\$/mois, non chauffé, non éclairé, tranquille, libre 30 juin. Tél. 548-9397.

KENOGAMI 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, libre rapidement, 325\$/mois. Tél. 548-6745, 548-1649.

KENOGAMI 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés, pour personne seule, libres avril et juillet. Tél. 698-0397.

KENOGAMI 3.1/2, moderne, 460\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Jonquière 4.1/2, ultra moderne, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 550\$/mois. Tél. 695-0545.

KENOGAMI grands 4.1/2, 5.1/2 très propres. Tél. 542-5585.

KENOGAMI rue Racine, 5.1/2, 2e étage, non chauffé, non éclairé, stationnements, près écoles, libre immédiatement. 440\$. Tél. 542-6229.

KENOGAMI 3.1/2, chauffé éclairé, 395\$/mois. Libre 1er juillet. Tél. 542-9864, 543-2985.

LA BAIE 1574, Alfred-Dubuc, 3.1/2, meublé, près Polyvalente, 335\$/mois, non chauffé. Libre immédiatement. Tél. 671-0063 (cellulaire) -Camil Boily

LA BAIE 4.1/2, secteur Polyvalente, non chauffé, non éclairé, rénové, repeint. Tél. 697-0424.

LA-BAIE 4.1/2, 1311-1313 François-Tremblay, vue sur la Baie, libres 1er juillet, 385\$/mois et 425\$/mois. Tél. 693-0071.

LA-BAIE 4.1/2, demi-sous-sol, (Port-Alfred) 300\$/mois, planchers céramique et bois flottant, près services. Tél. 544-8285, pagelette: 693-7483.

LA-BAIE 431, 5e rue, 5.1/2, chauffé, rez-de-chaussée, libre, 525\$/mois. Tél. 544-1704.

LA-BAIE grand 4.1/2 chauffé, eau chaude, stationnement, remise, 455\$/mois, libre. Tél. 690-9369.

LA-BAIE secteur Grande-Baie, 4.1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, remise, très belle vue, 375\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 544-8764, après 18h.

LA-BAIE secteur Port-Alfred, 4.1/2, 1er juillet, 375\$/mois, 1er août 395\$/mois. Secteur Bagolville, 5.1/2 style condo, remise, déneigé, 1er juillet, 525\$. Tél. 544-0268.

LA BAIE 3.1/2, meublé ou non, personne sérieuse, remise, stationnement, 2e étage

209 Maisons à vendre

ST-HONORE maison unifamiliale, 4 chambres, 2 salles de bains, piscine, garage, 68.500\$. Tél. 673-3972, pagette:541-2970.

210 Maisons à louer

BORD de l'eau secteur Valin, grande maison 4 chambres, garage en annexe, piscine creusée, SPA intérieur, beaucoup d'autres commodités. 800\$/mois. Tél. 698-1306.

CHICOUTIMI près du cégep, 365 Savard, quatre chambres, deux salles de bains, adapté pour fauteuil roulant, 590\$/mois, libre immédiatement. Tél. 812-1259

CHICOUTIMI secteur Nord, site exceptionnel, résidences, meubles, services, accessoires inclus, 800\$/mois et 1000\$/mois. Tél. 545-2355.

CHICOUTIMI, magnifique résidence à partager personnes retraitées autonomes. Beau terrain paysagé, 4 chambres. Près des services. Assistance médicale disponible. Tél. 698-1599.

FERLAND-BOILLEAU 5 1/2, chauffage au bois et électricité, 400\$/mois, non chauffé. Tél. 676-2522.

JONQUIERE 5 1/2, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 344-1680.

RECHERCHE

MAISON, Jonquière, Chicoutimi, famille 4 enfants, avec ou sans option d'achat. Tél. 542-4451.

211 Maisons mobiles à vendre

87 PLACE DES COPAINS, Chicoutimi, 14'x68', deux chambres, 49.000\$. Tél. 545-9993, 543-1022 poste 227.

AUBAINE! La Doré, 14'x64', extérieur rénové, garage neuf. Peut être démenagé ou location. 27777. Tél. 256-8231.

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI quartier des Hauts-Jardins, magnifique vue, voisin piste cyclable. Evaluation municipale 26.000\$. Tél. 690-3434, 345-3355.

CHICOUTIMI quartier Murdoch, 4 terrains unifamilial et 2 terrains multi-familial, bien situés. Tél. 545-4564.

CHICOUTIMI rue des Explorateurs, Domaine du Roy, 5 grands terrains avec réduction de prix allant jusqu'à 5.000\$. Possibilité de réserver avec acompte minimum de 10% et finaliser vente au 30 avril 2002. Tél. 549-9200, cellulaire 690-9590 Martial Ouellet.

CHICOUTIMI-NORD quartier Ste-Claire, 2 grands terrains boisés, 19.000 pi.ca. (21.000\$), 26.000 pi.ca. (25.000\$). Tél. 698-4334, cellulaire: 820-7800.

GIRARDVILLE terre à vendre avec bâtisse habitable à l'année, le long de la rivière Mistassini, à côté de la 11ème chute, avec 30 acres de bleuétère, la balance en boisé. Tél. 418-258-3229.

LA BAIE, trois terrains sur bord du lac Bergeron, prêts à construire. Tél. 547-6598.

LAC-KENOGAMI près de Cépail (chemin du lac Kenogami), terrain 100'x150'. Evaluation municipale 7.800\$. Prix de vente 7.300\$. Tél. 544-9467, (514)251-9591 (soir).

LATERRIERE terrains rue du Boulevard, et rue du Seigle (nouvelle rue), 11 terrains avec services, choix avec ou sans voisins arrière. Information: 690-6514.

PLANTATION de 7 1/2 lots et plus, boisé, St-André ainsi que plusieurs terrains de 200' à 400' et plus, (grandeurs à déterminer) situés entre Larouche et Jonquière. Tél. 418-275-7950, 418-630-5199.

SAINT-FELICIEN, Bellevue sud, 110'x150', vue rivière Ashproushouan, prêt à construire. Tél. 679-2123.

VEUX-TU investir au paradis au Saguenay? Si oui, je t'offre 22 hectares boisés, lac de pêche, chalet, érablière très fonctionnelle avec cabane, 75.000\$. Si non intéressé ne me dérange pas. Tél. 418-544-2192 Nicole.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1992, PONTIAC «Sunbird» 2 portes, automatique, 120.000 kilomètres, 2 litres OHC multi-points. 2.500\$. 1988 Pontiac «Sunbird», pour pièces, 300\$. Tél. 673-7444.

1998 BUICK Regal LS 4 portes, 3.8 litres, équipement complet, état neuf. 1998 Pontiac Sunfire, 2 portes, automatique, laser, démarreur à distance. A voir! 40 véhicules en inventaire, ouvert le samedi de 9 h à 17 h, le dimanche de 13 h à 17 h. Demandez J.P., Gilbert Autos inc., 543-8361.

2001 NISSAN Sentra GXE Touring, manuelle, 18.000 kilomètres, 8 pneus inclus, balance location, 325\$/mois. Tél. 812-4351.

A QUI la chance? Carrosserie MG, peinture, débousselage, réparations de plancher, retouches ou peinture complète, prix très compétitif. Maître-carrossier disponible. Estimation gratuite. Tél. 548-2555, 690-8666.

A QUI LA CHANCE? Décapotable, Buick «Le Sabre», 1975. Peinture originale. Tél. 544-8964.

ACHETERAIS autos Chicoutimi, Lac-St-Jean, en marche ou non, payons comptant. Tél. 690-2944.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tél. 542-6938 Métaux Savard.

302 Autos à vendre

ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél. 540-2963.

Acheterais autos ou camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél. 549-4518.

BMW 528E 1988, 312.000 kilomètres, 2.500\$. Tél. 630-3678 (entre 15 h 30 et 19 h 30).

CADILLAC Séville STS, 1995, 175.000 kilomètres, tout équipée, cuir, très propre, 12.500\$. Tél. 540-8639.

CAVALIER, 1991, 3.1 manuelle, bon état. Ford Taurus familiale 1992. Quelques réparations à faire. Pour pièces ou route. 500\$/chacune. Tél. 673-3549.

CHEVROLET «Bereta» 1988, 4 cylindres, 2 litres, 1.000\$. Tél. 591-8418, 812-0475.

CHEVROLET «Lumina LS» (de luxe) 1998, 126.000 kilomètres, entièrement équipée. Un seul hiver au Québec. Occasion exceptionnelle pour vente rapide. Tél. 549-9910.

DODGE «Aries» 1986, bonne condition. 800\$, négociable. Femme propriétaire. Tél. 541-0764.

DODGE Colt 200, 1992, 120.000 kilomètres, automatique, propre, 2.400\$. Tél. 487-3396.

DODGE «Omni» 1986, 4 portes, automatique Dodge «Shadow» 1987, 2 portes, coupé sport, manuelle, 5 vitesses, 1.350\$. Négociables. Carrosserie D'Or. Tél. 696-9425, 545-5186 (pagette).

DODGE Stratus 1998, 110.000 kilomètres, automatique, air climatisé, impeccable, 11.000\$. Tél. 343-2672 (jour), 699-1053 (soir), 272-2164 (en tout temps).

FORD Taurus 1992, bleue, 4 portes, automatique, vitres et portes électriques, climatiseur, mécanique A1, peinture neuve, 2.695\$. Tél. 678-3754.

GARAGE René Girard offre ses services pour peindre votre automobile ou camion. Tél. 548-3306.

HONDA «Accord» 1998, air climatisé, transmission automatique, 93.000 kilomètres. Très bonne condition. 13.500\$. Tél. 696-4976, 696-4500, poste 4596 (bur).

HONDA Civic 1997, 4 portes, manuelle, 95.000 kilomètres, 11.000\$. Tél. 544-2274.

HONDA Civic CXG, «hatchback», 1997, manuelle, 100.000 kilomètres, 4 maqs Honda avec pneus, excellente condition, 9.800\$. Tél. 698-7123.

HONDA Civic EX 1992, 4 portes, manuelle, bas kilométrage, plusieurs pièces changées récemment, très propre, 6.500\$ négociable. Tél. 677-1221.

HONDA CIVIC SI 1996, rouge, manuelle, CD, aileron, 121.000 kilomètres, 10.500\$. Tél. 679-2164 soir.

MAZDA 323, 1987, automatique, 187.000 kilomètres, 700\$ négociable. Tél. 547-0749.

MAZDA MX6 LX, 1988, 4 cylindres, 2 litres, manuelle 5 vitesses, 195.300 kilomètres, bonne condition, 1.500\$. Tél. 672-6726.

MAZDA «Protégé» 1997, 98.000 kilomètres, 9.500\$. Tél. 545-3414.

MAZDA «Protégé LX» 1992, 108.000 kilomètres, 4.900\$. Tél. 690-2832.

MAZDA «RX-7» 1981, pour les pièces, 500\$. Tél. 544-2274.

MAZDA-323 1992, blanc, 121.000 kilomètres, bon état, 4.100\$ à discuter. Tél. 696-4363 Enc.

NISSAN Sentra Classic, gris argent, 1992, 4 portes, automatique, peinture neuve, très bonne mécanique, 2.995\$. Tél. 678-1055.

OLDSMOBILE Cutlass Suprême 1994, couleur blanche, 4 portes, automatique, 3.1, V6, 107.000 kilomètres, complètement équipée, peinture impeccable, cotation 6.900\$, spécial 5.995\$ ferme. Tél. 678-1331.

OLDSMOBILE «Delta 88», 1989, bleu marin, très bon état. 3.000\$. Tél. 549-4330, 690-7030.

PLYMOUTH Breeze 1996, automatique, climatiseur, démarreur à distance, 5.500\$ négociable. Tél. 696-3163, 812-3977.

PONTIAC Grand Am 1995, 3.1, air climatisé, lecteur CD, 6.200\$. Tél. 239-0295.

PONTIAC Grand Am GT RAM Air 2000, 45.000 kilomètres, V6, 4 portes, 18.000\$. Tél. 690-8200.

PONTIAC Grand Am, 1996, garantie prolongée 2004. Tél. 545-2431, 541-3690 paget.

SATURN SL 1996, manuelle, 135.000 kilomètres, 4 portes, inspectée, impeccable, 5.495\$. Tél. 547-5076.

SATURN SL1, 1997, 84.000 kilomètres, 4 portes, automatique, 8.000\$. Tél. 545-4312.

SUBARU Impreza 2001, 13.000 kilomètres, 20.000\$ ou balance de location 2 1/2 ans. Tél. 698-0544.

SUBARU SVX 1992, 172.000 kilomètres, achetée neuve août 1993, 4 pneus d'hiver avec jantes. Tél. 544-5402.

SUNDANCE 1989, automatique, 4 portes, mécanique A1, 1.500\$. Tél. 690-3857, 820-8846.

SUNFIRE 2001, 20.000 kilomètres, mags, air climatisé, vitres teintées, barrures électriques, 2 portes. Tél. 545-0768.

SUZUKI Esteem familiale 2000, automatique, un an d'utilisation, 34000 kilomètres, vert forêt, 12.500\$ Tél. 690-8807 jour seulement.

TAURUS 1994, familiale, tout équipée, impeccable, inspectée, 139.000 kilomètres, 3.995\$. Tél. 547-5076.

TOYOTA CAMRY 1992, 224.000 kilomètres grande route, automatique, très bien entretenue, 5.500\$ négociable. Tél. 591-4703.

302 Autos à vendre

TOYOTA «Corolla» 1997, 112.000 kilomètres, A1, 8.900\$. Tél. 697-6705.

TOYOTA Corolla CE 1998, climatiseur, manuelle 5 vitesses, attache-remorque, 4 pneus d'hiver montés sur jantes, 75.000 kilomètres, 10.700\$ négociable. Cause transfert. Tél. 677-1598.

TOYOTA Corolla, 1995, manuelle, 116.000 kilomètres, freins neufs aux quatre roues, pneus quatre saisons neufs, pneus d'hiver compris, 7.795\$. Faites votre offre. Automobiles J.M., 693-8830.

TOYOTA Cressida 1988, 4 portes, automatique, bon état. Tél. 239-0687.

TOYOTA Echo 2001, automatique, 8.000 kilomètres, achat ou balance location 3 ans. Tél. 698-0544.

TOYOTA Tercel DX, 1992, manuelle, 2 portes, 145.000 kilomètres, mécanique A1, bijou, 4.500\$ négociable. Tél. 591-3893.

VOLKSWAGEN Jetta 1992, diesel, 4 portes, 360.000 kilomètres, mécanique A1, toit ouvrant, 3.500\$. Tél. 818-3135.

VOLKSWAGEN «Jetta Trek» 1997, noire, manuelle, gaz, climatiseur, 59.000 kilomètres. Impeccable! 12.500\$, négociable. Tél. 662-3698.

303 Avions à vendre

BEAVER ultra-léger, flotteur «Full Lotus», excellent état. Tél. 275-2838.

304 Bateaux à vendre

BATEAU CHRIS CRAFT 29', largeur 9.5', en rénovation, projet à finir, avec remorque, 3.500\$. Tél. 543-9388.

BAYLINER 1993 cuddly, Classic 22,52, moteur 4.3 litres Mercury, 300 heures, toit campeur, remorque-tandem. Tél. (418)276-7835.

BAYLINER 28'x8', moteur «In board» diesel, 20.000\$, négociable. Tél. (418)235-4660.

CANOTS et chaloupes en fibre de verre, toutes grandeurs. Tél. 678-3405.

CHALOUPES aluminium 12' Pirogue, idéal pour transport en avion, pratiquement neuf. 700\$. Tél. 662-7578, cellulaire: 480-0158.

CHALOUPES aluminium, 14', remorque, moteur Evinrude 9.9, 2.500\$. Tél. 548-6924.

CHALOUPES Espadon, 21', moteur 140 forces, Chaloupe fibre de verre, 16', moteur 125 forces. Prix à discuter. Moteur Yamaha, 25 forces, 1.000\$. Tél. 418-347-5768.

DORAL Cavalier 1990, «half» cabine, moteur 350, prix à discuter. 23.500\$. Tél. 547-8442, 696-8075 (pagette).

DORAL «Ibiza» 19', 1997, série Platinum, taud de console, VHF, échosondeur, «Pré-riq» Mercury, direction hydraulique, radiocassette AM-FM, remorque, toile rapide, moteur «Manner» 200HP, très propre. 23.000\$. Tél. 697-1234.

DORAL Splash 1995, Mercury 120HP, 2 Sea-doo VXR 1993, 650cc, 700cc, remorque double. Tél. 693-0204.

MOTEUR de chaloupe Evinrude 20 forces, pied court, 1982, excellent état, 900\$. Tél. 347-5036 après 17 h.

MOTEUR «Evinrude» 9.9 HP, complet. Tél. 546-0000 (Denis).

PRINCECRAFT Springbok, 17.5', deux moteurs Johnson 115 et 15HP, ensemble 1991, équipé au complet pour la pêche. Tél. 668-0068.

RECHERCHE canot 12' et remorque pour chaloupe 16'. Tél. 672-1113.

SPORSTER, 18', 1999, sept places, 16.500\$. Tél. 678-2791, 540-5876.

SUNRAY Infinity 2800, 1990, 30', 2 V6-4.3LX, entièrement équipé, excellent état, toit, tapis impeccables, 39.900\$. Tél. 542-9012, 550-6499.

THUNDERCRAFT 15.5', moteur Evinrude 50 forces, avec remorque, 2.800\$. Tél. 679-7064.

VOILIER «Tanzer 22», 1979, moteur 9.9 (2 ans d'usage seulement) avec remorque, 7.500\$. Tél. 343-2252, 662-6664 (bureau).

ZODIAC Zeppelin 14.2', Mariner 40 forces, console, sonar, remorque galvanisée, très peu utilisée. Tél. 696-3545.

RÉGIONS ISOLÉES? SOLUTION IRIIDIUM!

Libre de communiquer partout et en tout temps. Un seul numéro, un seul service, un seul monde. Une ressource fiable, quelques soit le terrain. Le monde dans le creux de la main.

NOUVEAU
Carte d'appels prépayé
Vente-Location-Service

Cellulaire Chic
(418) 696-0506
Alma 668-7771
Roberval 275-0606
www.cellulairechic.com

305 Camions à vendre

CHEVROLET 1500, 1992, cabine allongée, rouge, 119.000 kilomètres. Tél. 549-4670, 591-3192.

CHEVROLET Cheyenne 1500, 1989, cabine régulière, 134.000 kilomètres, 2.000\$. Tél. 698-4220.

CHEVROLET S-10, 1991, 124.000 kilomètres, boîte fibre de verre, 8 pneus sur jantes. Parfaite condition. 4.995\$. Tél. 545-2339.

DODGE Dakota 1992, mécanique A1, boîte fibre verre. Pièces de Nissan Sentra Classic, 1991, transmission manuelle. Tél. 542-4044.

DODGE RAM 1500, 1997, automatique, V6, 84.000 kilomètres, démarreur, 11.500\$. Tél. 276-6588.

FORD cube 1992, boîte 14', 7.2 litres, diesel, 8.500\$. Tél. 818-1908 (cellulaire).

FORD nacelle 1991, génératrice Owan (4.500), très propre, garantie. 8.995\$. Tél. 1-888-595-5191.

GM 3500 HD 1993, 4 portes, très propre. Garantie. Tél. 1-888-595-5191.

306 Camions 4 X 4

CHEVROLET Silverado Z71, cabine allongée, 1994, 8 pieds de boîte, un seul propriétaire, super équipé. Tél. 544-2632.

DAKOTA SLT 2000, 4X4, 4 portes, automatique, équipement complet, moteur 4.7, pneus neufs. Aubaine 23.500\$ négociable. Tél. 418-239-0555, 671-6449 paget.

DODGE Dakota 1999, 48.000 kilomètres, jaune soleil, équipement complet, très propre, 21.500\$. Tél. 591-3381.

FORD F-150 XL 4X4 cab allongé, 1998, noir, 92.000 kilomètres, climatiseur, CD, 19.000\$. Tél. 677-1858.

FORD F-150, 4x4, 1993, 1.1/2 cab, manuelle, mécanique A-1, très propre, 7.200\$ négociable. Tél. 547-7942.

FORD F-350 HD 1993, 4 portes, 4X4, boîte longue, garantie. Tél. 1-888-595-5191.

FORD F-350, 1988, 6 roues, 2 cabines. Aussi boîte de camion aluminium, isolée, 1.200\$. Tél. 676-2395, 545-6644.

FORD Ranger 1984, 6 cylindres, carrosserie et mécanique A1, toit ouvrant, calotte, pneus neufs, 2.000\$. Tél. 275-8032.

GM 3500 HD 1993 4 portes, très propre. Garantie. Tél. 1-888-595-5191.

NISSAN pick-up, 1985, manuelle, 5 vitesses, club cab, 4X4, 800\$. Tél. 549-1960 après 18h, 592-6182.

PATHFINDER Nissan XE 1999, 41.000 kilomètres, très propre. Tél. 548-8844, 541-2015.

PICK-UP GMC Sierra SLE 2001, transtert bail ou échange. Tél. 342-8214.

SIDEKICK 1995, décapotable, couleur bleu nuit, 151.000 kilomètres, 7000\$. Tél. 418-233-3374

SUZUKI Asuna Road Runner 1992, 4x4, propriétaire féminin, convertible, 120.000 kilomètres, tout équipé, climatiseur, vitres électriques, 2 toits, 5.800\$. Tél. 548-4781, 550-3294.

SUZUKI Sidekick 1992, 4 portes, manuelle, noir, 2.500\$ négociable. Tél. 520-5935

XTERRA Nissan 2000, climatiseur, groupe électrique, roues d'alliage et hiver, 100.000 kilomètres, garantie Nissan 160.000 kilomètres, à voir, 22.000\$ négociable. Tél. 548-1836, cellulaire: 550-6949.

LES SPÉCIALISTES

Camping

ACCESSOIRES DE ROULOTTES JEAN FIOLA
• Accessoires et pièces À VOLONTÉ
• Roulotte • Campeur • Tente-roulotte
547-8690
Rue de La Voye, Jonquière
(2e voisin de l'usine de filtration de la Rivière aux Sables) 00515432

Fourrures

ENTREPOSAGE
• Recyclage de cuir et Sirbain
LES MAÎTRES ARTISANS
TREMBLAY & PINEAULT
FOURRURES inc.
549-6354 Cueillette à domicile
Fabrication • Entreposage • Vente • Réparation
1155, BRÉBEUF - CHICOUTIMI

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: C. Tremblay, 545-4474
C. Morin, 690-8836 / G. Bouchard, 690-8839

Pour réservations contactez: Chicoutimi: Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Guy Bouchard, 690-8839
La Baie: Hugues Beaulieu, 690-8351

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR porté 11', équipé, accessoires de transport compris, 2500\$. Tél. 699-7827.

310 Motomarines à vendre

SEADOO XP-1991, avec remorque et toile. Bonne condition, 1.800\$. Tél.:542-2589.

311 Motoneiges à vendre

POLARIS wide track 1995, excellente condition. Tél.:690-9052, 557-0413.

312 Motos à vendre

A VOIR! Honda «Sylvanwing» 1982, GL 500, 9.500 kilomètres. Pneu et pare-brise neufs, mécanique A1, 1.700\$, valises incluses. Tél.:543-8227 (après 17 h).

CBR 1100 XX, 1997, 29.000 kilomètres, 2 pneus neufs, chaîne «spocket», 2 silencieux «DND», plus originaux. Condition démonstrateur, 7.800\$, négociable. Tél.:275-0133, 630-5877 (page).

HARLEY Davidson Sporter 1995, beaucoup de chrome, beaucoup de modifications, 12.000\$. Tél.:674-9228.

HARLEY-DAVIDSON 1979, modèle FX 1200cc, très propre, mécanique A1, 7.000\$. Tél.:679-1818, 679-6691.

HARLEY-DAVIDSON 2001, 883 Custom, 9.500 kilomètres, plusieurs accessoires, gros réservoir, etc., 11.000\$. Tél.:812-0833, 696-7717 (page).

HONDA 1100cc 1983 Goldwing Interstate, 37.540 kilomètres, 4.000\$ ferme. Tél.:679-2773.

HONDA CBR-900, 1998, orange brûlé, 10.000 kilomètres, 7.000\$. Tél.:239-0132.

KAWASAKI KX 125, 2000, Pro Taper, ensemble de collants, 4.700\$ négociable. Acheteur sérieux seulement. Tél.:662-9252.

KAWASAKI KX 250, 2001, 6.000\$, parfaite condition. Tél.:239-0673, 276-5738.

KAWASAKI KX-250, 1999, parfaite condition, volant Pro-Taper, beaucoup pièces neuves, 4.200\$ négociable. Tél.:679-4369.

KAWASAKI LTD 750 1982, excellente condition, pneus neufs, 1.200\$. Tél.:696-4444.

KAWASAKI «Vulcan» 1500, 1997, 2.500\$ d'équipement. Impeccable, 8.200\$. Tél.:699-7787.

KAWASAKI Vulcan Classic, 1998, 28.000 kilomètres, comme neuve, 9.500\$. Tél.:678-1485, 212-3715.

KLR-250 1993, semi-route, semi-trail, 16.000 kilomètres, excellente condition. Tél.:236-1476.

KX250 2000, Pro Taper FMF, etc. Possibilité d'équipement. Tél.:695-8768.

SHADOW Ace 750cc, 1998, 13.250 kilomètres, verte et noire, 2.000\$ d'équipement, comme neuve, 7.000\$. Tél.:548-7667, après 17 h.

SUZUKI 250, 1985, 4 roues, parfaite condition, avec remorque, 1.500\$. Tél.:591-8418, 812-0475.

SUZUKI RM 250, 1993, bonne condition, 2.100\$. Tél.:545-4312, après 16 h.

SUZUKI RM250 1991, 2.400\$. Tél.:669-1933, après 17 h.

SUZUKI SV 650, 2000, bas millage, impeccable. Tél.:695-2709.

TRAIL YAMAHA RT-100, 1998, excellente condition, 1400\$ négociable. Tél.:547-3690.

VESTON Bristol grandeur 42, doublure intérieure détachable, valeur 750\$, laissé 250\$. Tél.:543-0404, 693-2409.

YAMAHA FZ1, 2001, 1000cc, 3.800 kilomètres. Tél.:671-0227 soir.

YAMAHA WR 250, 1995, refaite à neuf au complet, utilisée deux heures, pneus neufs «Protaper». Tél.:668-0068.

YAMAHA «WR200» 1992, Très bon état, 3.200\$. Tél.:344-4128.

YAMAHA «XT 350» 2000, 8.000 kilomètres. Tél.:672-4393, 592-5451 (page).

YAMAHA YZ 250, 2001, très propre. Tél.:662-2400.

ZX9R 2000, verte, 8.500 kilomètres, état neuf beaucoup d'extras, 4 dans 1 complet, pour ZX9 Muzzy, 2 côtés de ferring verts pour ZX9. Tél.:276-5095, cellulaire: 671-3895.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Yamaha, Warrior 350, 1989, très propre. Tél.:418-481-2338.

ARGO 6 roues, excellente condition, 1991, équipement complet. Tél.:690-9052, 557-0413.

HONDA 250cc, 1986, 4 pneus neufs. Très propre. 2.200\$. Tél.:548-1930.

HONDA 3 roues ATC 20 200cc 1984, 800\$. Tél.:690-0732, 673-4835.

HONDA 300 1995, 4x4, état neuf, 4.600\$. Tél.:543-8361.

HONDA TRX-450, 1999, 2.000 kilomètres, 5.500\$. «Scooter» Yamaha CY 50cc, 1994, 800\$. «Scooter» Yamaha CY 50cc 1992, 650\$. Tél.:662-5398 soir.

KAWASAKI 4x4 KVF rouge 400cc, siège passager, pare-brise, treuil avec grappe, 4.800\$. Tél.:548-1649.

QUAD RACER 250, 1986, modifiée, condition exceptionnelle, moteur refait à neuf, à voir, 2.350\$ négociable. Tél.:592-7909 après 18h semaine.

TROIS roues ALT 125, 325\$ négociable. Tél.:543-3038.

YAMAHA 1996, 4x4, équipée, Élantra 1992 sedan Fibrobec 6', haute, GM. Tél.:690-3655.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS \$. Achetez autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

2 PNEUS 4 saisons P225-75R15. Essieu complet pour «traileur». Tél.:545-6976.

4 roues MAG avec pneus, 205, 15 pouces, de Chrysler, 650\$/4 négociable. Tél.:549-1085.

FONDS de caisse en plastic «Allstar» 72"x54", 125\$. Tél.:543-8227 (après 17 h).

MAG (4) pour Ford «Mustang» 2002, 17 pouces, 5 rayons, cheval central. Valeur 525\$/chaque, jamais utilisées. 1.000\$/4. Tél.:693-8269.

PIECES de VTT, Bridgestrom, Stihl, BCL, moto, «van», motomarine et autres pièces. Vente en lots, demandez Tony, Uni-Select Doibeau. Tél.:418-276-6888.

PNEUS d'été usagés toutes grandeurs, bas kilométrage, prix compétitifs. Aussi achat de pneus et vente de pièces automobiles usagées. Tél.:549-4518 M.P.E.B. enr.

SCANNER Snap On, Ford Chrysler GM jusqu'à 1996, 800\$. Tél.:543-8361.

TRANSMISSION automatique 4 vitesses pour Chrysler, reconditionnée chez le concessionnaire. Tél.:540-3425.

315 Remorques à vendre

AUBAINE remorque 4x8' basculante jamais utilisée. Tél.:690-7673.

REMORQUE pour 4 chevaux «Ponderosa», modèle «Fifthwheel», 4 roues tandem, freins électriques, excellente condition. Tél.:543-3233.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR à louer Kubota M110 2000, avec godet et 4 roues motrices, de mai à novembre. Tél.:693-4170, 543-5349.

TRACTEUR à pelouse Columbia 16 forces, 46" de coupe, 850\$. Tél.:544-4564.

TRACTEUR «Oliver» 1365, 70HP, 1976, avec grappe, état neuf. Tél.:662-3357.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

PERSONNE pour garder bébé 5 mois à mon domicile, non fumeur(euse), quartier des Peintres, Jonquière. Tél.:547-7240.

402 Personnel demandé

AIDE-CUISINIER(ÈRE)/SERVEUR(SE) 30 heures/semaine. Disponible les fins de semaine à partir de fin mai. Tél.:677-1443, avant 14h.

BARMAID(MAN) avec expérience, 24 heures/semaine. Demandez Langis au 545-4912.

BARMAN(AID) avec expérience, pour concept sexy, salaire à discuter. Tél.:696-4242 Johanne.

IDÉAL pour dames et étudiantes, temps plein ou partiel. Nous engageons immédiatement. Téléphonez sans frais: 1-866-699-0860.

INSTALLATEURS DE GOUTIÈRES HABILITÉ en ferblanterie, bonne capacité physique, bon sens du travail, agilité à travailler en hauteur, emploi saisonnier, salaire selon compétences. Tél.:662-7300.

NOUVEAU personnel, barman(aid) serveur(euse) avec ou sans expérience pour Resto-Bar La Broue. Tél.:818-2419, 690-5088.

NOUVEAU restaurant Casa Costa à Jonquière recherche: cuisiniers(ères), aide-cuisiniers(ères) plongeurs(euses). Apportez votre CV au 2039 St-Dominique. Tél.:695-1881, 693-3499.

NOUVEAU salon de coiffure et esthétique à Chicoutimi demande coiffeur(euse), avec clientèle, pour location de chaise ou salaire, ainsi qu'un(e) massothérapeute, avec clientèle, pour location de local ou salaire. Tél.:543-3339, 678-3850.

PERSONNE fiable pour prendre soin d'un homme atteint d'alzheimer, horaire varié. Tél.:548-6629.

PERSONNE pour faire la cuisine et service pour casse-croûte. Tél.:547-3101 Stéphane.

RECHERCHE personne 25 ans et plus, minimum deux ans d'expérience dans l'installation de portes et fenêtres et dans les travaux de menuiserie. Tél.:547-9954.

RECHERCHONS pâtissier(ère) décorateur(trice) temps plein, 40h/semaine. Apportez votre CV. Boulangerie Pâtisserie Le Viennois, 359 des Saguenéens, Chicoutimi.

Restaurant-bar Bistro du Fjord, le numéro 1 du Karaoke au Saguenay, recherche SERVEUR(EUSE), de jour, 5 jours/semaine, temps plein, du lundi au vendredi ANIMATEUR(TRICE) de Karaoke, soir. Apportez C.V. 620 Chemin St-Thomas, Chicoutimi. Tél.:696-3636 (demandez Caroline Girard).

SERVEUR - SERVEUSE 15 à 30 heures/semaine. Service aux tables. Expérience. Prendre rendez-vous avec votre curriculum vitae au 544-3016, demandez Johanne ou Diane.

TRAVAILLEZ à domicile, possibilité de revenu 500\$ à 5.000\$/mois. Brochure gratuite. Tél.:1-888-519-4888.

402 Personnel demandé

URGENT BESOIN RÉGION DE MONTRÉAL

—MENUISIER(ère)S de «ruff» —MENUISIER(ère)S de finition —MENUISIER(ère)S de coffrage —TIREUR(euse)S de joints —POSEUR(euse)S de gypse —POSEUR(euse)S syst. intérieurs —COUVREUR(euse)S —MAÇON(ne)S

CONTRAT D'UN AN 1-450-664-3781

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec.V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

COURS de couture intensif, du 13 mai au 5 juin (2 ou 3 leçons par semaine). École de couture Claude Lusier. Tél.:696-0481.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS \$500 à \$250.000. Demande de prêt assurée 24 heures. Aussi hypothèque 1ère, 2ème, jusqu'à 100% de la valeur. Aucun prêt garanti. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

SSSSSS ARGENT SSSSSS REER, séparation, divorce et ex-fond de pension. Tirez le maximum de vos placements sans les sortir. En financement, moi seul peut vous aider. 418-696-1223, sans frais 1-866-696-1223.

CHAISE de coiffure à louer dans salon à Jonquière, 70\$/semaine. Tél.:547-8717.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ACHAT ET VENTE DE MATÉRIEL ÉLECTRIQUE fils, boîtes, etc. 487-9068 ou 550-5661

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBO: 8108-3826-14. Tél.:549-9842, 540-3812(cellulaire).

LAVAGE de maison résidentielle et réparations d'asphalte. Tél.:548-4781, 550-3294.

LES ENTREPRISES ROCHEFORT EXCAVATION, terrassement, drainage, chemin, fosse septique, asphalte, démolition, pose et nettoyage de pavé, bordure de ciment, vente de sable, terre et gravier. Cellulaire:818-0034.

POSE DE PLAFONDS SPENDUS Aménagement de sous-sol, cloisons métalliques et gypse. 20 ans d'expérience. RBO8257235542. Tél.:543-6552, 592-8943 (cellulaire).

RENOVATIONS MD inc. On rénove tout, du sous-sol à la toiture. Injection de fissures. Drain, crépi, sciage et finition de béton, maçonnerie. Garantie 5 ans. RBO: 8274-4731-00. Tél.:698-4441.

RENOVATIONS intérieures et extérieures de tout genre. Tél.:547-8511, 591-5713 (page).

SURPLUS D'ACTIF Pavé uni, bloc de remblais, bloc floralies, blocs de béton acoustiques et réguliers. Portes fenêtres, portes garage, fenêtres moitié prix, portes patio, de façade. Les Entreprises R. Verville, 2718 boul. Ste-Geneviève, 549-9999.

Une équipe hautement qualifiée pour vos travaux de rénovation et de construction neuve. R.B.Q.: 8229-4307-34. Tél.:548-7555.

602 Impôt

SERVICE D'IMPÔT PERSONNALISÉ Formation en fiscalité. Logiciel informatique professionnel. Tél.:548-2203.

603 Massage thérapeutique

A ADOPTER EXOTICA MASSAGE de détente, dans un décor exotique et une ambiance relaxante. Un charmant personnel pour vous accueillir. De 9 h à 21 h, 7/7 jours. Tél.:547-7949. Engageons.

A ARVIDA STUDIO DE MASSAGE EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h. Cristina, Linda Sara, Sheila, Valérie 7 jours. Tél.:548-7070. Engageons.

A CHICOUTIMI ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél.:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNELLE avec massuses(eurs), entorse sciatique. Tél.:542-6200.

603 Massage thérapeutique

FAIS-TOI plaisir, offre-toi une heure de détente inoubliable de 9 h à 17 h. Tél.:542-1022.

JONQUIÈRE, massothérapeute, 1000 heures de formation, travail musculaire, articulaire et circulatoire. Line Noël. Tél.:693-7410, 542-9994. Services sexuels s'abstenir.

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél.:549-6706.

604 Offres de services

A BAS LES PRIX! ABATTAGE D'ARBRES Coupe émondage d'arbres dangereux, enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

ABATTAGE avec assurances, à bas prix, appelez un émondeur spécialisé, P-H. Pageau (fils électriques, arbres dangereux, coupe esthétique, désouchage). Tél.:542-9075, cellulaire: 592-8535.

ATTENTION DÉCAPE, teint, verni vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Homme d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

Gazon RDL enr. Tonte de pelouse, grand ménage extérieur, 20 ans d'expérience. Raynald. Tél.:591-0046.

GRAND ménage extérieur printanier. Contrat pelouse estival. Tél.:696-9219, 591-0911 (cellulaire).

INSPECT'AIR SOLUTION INC. Centre de gestion et d'analyse de la qualité de l'air intérieur, décontamination. Tél.:418)572-1428.

OFFRE de service pour grand ménage du printemps. Tél.:812-3880.

POUR peinture, grand ménage, intérieur extérieur. Très bas prix. Tél.:698-2506, 592-4495 page.

QUALITE ET BAS PRIX SPECIAL PRINTEMPS Multi-Services RD commercial, résidentiel et unités de logements: tonte de gazon, nettoyage de terrain, drainage, excavation, pavés, murs de remblais, réparation de solages, rénovation, clôtures, asphalte. Tél.:698-4765, 550-1763.

SABLAGE et vernissage de plancher bois franc et pose plancher flottant. Estimation gratuite. Tél.:549-8125, 673-4641.

SECRETARIAIRE-COMPTABLE bilingue, autonome, fiable et polyvalente, avec expérience, recherche travail de bureau à domicile ou en entreprise, temps partiel ou temps plein. Tél.:548-1204.

VOUS avez besoin d'une femme de ménage pour votre entretien ménager au quotidien? Secteur Chicoutimi. Femme de confiance et honnête. Tél.:693-0370 Chantal.

605 Service de garde

A CHICOUTIMI service de garde «Petits Nounours» bientôt garderie à \$\$. Tél.:543-1526.

RECHERCHE responsables en milieu familial pour nouveau développement, dont le domicile est à Laternière. Si intéressé, 678-3785.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

CHATTE d'un an à donner, dégriffée aux 4 pattes. Tél.:674-9476, après 18 h.

CHIEN Boxer mélangé, 10 mois, vacciné. Tél.:695-7600.

702 A vendre ou échanger

AMEUBLEMENT complet, manque seulement cuisinière et sècheuse, à vendre ou échanger contre mini-campeur, roulotte, ou tente-roulotte. Tél.:591-0948.

A BAS PRIX APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

CUISINIÈRE «Speed Queen», amande, parfaite condition, très propre. 275\$. Tél.:549-8398.

CUISINIÈRE, réfrigérateur GE, parfaite condition, très bas prix. Tél.:695-8639.

CUISINIÈRE, réfrigérateur, 17 pi.cu., blancs, «Kenmore Classic», excellent état, 450\$ négociable. Tél.:548-5495.

CUISINIÈRE, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, 2 semaines d'utilisation, neuf 1 840\$, demandé 1 400\$. Tél.:668-0490 après 18h.

703 Ameublement

DIVAN, fauteuil, bibliothèque, meuble TV. Tél.:548-2504, cellulaire: 540-5266.

FUTON, couleur gris-bleu, base noire, matelas 9 pouces, un an, 275\$, négociable. Tél.:549-0430 (après 17 h).

LAVE-VAISSELLE Kenmore, très propre, bonne condition, 125\$ Tél.:542-8059.

LAVEUSE, sècheuse, 110\$ Cause voyage. Tél.:557-0966.

LAVEUSE sècheuse poêle, frigidaire, à 10% de la valeur. Tél.:549-8691.

LES ELECTROMENAGERS du Saguenay enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14,95 \$ l'appel, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

LIT tubulaire double pour enfant, 54", blanc, 250\$ négociable. Tél.:487-9068, 550-5661.

MEUBLE de télévision vitré, avec table de centre et une table de coin, 125\$. Tél.:549-0449.

MINI LAVEUSE, SECHEUSE, Kenmore, 250\$/ensemble. Tél.:673-4501.

MOBILIER chambre, 600\$. Distributrice à eau, 125\$ Micro-ondes, 125\$. Tél.:698-0349.

MOBILIER de salon «Colonial» avec tables, 275\$. Unité murale avec table vitrée, 300\$. Tél.:545-6981.

MOBILIER salon Elran: divan 3 places et fauteuils, bon état, prix à discuter. Tél.:547-4973.

REFRIGERATEUR Kenmore 2000, 18 pi.cu., parfaite condition, très propre, 600\$. Tél.:543-0404, 693-2409.

SETS de cuisine et salon en rotin, très propre, couleur verte. Prix à discuter. Tél.:543-3043.

704 Animaux

4 PONEYS, très doux pour les enfants, bien dressés. Tél.:662-7258, cellulaire:818-3213.

A LA basse-cour, volaille de fantaisie, bébés et adultes: poules, canards, oies, faisans, caillies, pintades, lapins, pigeons, chinchillas. Tél.:543-5784.

ADORABLES chiots Chihuahua, mâles, Cockers américains, mâles, Shih-tzu, mâle, Poméranien, mâle et femelle. Tous 8 semaines, vermifugés, vaccinés. Tél.:690-0978.

ADORABLES Lhasa Apso, très affectueux, pure race. Aussi ordinaire. Tél.:698-3959.

ATTENTION NOUVEAU: Garderie en milieu familial pour votre animal de compagnie, diverses options, construction neuve. Ouverture juin 2002. Tél.:547-4649.

CHIOTS Danois croisés, quatre semaines, six femelles, huit mâles, 100\$. Deux grosses tortues. Tél.:672-6787.

CHIOTS très belle portée, Labrador noir, vaccinés, vermifugés, enregistrés. Lignée de champion. Réservez tôt. Tél.:679-5376.

COUVOIR de Chicoutimi: 1957 Boul. St-Jean-Baptiste, le seul couvoir au Saguenay-Lac-St-Jean: poussins à chair, poulettes Warren 1 jour et 20 semaines pondent des œufs bruns, oies, canards, dindes 1 jour et 4 semaines, faisans, pintades, caillies, perdrix. Tél.:693-8244.

JUMENT canadienne, 8 ans, domptée, selle et attelage, 1.200 livres, 2.500\$. Tél.:276-8846.

JUMENT d'équitation. Pour informations:

708

Demandé

ACHETERAIS vieux jouets anciens à ressorts et vieux robots à batterie. Tél. 345-8379 soir.

ON DEMANDE tri-porteur, quadri-porteur ou chaise électrique même en mauvaise condition. Tél. 542-3240

RECHERCHE 4 pneus 205/55R15 en bonne condition. Tél. 543-8361, 549-0915.

709

Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 3 spécialistes. Aspir Plus, Faubourg Sagamie, Galeries la Baie et maintenant Place Royaume. Tél. 548-1767, 697-1058, 690-3760.

160 VERGE de tapis commercial, payé 10\$/verge carrée, laissé 35. Tél. 690-3102, 543-4505.

2 FENETRES 6x8, 80\$/chacune. Bureau de métal 48x30, 50\$. Tél. 696-1946.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY MANUFACTURIER. Tél. 543-0432.

ACCESSOIRES pour piscine. Lits superposés tubulaire, noirs, 54" et 39". Verrière complète. Tél. 677-3235.

Ameublement et équipement de bureau, photocopieur, calculatrice, classeur, etc. Électroménagers: 2 cuisinières électriques, 60\$/chacune, air climatisé de fenêtre, 350\$/chacune. Matériel électrique et tuyauterie: 5 radios de communication GTX compris avec chargeur, étui, micro. Tél. 690-2420.

ARMOIRES en mélamine amande, avec îlot, plaque-chauffante et four encastré, 1.600\$. Tél. 696-0808.

ASPIRATEURS usagés Electrolux, Filter Queen etc. garantie jusqu'à 3 ans. Sacs et réparation de toutes marques. Aspiratex 2000, 3691 boulevard Harvey (face McDonald's), Jonquière, 542-9451, 1-800-463-9814.

BANC DE SCIE 3 forces Delta avec grande règle industrielle, 850\$. Tél. 547-8914.

BOITE style campeur aluminium blanc, pour boîte de 8'. Avec 4 pneus. Prix: 1.500\$ négociable. Tél. 674-1626, 591-3945.

FERMETURE de maison. (Ménage complet) Articles pour salon, cuisine, salle de bain, ensemble patio complet (2 ans d'usage), etc. Tél. 698-4844.

FOIN À VENDRE, 1ère qualité, à très bas prix, environ 1000 balles. Tél. 690-9641

FOIN 1ère qualité, 1500 balles, 1\$/chaque. Paille de blé et d'orge, 1,50\$/la balle. Tél. 678-9841.

FOIN première et deuxième coupe, excellente qualité, 1\$/la balle. Transmission d'écurier. Tél. 343-2940.

FOURNAISE à l'huile à plancher, «Bel-Air», blanche, état neuf, 300\$. Tél. 543-0832.

FOYERS d'extérieur en acier, état de neuf, Tél. 545-6100, paget: 541-3307.

LOT de 10 portes intérieures. Tél. 548-8561.

NOUVEAU
Nouvelle carte à puces pour coupelles, «fini les plantages»! fini les «reprogrammages»! Une seule programmation! Tél. 541-7278.

PERCHES (pieux) de cèdre à vendre pour clôtures anciennes, livraison et installation si désiré. Tél. 418-820-3634.

PLANEUR 3 faces «Poney Express Plessisville», 2.000\$. Tél. 674-2896.

PNEUS 15 pouces, état neuf, 200\$. Matelas king, état neuf, jamais utilisé, 400\$. Tél. 662-7578, 480-0158.

PORTE patio 5 pieds, pour chalet, 150\$. Tél. 349-3597.

QUAIS flottants 8x30', structure métal, pavés bois, avec flotteurs. Fournaise à l'huile, réservoir 200 gallons. Tél. 675-2504.

REMISE 12x12', plancher 2x8', neuve, 1.800\$ négociable. Tél. 548-0560.

SECTIONS (6) de cheminée (3 pieds chacune) ainsi que ses accessoires. Idéal pour chauffage à l'huile, remise ou chalet. Faites vite. Tél. 548-1405 Dany Turcotte.

Si vous fermez maison ou vous avez une succession à régler, pourquoi ne pas faire faire une évaluation de tout le contenu, du grenier au sous-sol, avant de le jeter ou le vendre à n'importe quel prix. Julien Rock, évaluateur d'antiquités, 668-8448 jour, 345-8379 soir.

SOMMIER 60"x80". Support sur roulette en acier pour lit 6 pneus LT265R7516. Remorque 4x8', doubles roues. Balance de bijoutier. Couverture de catalogue, Oreillers «Nicken» et pad, 2 rouleaux magnétiques pour massage. Tél. 696-5171.

SOUFFLEUSE Columbia 1028, 2001, garantie 1 an, 1000\$. Poêle à bois combustion lente, utilisé environ 10 fois, 300\$. Tél. 678-3850, après 17 h.

TABLE de billard Brunswick 4x8, avec ardoise 3/4, équipement, 2.000\$. Tél. 548-0593, Hélène ou Jean.

TERRE noire tamisée pour jardin et embellissement. Aussi perches de vieux cèdres. Livraison camion-remorque. Tél. 672-2277, cellulaire: 540-3186.

711

Équipement de commerce et restaurant

AMEUBLEMENT salon de coiffure, 2 chaises hydrauliques noires de qualité supérieure, recouverte à neuf, avec îlot central, un lavabo combo, 1.400\$. Cause: déménagement. Faites votre offre! Tél. 549-0449.

EQUIPEMENT de cuisine complet, bonne condition. Tél. 540-8080.

712

Esotérisme

JOHANNE: votre avenir par tarot et les photos. Tél. 548-3294 répondre.

NOELLA MEDIUM, tarot, cartomancie, cartes intuition, sur rendez-vous. Tél. 418-679-5954.

713

Marché aux puces

ACHAT et vente de tout. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Hémon. Tél. 547-4600.

718

Vêtements

ROBES de mariée, 10 et 12 ans. Payée 1.500\$, laisse 150\$/chacune. Tél. 675-2504.

800

SPORTS / LOISIRS

804

Chasse et pêche

CAMP situé à 60 kilomètres, de St-Félicien, seul sur ce lac d'un mille, chasse, pêche, truite grise et rouge, beau coin de chasse, chauffage bois et propane, isolé fini extérieur intérieur, très bon prix. Tél. 276-4554.

COURS d'orientation en forêt, cartographie, boussole et GPS. Laval, 549-8056.

805

Musique et accessoires

PIANO antique WS Riley & Son, environ 100 ans. Tél. 543-9388.

PIANO «Mason & Risk», clavier remis à neuf, belle sonorité, 1.250\$. Tél. 693-0126.

806

Ordinateurs et jeux

* L'ATELIER DU PLAYSTATION *
Pose de PUCE, achat, vente et réparation
Tél.: 542-2708 ouvert 7 jours

ACHAT, vente, réparations et locations d'ordinateurs neufs et usagés. Ouvert de 10 h. à 18 h. 7 jours/semaine. Tél. 698-6668 (1740, boulevard du Royaume Ouest).

COMPAQ Pentium II, 64 mg, 450 MHz, 9.1 Go, SCSI, CD, modem, carte-réseau, 500\$. Monteur 17", 136\$. Tél. (418)261-9717.

CONFIGURATION et réparation d'ordinateurs. Installation d'internet, carte réseau et périphériques. Service à domicile. Tél. 543-7176.

ELECTRONIQUE Sagamie. Dépannage, achats, vente, échanges. Appareils électroniques, jeux vidéo. Plus de 2000 jeux. Tél. 548-0285.

JEU X-Box complet, servi très peu, manette DVD, 2e manette supplémentaire, fil HD + 2 jeux. 700\$. Tél. 549-0092.

808

Piscine et accessoires

1998, 15', (3 ans d'utilisation), tout équipée, avec chlorynateur, entreposée depuis un an, prête à partir, échelle robuste, 1000\$ négociable. Tél. 677-3411.

LES INSTALLATIONS MYROQUE
Installation de piscines hors-terre, réparation, changement de toile (creusée et hors-terre). Tél. 591-3900, 672-2190.

PISCINE 21 pieds, avec accessoires compris, 600\$. Tél. 668-4322.

PISCINE creusée 16x38' en fibre de verre. Aubaine! Tél. 548-6749.

PISCINE, 24', Citadelle, tout équipée, état neuf, 800\$. Tél. 690-0732, 673-4835.

RECHERCHE glissade pour piscine creusée. Tél. 274-3276.

TOILE piscine 27 pieds, ronde. État neuf. 200\$. Tél. 672-2478.

809

Roulottes et tentes-roulottes à vendre

AUVENT pour roulotte, toile, rouleau et bras, 22', très bonne condition. Tél. 549-4731.

BONAIR 1993, 33 pieds, air climatisé et annexe salon, 15.900\$. Tél. 695-2700.

BONAIR 37' 1989, 3 extensions, très bon état, 15.000\$, négociable. Tél. 679-4346.

DAUPHINE 22' 1976, équipement complet, très propre, 4.200\$. Tél. 272-3062, 696-4050.



FIFTHWHEEL Golden Falcon 1996, camion GMC 2500 diesel 1998. Tél. 678-2850.

809

Roulottes et tentes-roulottes à vendre

NOMADE 1993, 27 pieds, climatiseur, lits superposés, chambre fermée. Remise 8x10', patio. A voir! 16.000\$. Tél. 548-1584.

NOMADE 1995, 24', avec auvent et climatiseur, état neuf, super propre. Tél. 275-7757.

PREMIER Arrivé! Tent-roulotte Bellevue 1975, 6 places, 600\$. Tél. 696-9733.

ROULOTTE 19.5', refaite à neuf intérieur extérieur, 4.200\$ négociable. Tél. 690-0806.

ROULOTTE Amérilite, 2001, 24', entièrement équipée, air climatisé et lits superposés, légère, seulement 3.600 lbs, 18.500\$. Tél. 690-0102.

ROULOTTE Golden Falcon 1987, 30', bien équipée. Tél. 548-1248, 540-4972.

ROULOTTE Golden Falcon 26 pieds, classe A, 14.000\$ négociable. Tél. 672-6291.

ROULOTTE hybride 17' Palomino 2000, tout équipée, poêle, four, micro-ondes, air climatisé, chauffage. Comme neuve, servie 4 fois. 14.000\$ négociable. Tél. 549-3509 (répondeur).

ROULOTTE Prowler 1991, 29', chambre fermée à l'avant, 2 lits superposés à l'arrière, auvent, excellente condition. Camping l'Évasion, St-Gédéon, #41, 13.900\$. Tél. 818-0144, 693-0410.

ROULOTTE PROWLER 22LW 199A, climatiseur, excellente condition, 13.900\$. Tél. 275-7642.

ROULOTTE Wilderness 32' 1985, une chambre 3 lits simples, une chambre lit double, 2 portes, auvent, très propre. Acheteur sérieux, 8.500\$. Tél. 480-4415.

TAURUS 1978, 20 pieds, bonne condition, incluant remise, 3.500\$ négociable. Tél. 549-0711.

TENTE-ROULOTTE 1999, Bonair 700, très propre, réfrigérateur, poêle, chauffage, auvent, 5.500\$ ferme. Tél. 690-2597.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1979, 8 places, cuisinière avec évier, plaque cuisson, chauffe-eau, table, chaises, lampe, toilette, 1.800\$. Tél. 543-1908.

TENTE-ROULOTTE «Bonair 700», 2000, 6 places, auvent, poêle propane, réfrigérateur propane et électrique, 110 et 12 volts, chauffage propane. Très propre, 7.500\$. Tél. 695-3035, 693-2598 (pagette).

TENTE-ROULOTTE Starcraft Meteor 1992, 6 places, super propre, auvent, 4.500\$. Tél. 543-9144.

TENTE-ROULOTTE, Flagstaff, 1991, très bon état, 3.500\$ négociable. Tél. 545-1591 après 17h.

811

Vacances/voyages

CASINO à Charlevoix, 1 jour, 15\$/personne (11-26 mai), 2 jours, 105\$/personne, (18-19 mai). Cirque du Soleil, (5 juillet). Yolande et Gilles Gaudreault. Tél. 548-7521. VCS

900

AVIS

902

Agences de rencontre

Agence CUPIDON Saguenay. Hommes, femmes, couples. Pour amour, amitié, aventures. Nous trouverons pour vous. Depuis 4 ans à votre service. Tél. 699-5077.

HOMME d'affaires accompli, Canadien d'origine allemande, grand (6', 185 livres) et belle apparence, désire rencontrer jolie femme, belle apparence, dans la trentaine ou début quarantaine, base en anglais, aimant l'équitation et qui aimerait voyager en voilier dans les Caraïbes. Envoyer petite description et photo à l'attention de Pierre au 101 de Rouville, Bromont, J2L 2B9.

903

Messages personnels

Hôte reçoit et se déplace. Discretion assurée. Tél. 540-6231.

Hôte reçoit et se déplace. Discretion assurée. Tél. 540-6231.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent
Engageons 693-5143

XXX-TREME reçoit et se déplace. Téléphonez, plaisir garanti! Tél. 818-2943 (engageons).

NOUVEAU Alma, reçoit, se déplace. Marie vous offre de la détente et relaxation. 7 sur 7, 9 h a.m. à 9 h p.m. Tél. 487-3765.

VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél. 695-1026.

BLONDE: 33 ans, 5'5", 115 livres, 36C, bronzée, 9 h a.m. à minuit. Tél. 812-0833.

AU Coeur du lac, Michelle, Claudia, Jessie, disrétion, gens sérieux. Tél. 480-0957, 480-2067.

Eve-Lyne reçoit en toute intimité. Tél. 540-4827.

PATRICIA pour vous messieurs, se déplace après 18h. Tél. 592-5312.

Nouvelle agence. Tu veux passer un beau moment. Appelle-nous. Nouvelles filles. Reçoivent et se déplacent. Tél. 548-2175.

ALEXIE, douce et sensuelle, se déplace 24h/24, pour vous messieurs. Tél. 818-0843.

A VOUS messieurs, de retour Annie, Shana, sensuelle. Reçoit seulement. Tél. 591-3268.

PARADIS de plaisir. Claudy l'attend. Jolie, propre. Prix abordable. Tél. 545-3809.

AUDIOTEL conversation érotique, sensuelle. Paiement par carte de crédit. Tél. 514-353-2835.

904

Perdu ou retrouvé

CHIENNE Labrador, brun/noir, Fanny, Secteur chemin des Passes, Kilomètre 76. Tél. 548-8779.

PERDU gant de baseball, terrain St-Philippe, Arvida, dimanche, pratique Moustiques, récompense. Tél. 542-2166.

Défense continentale

Le projet américain ne fait pas l'unanimité

OTTAWA (PC)-Le débat sur le projet américain de défense continentale soulève une certaine émotion et un brin d'anti-américanisme parmi les Canadiens opposés à cette idée, a déclaré lundi un haut gradé canadien.

S'adressant à un comité du Sénat sur la défense, le chef adjoint de l'Etat-major, le lieutenant-général George MacDonald, a soutenu que les opposants au projet soulèvent des arguments erronés et exagérés.

Le nouveau commandement doit entrer en fonction le 1er octobre prochain mais le Canada n'a pas été invité à participer à la coordination des unités américaines qui doivent assurer cette défense continentale. Une délégation de haut gradés canadiens a toutefois été dépêchée pour discuter d'une collaboration canadienne à la sécurité de l'Amérique du Nord.

Les opposants au projet soutiennent que le Canada mettra inévitablement en jeu sa souveraineté et son indépendance si se joint aux Américains. Ils ajoutent que ceux-ci auront tôt fait d'intégrer les unités canadiennes dans leur armée, ce qui ne manquerait pas de compliquer les missions de paix canadiennes à l'étranger. Ils prévoient même des problèmes au niveau politique, notamment en matière de tolérance envers les homosexuels et la promotion du bilinguisme.

Les craintes canadiennes ont été manifestées il y a quelques jours dans un rapport publié par Michael Byers, un Canadien qui enseigne à l'Université Duke, en Caroline du Nord. Un rapport qualifié de superficiel par le ministre de la Défense, Art Eggleton.

«À mon avis, on fait preuve d'exagération et de distorsion sur ce qui va constituer le Commandement du Nord», a commenté le ministre.

Pédophilie

L'archidiocèse floridien accusé de sévices sexuels

HOLLYWOOD, Floride (AP) - Un ancien enfant de chœur a porté plainte lundi contre le Vatican, l'archidiocèse de Miami (Floride) et deux prêtres catholiques, affirmant qu'il avait été forcé de participer à des orgies il y a 30 ans, quand il était adolescent.

Jose Albino Currans, 45 ans, accuse les pères Ricardo Castellanos et Alvaro Guichard d'avoir organisé ces fêtes dans une église de Miami, au cours desquelles ils avaient des relations sexuelles avec de nombreux jeunes garçons. Selon lui, Castellanos dirigeait un réseau de prostitution enfantine, organisant des rencontres sexuelles entre les enfants de chœur et des séminaristes de passage venus de Rome.

Selon lui, les faits ont eu lieu entre 1971 et 1974. Il a porté plainte contre un tribunal de Floride à Fort Lauderdale.

Le lieutenant-général MacDonald abonde dans le même sens. «De toute évidence, les gens qui parlent d'intégration des forces n'ont pas compris les visées du projet. Le Commandement du Nord n'a rien à voir avec l'intégration des forces. C'est plutôt un programme potentiel de coopération avec les États-Unis visant à mieux assurer notre sécurité commune», a expliqué le haut gradé militaire, qui est membre de l'équipe envoyée pour discuter de la coopération canadienne avec les Américains.

«Nous n'allons pas perdre notre souveraineté, nous n'allons pas perdre le contrôle sur nos troupes, ou de décider quand et dans quelles circonstances nous les enverrons à l'étranger. Nous allons garder le contrôle total sur notre armée.»

M. MacDonald n'est pas contre l'idée d'un débat national sur la question, comme le demande M. Byers, pourvu que les arguments avancés soient fondés. Selon lui, les gens ne doivent pas sauter aux conclusions sans être bien informés.

«C'est important que les Canadiens puissent discuter de la question, mais pour ça, il est essentiel qu'ils soient bien informés sur les tenants et aboutissants du projet.»

M. MacDonald, un ancien commandant adjoint de Norad, a rappelé que cet organisme de défense conjoint aérospatial réunissant le Canada et les États-Unis existe depuis 44 ans sans que cela n'ait jamais causé de problème au Canada.

Mary Ross Agosta, porte-parole de l'archidiocèse, s'est refusée à tout commentaire, disant que l'archidiocèse n'avait pas reçu copie de cette plainte.

Alvaro Guichard, curé de la paroisse Saint-François de Sales à Miami Beach, a démenti ces accusations, selon son avocat Manuel Garcia-Linares.

A la paroisse de San Isidro à Pompano Beach, où officie le père Castellanos, on se refusait à tout commentaire et le curé mis en cause n'était pas joignable.

Le mois dernier, la famille de Miguel Chinchilla, mort en 1993, a également porté plainte contre ces deux prêtres et l'archidiocèse de Miami, affirmant que leur fils avait subi des sévices sexuels de la part de ces prêtres de 1974 à 1977. Ils affirmaient que l'archidiocèse avait fait pression contre lui pour qu'il abandonne ses accusations contre Castellanos, en 1988.

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



CLAVEAU (Mme Marie-Blanche)

Le 4 mai 2002, est décédée à Beauport, à l'âge de 88 ans et 7 mois, Mme Marie-Blanche Claveau, fille de feu M. Trefflé Claveau et de feu dame Marie Perron, demeurant à Beauport, autrefois d'Hébertville-Station. La famille reçoit les condoléances le mercredi 8 mai 2002 à compter de 10 h 30 à

l'église Saint-Wilbrod d'Hébertville-Station

Les funérailles auront lieu le mercredi 8 mai 2002 à 11 h à l'église Saint-Wilbrod d'Hébertville-Station et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil sa belle-sœur dame Odile Claveau (feu Joseph Claveau); sa nièce Ginette Claveau (Gilles Dieumegarde); son neveu Jacques Claveau (Suzanne Ouellet), et leurs enfants, ainsi que la famille de feu M. Damasse Claveau et de nombreux parents et amis. Merci à Mme Monette Rioux pour sa grande générosité. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean** Pour information tel: 668-8409, fax: 668-9200, courriel: refuisj@al.cgocable.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



DESGAGNE (M. Jean)

Le 3 mai 2002, est décédé à Montréal, à l'âge de 49 ans, M. Jean Desgagne, fils de feu Rodolphe Desgagné et de feu Thérèse Ménard, demeurant à Montréal. Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée et la famille recevra les sympathies 1/2 heure avant les funérailles qui auront lieu le jeudi 9 mai 2002 à 14 h à l'église Sacré-Coeur

Il sera incinéré au crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière Sacré-Coeur. Le défunt laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Richard Desgagné, feu Hélène, Pierre (Rose-Line

Bérubé), Martine (Louis Fillion) et Céline (Jean-Guy Frigon); ses nièces adorées: Marie-Eve, Jeanne et Marion. Il laisse également dans le deuil de nombreux parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de Centraide Saguenay Lac-St-Jean sera présente pour les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



EMOND (Mme Géralda Girard)

Le 6 mai 2002, est décédée à sa résidence, à l'âge de 75 ans, dame Géralda Girard, épouse de feu Idas Emond, demeurant au 535 Route 172, St-Nazaire. La famille accueillera les parents et amis au Complexe funéraire

Bérubé & Fils inc.
620 boul. Dequen N,
Alma

à compter du mardi 7 mai 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 8 mai 2002, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le mercredi 8 mai 2002, à 11 h au Centre Chrétien Lac-St-Jean-Est, 1040 Ave du Parc Nord, Alma et l'inhumation se fera au cimetière St-Joseph. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lisette, Diane (Gaétan Vaillancourt), Colette, Carole (Bertrand Boily), Robert, Line (Joseph Lapointe), Martin (André St-Pierre), Daniel (Madeleine Bouchard), Michel (Nicole Boivin); ses petits-enfants: Sandra, feu Maxime, Carl, Nancy, Cindy, Sonia, Bianca, Dave, Cathy, Johnny, Jonathan, Maïka; ses arrière-petits-enfants: Gabrielle, Jade, Samuel, William, Miguel, Philippe, Olivier, Rebecca; ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Société d'Alzheimer. **Direction funéraire: Complexe Funéraire Bérubé & Fils**. Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132, courriel: berube@digicom.qc.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711



PLANTE (Mme Célair Corbin)

La famille Plante a le regret de vous annoncer le décès de Mme Célair Plante, née Corbin de Buckingham décédée le samedi 4 mai 2002 à l'âge de 84 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Adéodat Plante, fille de feu Ludger Corbin et de feu Marianne Parent. Elle laisse 3 fils: Serge, Réjean et Boris (France Lavergère); ses 5 petits-enfants: Joë, Lana, Anouk, Shanny et Marie-Aude; 2 arrière-petits-enfants: Léonie et Loïc; 2 sœurs: Adélaïde (feu Lorenzo Hudon) et Huguette. Elle fut précédée par un frère Sylvio ainsi que par 4 sœurs: Jeannine, Marie-Louise, Alma et Alphonsine. Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces et de nombreux amis de la Villa des Aînés Buckingham ainsi qu'une multitude d'anciens élèves reconnaissants au Saguenay. Il n'y aura pas de visite au salon. Cependant, une cérémonie privée dans l'intimité familiale aura lieu à la Maison funéraire Brunet à une date ultérieure. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à la Fondation du CHSLD Papineau, 500 rue Bélanger, Buckingham, J8L 2M4 seraient appréciés par la famille. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer à la Maison funéraire Brunet, 115, Maclaren Est, Buckingham au tél.: 819-986-3426.



HOUDE (Mme Marie Wauthier)

Le 5 mai 2002 est décédée au Centre hospitalier de la Sagamie à l'âge de 51 ans dame Marie Wauthier épouse de M. Claude Houde demeurant au 1713, des Tournesols, La Baie. La famille accueillera les parents et amis à compter de mardi, 7 mai 2002 à 14 h à la résidence funéraire

Gravel & Fils
873, de la Fabrique
La Baie

Les heures d'accueil sont: mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 8 mai 2002 à 11 h à l'église St-Alphonse de La Baie et ses

cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Claude Houde, ses enfants: Mathieu (Carole Blanchette), Jean-François (Marie-Douce Gareau), Guillaume; sa mère Madeleine Laflamme (feu Pierre-Paul Wauthier); ses frères et sœurs: Louise Wauthier (Louis Baril), Guy Wauthier (Nicole Fortier), Jacques (Danielle Landry), Ginette (Richard Rioux), Cécile (Yves Desforges). Elle était la belle-fille de feu William Houde et de feu Aldéa Boudreault. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: Jeannette Houde, André-Ann, feu Glorienne, Gisèle (Jean-Marc Gobeil), Ghislain (Reina Gagné), Emmanuel (Gisèle Boulianne), Reina (Raymond Houde), Réal (Lise Fortin), Gaétane (Jean-Serge Tremblay), Madeleine, Dany (Gerry Johnston), Francoise; ses filleuls: Marie-Claude et Etienne; ainsi que ses oncles et tantes, cousins et cousines et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie (maladies pulmonaires) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241; courriel: gravel.fils@videotron.ca. **Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée** (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



TREMBLAY (Mme Elisabeth Auclair)

Le 4 mai 2002, est décédée à Hauterive, à l'âge de 88 ans 4 mois, Mme Elisabeth Auclair, épouse de feu M. Raymond Tremblay, demeurant au 81, Radisson à Hauterive. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le jeudi 9 mai 2002 à la résidence funéraire

Gravel & Fils Ltée
825 Avenue Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h (midi). Les funérailles auront lieu le vendredi 10 mai 2002 à 14 h à l'église St-Paul Apôtre à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle était la fille de feu Elzéard Auclair et de feu Laure Martin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Louiselle (Joseph Munger), Gaby (Rodrigue Bouchard), Marie-Anne (Gaétan Fleurant), Raymonde (Joël Montigny), Alain (Maude Petersen), Monique (Jean Côté); ses 12 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Hermance Auclair (feu Hector Tremblay), feu René, feu Joseph (feu Mariette Lespérance), Léonidas (feu Eliette Parent), Marie-Claire (Marcel Tremblay), Jean-Charles (Blainde Lafort), Laurent (feu Gisèle Blackburn), Marie-Paule (feu Rosaire Bouchard), Jacques (Gisèle Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Henri Tremblay (Anne-Marie Boily), feu Marie-Blanche, feu Germaine (feu Georges-Emile Gauthier), Georges, Robert (Marie-Paule Fortin), Thérèse (Louis Tremblay), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: (418) 543-0755, pour vos messages de condoléances télécopieur (418) 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca. **Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



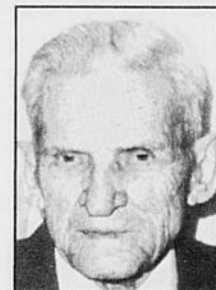
TREMBLAY (M. Jules)

Le 5 mai 2002, est décédé à Chicoutimi, à l'âge de 70 ans, M. Jules Tremblay, époux de feu Emilienne Tremblay, demeurant au 2431 Roussel, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 7 mai 2002 de 19 h à 22 h, le mercredi 8 mai 2002 de 9 h à 10 h 45 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
345, St-Armand, Chicoutimi
(face à l'église Ste-Claire)

Les funérailles auront lieu le mercredi 8 mai 2002 à 11 h à l'église Ste-Anne. Il sera incinéré au crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Il était le père de: Julie Tremblay (Yanick Cherkez) et feu Marie-Josée; il était le grand-père de Marc-Antoine; il était le frère de: feu Lucien Tremblay (Françoise Boulianne), feu Olivier (feu Geneviève Coutlée), Henriette (feu Eugène Robitaille), feu Roger (Jeanine Gagnon), feu Hortense et feu Jacqueline (feu Roland Dubé); il était le beau-frère de: feu Maurice Tremblay (feu Marie-Ange Tremblay), feu Lucien (feu France Maltais), feu Marie-Jeanne (feu Jean-Charles Bergeron), feu François-Nil (feu Anne-Marie Dufour), feu David-Joseph, feu Gaston (Gemma Gagné), Fernand (feu Judith Martin), feu Gertrude (Olivier Bédard), feu Candide et Louis-Aurèle (Paula Tremblay). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de

M Jean-Arthur Tremblay
ses parents et amis ont donné

généreusement à l'organisme
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
qui accueille gratuitement les personnes
atteintes de cancer en phase terminale.

Soyez assuré que tous ces dons
serviront à couvrir le coût des
services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)

Chicoutimi (Québec)

G7H 1X6

Tél.: 696-1176

LA MAISON

NOTRE-DAME

DU SAGUENAY

Un don pour la maison!

00915273

IN MEMORIAM

GAGNON (M. Jean-Noël)

Le 6 mai 2002, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 81 ans 4 mois, M. Jean-Noël Gagnon, époux de feu Mme Bibiane Blackburn, demeurant au 87, Villeneuve à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le mardi 7 mai 2002 à la résidence funéraire

Gravel & Fils Ltée
825, Avenue Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 8 mai 2002 à 14 h à l'église St-Joachim à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Il était le fils de feu Louis Gagnon et de feu Hélène Brassard. Il fut à l'emploi de Bell Canada pendant 42 ans. Il était membre des Chevaliers de Colomb. Il laisse dans le deuil ses enfants: Guy Gagnon (Lise Racine), Michel (Nicole Kannengieser), Gilles (Sonia Tremblay), Louise (Fernand Beaudoin), Luc (Anna Simard) et Maryse; ses petits-enfants: Diane (Jn-Louis), Tanya (Martin), Jonathan, Dominic, Jessica, Jérémy, Michaël, Steeve et feu Dave; son arrière-petite-fille: Sophie; ses frères et sœurs: feu Marie-Hélène Gagnon (feu Albert Gagnon), feu Henri (Lucille Nobert), feu Gabrielle (feu Léon Côté), feu Yvette (feu Léon Morais), feu Gérard (Gabrielle Dallaire) et feu Vincent. Il était le beau-frère de: feu Alphonse Blackburn (feu Jeannette Lapointe), feu Rose-Aimée (feu Jean-Marie Bernier), feu Clément, Fernande (feu Henri Valois), Benoît (feu Gisèle Savard), Vincent (Suzanne Courville) et Jean (Thérèse Tremblay). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
Mme Brigitte Desbiens, de
Chicoutimi, décédée le 6 mars 2002,

facilitera l'implantation de nouvelles
technologies médicales destinées aux spécialités
et aux ultraspécialités régionales
du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront
bénéficier de vos dons, encore une fois...
sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation
de ma vie

00514064

Circulation dangereuse devant le filet

Les arbitres appelés... au secours de José Théodore

par Guy Robillard

MONTREAL (PC) - Les bombardements continuent en direction du pauvre José Théodore: 38 lancers contre 25, puis 46 contre 16 lors des deux premiers matchs face aux Hurricanes de la Caroline.

«Il faudra tenter de trouver un moyen de mieux nettoyer le devant du but», a reconnu le gardien après le dernier match.

Pour tenter de contrer ces charges à répétition, le Canadien a donc lancé un appel au secours... aux arbitres.

«Les arbitres ont un travail à faire, a dit Joé Juneau au lendemain des 46 lancers. Ils doivent voir ce qui se passe et simplement agir. Ce n'est pas toujours à nos défenseurs de faire la job (de protéger Théodore). Ils s'efforcent de le faire et écotent de punitions tandis qu'eux s'en tirent à foncer sur notre gardien.»

Auparavant, Juneau avait parlé des arbitres «qui leur ont donné (aux Hurricanes) un cinq contre trois et un but quasiment assuré».

Therrien diplomate

Michel Therrien a été plus subtil et plus diplomate, mais le message n'en était que plus clair.

«Une chose est certaine, a commencé par dire l'entraîneur: de la façon dont José se comporte, ça devient frustrant pour les équipes adverses. Nos défenseurs se doivent de bien le protéger, mais de toute façon la ligue a une directive quand même très claire qui fait en sorte qu'on n'a pas le droit de s'attaquer à un gardien de but. On espère que cette directive va être suivie à la lettre

d'ici la fin de la série.»

Cela dit, «j'embarquerai pas dans des discussions concernant le travail des officiels», a répondu Therrien à un reporter qui voulait l'entraîner sur une pente dangereuse.

Quand on a insisté, il a rétorqué cette fois: «Notre groupe de défenseurs se doit de bien protéger notre gardien de but.»

Sheldon Souray ne semblait pas partager l'opinion de Juneau et estimait que Théodore n'a pas été agressé plus que les autres gardiens dans les séries.

«Les arbitres doivent être conscients que lorsqu'un gardien va aussi bien, ce sont des choses qui risquent d'arriver, a-t-il dit, mais honnêtement, je ne pense pas que ce soit pire qu'ailleurs.»

«Bien sûr nous voulons le pro-

téger mieux, mais ça va arriver encore, c'est inévitable. C'est du hockey des séries, justement.»

Quant à connaître l'opinion de Théodore sur le sujet, celui-ci était en congé lundi, d'entraînement et des journalistes...

Trop de punitions

Therrien a bien constaté par ailleurs que ses joueurs avaient passé une bonne partie du match au banc des punitions après avoir pris une avance de 3-0, le Canadien ayant en effet subi sept avantages numériques contre un seul à partir de ce moment, dont celui de deux joueurs qui a fourni aux Hurricanes la seule façon de percer la muraille de Théodore.

Mais il n'a rien reproché aux arbitres, préférant insister sur la discipline à respecter.

«Il faut toujours que nos joueurs s'ajustent avec ce genre d'avance. Ça nous a coupé notre rythme et notre émotion», a-t-il analysé.

Théodore et Koivu

La recette reste toujours la même

par Guy Robillard

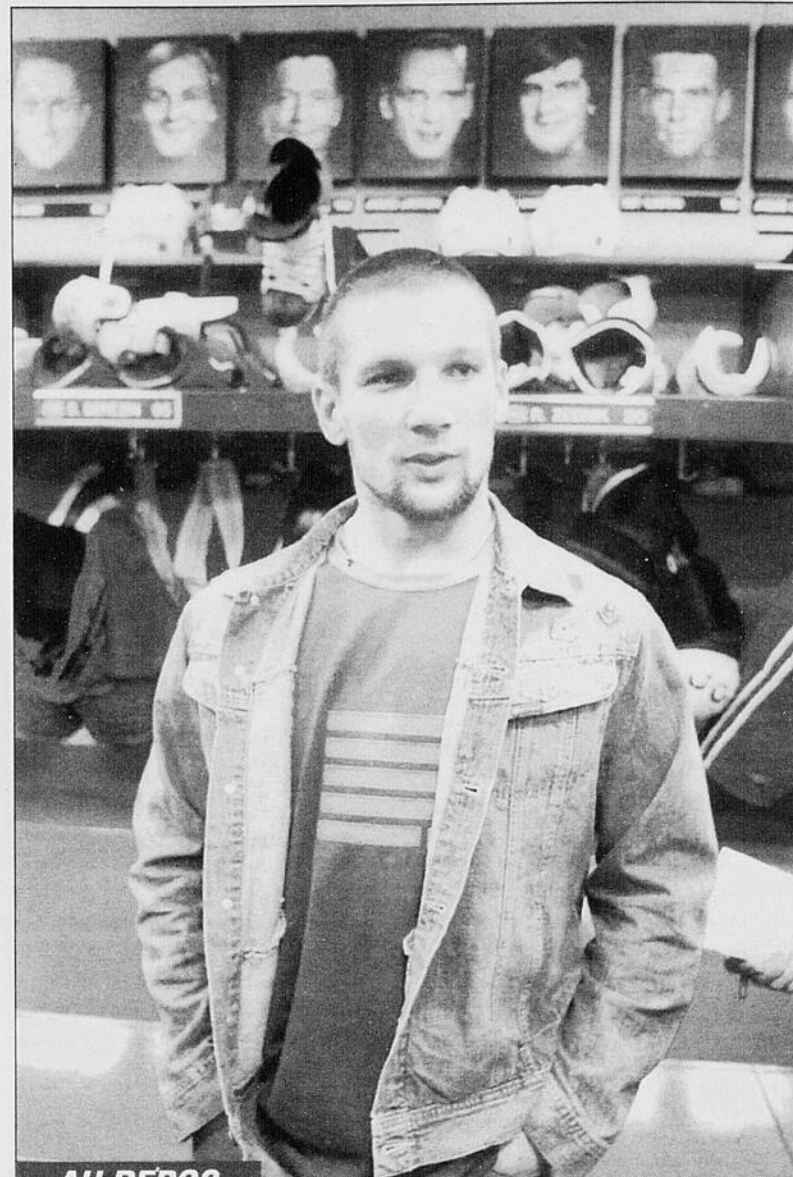
MONTREAL (PC) - Où serait le Canadien sans son don de Dieu (Théodore, en grec) et son miracle (Saku Koivu)?

Ça devient répétitif. On parle toujours des mêmes, mais qu'y peut-on? La recette ne change guère.

Encore lundi, au lendemain de la victoire de 4-1 remportée en Caro-

line, Michel Therrien a repris des propos entendus la veille... et l'avant-veille... et la semaine précédente...

«On avait besoin d'un bon départ, spécialement pour un match qu'on jugeait crucial pour nous parce qu'on ne voulait pas revenir à Montréal en déficit de 2-0. Je pense que la mise en échec de Saku (à l'endroit de Josef Vasek) a donné le ton. On



AU REPOS

Richard Zednik, au repos forcé après avoir reçu un violent coup à la tête de la part de Kyle McLaren lors de la série contre les Bruins, est bien placé pour savoir que jouer au hockey n'a rien d'une sinécure en séries éliminatoires...

(Photo PC)

Au filet

MONTREAL (PC) - Sheldon Souray n'a pas chaussé les patins lundi, comme plusieurs vétérans, mais Patrice Brisebois était sur la glace.

Le premier sera de nouveau en uniforme pour le troisième match contre les Hurricanes mardi. Le second, on ne sait pas.

Brisebois, qui subit de traitements au dos, n'a pas rencontré les médias après l'entraînement au Centre Molson.

Souray, lui, a révélé qu'il se sentait bien même si, de son propre aveu, son épaule gauche est encore faible, ce qu'il a ressenti à l'occasion lors du dernier match.

Malgré tout, il n'a pas cherché à protéger son épaule amochée.

«Il faut jouer comme d'habitude, a-t-il expliqué. Si on commence à penser à ça...»

Il a été frappé à quelques reprises, mais ses adversaires, semble-

t-il, n'ont pas abusé de la situation: «C'est les séries. C'est correct», a simplement constaté le défenseur, qui n'est tout de même pas pour réclamer un traitement de faveur.

Pas plus que Saku Koivu, qui est même celui qui attaque en premier...

Richard Zednik, lui, va mieux de jour en jour, mais ressent encore des symptômes post-commotion cérébrale, notamment des maux de tête à l'occasion.

Il a passé des tests vendredi et en subira d'autres vendredi prochain. Entre-temps, il doit demeurer tout à fait inactif.

Il rêve néanmoins à un retour au jeu d'ici la fin de la saison si, bien sûr, le Canadien parvient à éliminer les Hurricanes: «On ne sait jamais avec une commotion cérébrale. Ça peut prendre deux semaines ou deux mois. J'adorerais jouer.»

Zednik a indiqué qu'ils y connaissait un peu en commotion cérébrale puisqu'il en est à sa troisième, sa deuxième grave après celle subie à Washington: «Je sais quand je vais être prêt à revenir.»

Zednik a revu la reprise et ne semblait pas en vouloir à Kyle McLaren, voyant plutôt son coup de bras comme un geste instinctif, voire un accident...

Les dirigeants de Radio-Canada et les producteurs de La Soirée du hockey affirment qu'ils vont repenser la «télédescription» des matchs après avoir pris note de la réaction d'une bonne partie du public qui dit même préférer les retransmissions sans commentaires des employés en lock-out mais avec plus de bruit d'ambiance.

Il semble qu'à peine 10 pour cent des téléspectateurs francophones sont passés au réseau anglais de Don Cherry...

a besoin d'émotion et d'intensité, et il nous en a fourni. C'est une inspiration pour nous.»

Une inspiration qui a marqué le premier but et préparé le second pour le même prix, et qui se retrouvait à deux points de la tête des compteurs des séries. Même si Koivu assure qu'il ne sera jamais au sommet de sa forme d'ici la fin de la saison...

N'empêche. C'est bien beau de «donner le ton» et Koivu a parlé de l'importance du premier but qui a enlevé beaucoup de pression, mais dans les faits, le Canadien a encore été surclassé 46-16 au total des lancers. Quel ton?

Phénoménal Théodore

«Nous sommes habitués à ça, mais José a encore été phénoménal», a constaté Therrien.

À ses quatre derniers matchs, Théodore n'a concédé que cinq buts face à 163 lancers, une moyenne supérieure à 40 par match! C'est un pourcentage d'arrêts de .969!

«Peut-être qu'on aura besoin de lancer 56 fois», a déclaré Sami Kapanen après les 46 tirs au filet du dernier match, pendant que l'entraîneur Paul Maurice affirmait qu'il n'y avait pas grand-chose à changer dans le plan de match de son équipe, «à l'exception de mettre la rondelle derrière le gardien».

C'est justement là que ça se complique.

Les Bruins de Boston s'étaient présentés à Montréal confiants pour le sixième match après avoir bombardé Théodore de 44 lancers lors du cinquième, estimant qu'à force de lancer, les buts finiraient bien par arriver. Or on sait ce qui est arrivé...

Retour d'O'Neill

Les Hurricanes vont pouvoir compter sur le retour de Jeff O'Neill, leur meilleur marqueur (31 buts), expulsé dès la cinquième minute du premier match et suspendu lors du deuxième pour sa charge par derrière à l'endroit de Sheldon Souray.

«Quand une équipe retrouve son meilleur marqueur, ça peut toujours faire une différence», a constaté ce dernier, qui a bien sûr assuré qu'il n'était pas question de chercher vengeance. «Il faut faire comme contre Boston, rester disciplinés et s'assurer de rester à cinq contre cinq.» Ce qu'on n'a pas fait lors du dernier match.

«On est bien conscients qu'on peut jouer beaucoup mieux», a encore déclaré Souray en rappelant la dernière victoire remportée grâce à Théodore.

Koivu avait dit la même chose la veille...

Théodore qui a réclamé une meilleure protection, des joueurs qui admettent qu'il va falloir mieux jouer, au moins le succès ne rend pas aveugle chez le Canadien.

Grâce à deux buts de Magnus Arvedson

Les Sénateurs résistent aux Maple Leafs

OTTAWA (AP) - Patrick Lalime n'était qu'à trois minutes de jeu d'établir un record de la LNH. Peu importe, les deux buts de Magnus Arvedson ont permis aux Sénateurs d'Ottawa d'avoir raison des Maple Leafs de Toronto 3-2.

Le duo a uni ses efforts afin de lancer les Sénateurs en avant 2-1 dans la série quatre de sept qui se poursuivra dans la capitale fédérale mercredi.

Daniel Alfredsson a été l'auteur du but gagnant fort controversé. Benoît Brunet a embêté le gardien Curtis Joseph avec le bâton, en plus d'avoir les deux patins dans l'espace réservé au gardien

des Maple Leafs, quand le tir des poignets d'Alfredsson a touché la cible.

Furieux, Joseph est allé faire connaître son mécontentement à l'arbitre bousculant au passage un juge de lignes.

Le but du Suédois a donc porté le score à 3-0 en faveur des Sénateurs, qui ont par la suite eu chaud résistants à une poussée irrésisti-

ble de leurs rivaux de l'Ontario.

Gary Roberts a fait mouche à 3:16 de la fin, mettant fin aux espoirs de Lalime de décrocher un cinquième blanchissage déjà en séries éliminatoires ce qui aurait été une marque de la LNH.

Travis Green a été crédité de l'autre filet des Maple Leafs quand le tir qu'il a décoché de derrière le but a bifurqué sur Radek Bonk avec 34,5 secondes à jouer.

Lalime a par la suite effectué deux gros arrêts afin de sauver

les meubles à la toute fin. Il a entre autres frustré Alexander Mogilny à courte distance.

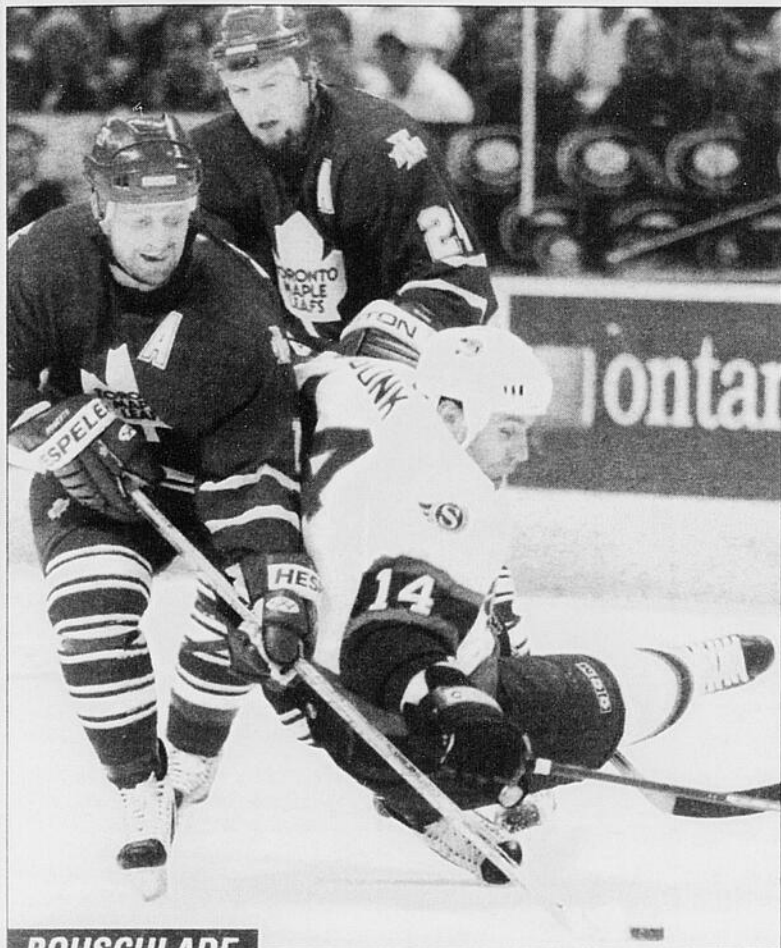
Décus de leur performance en défensive à la suite de la défaite de 3-2 qu'ils ont subie samedi, les Sénateurs ont été excellents en défensive avant de connaître des moments difficiles en fin de match.

Les Sénateurs n'ont accordé que sept buts deux en prolongation en huit matchs des séries.

Arvedson a ouvert le pointage

vers la fin de la deuxième période, mettant la touche finale à une descente à trois contre deux en compagnie de Martin Havlat et de Jiri Fisher.

Havlat a également réalisé une superbe manœuvre individuelle sur la séquence du second filet d'Arvedson, à 9:46 de la fin du troisième tiers. Le jeune Tchèque a mystifié plusieurs rivaux en entrée de zone, avant de relayer le disque au Suédois qui a dégagné sur réception.



BOUSCULADE

Magnus Arvedson a secoué les cordages du filet des Maple Leafs, hier soir, tandis que son coéquipier Radek Bonk se faisait bousculer par Gary Roberts et Bryan McCabe.

(Photo PC)



BATTU

Le gardien des Maple Leafs, Curtis Joseph, a été battu par un tir du poignet de Magnus Arvedson en toute fin de match. Il s'agissait du deuxième but d'Arvedson qui donnait ainsi la victoire aux Sénateurs.

(Photo PC)

En prévision des Jeux du Commonwealth

Carver-Dias et Létourneau se qualifient pour Manchester

OTTAWA (PC) - Les vétérans Claire Carver-Dias, de Mississauga, en Ontario, et Fanny Létourneau, de Deux-Montagnes, ont été nommées dans l'équipe canadienne de nage synchronisée des Jeux du Commonwealth 2002 qui auront lieu du 25 juillet au 4 août à Manchester, en Angleterre.

Les sélections ont été faites à la suite des performances aux championnats canadiens, qui ont pris fin ce week-end à St-Jean, au Nouveau-Brunswick. Carver-Dias a remporté la compétition en solo et avec sa coéquipière Létourneau, a mérité un quatrième titre national consécutif en duo. Ce sont les deux épreuves des Jeux du Commonwealth dans ce sport.

«Fanny et moi pouvons maintenant dire que nous serons allées à toutes les compétitions majeures dans notre sport avec cette sélection, a déclaré Carver-Dias, qui fait équipe avec Létourneau depuis 1998. C'est fantastique.»

Le couple a terminé troisième en duo à la Coupe du monde de la FINA 1999, cinquième aux Jeux

olympiques 2000 et troisième aux championnats du monde junior, en Ontario, et Fanny Létourneau, de Deux-Montagnes, ont été nommées dans l'équipe canadienne de nage synchronisée - et des Jeux du Commonwealth - et nos athlètes iront à Manchester avec de grandes ambitions et une grande fierté.»

En 1998, Valérie Hould-Marchand, de Québec, a remporté la médaille d'or en solo et Kasia Kulesza, de Laval, et Jacinthe Taillon, de St-Eustache, ont gagné en duo.

Les Jeux du Commonwealth 2002 comprennent 16 autres sports: aquatiques (plongeon, natation), athlétisme, badminton, boxe, cyclisme, hockey sur gazon (hommes et femmes), gymnastique (artistique), judo, boulingrin, netball, rugby à sept, tir, squash, tennis de table, haltérophilie, lutte. Reconnus comme des Jeux complets, il y aura aussi huit épreuves officielles pour les athlètes ayant un handicap. Environ 5250 athlètes et officiels d'équipe de 70 pays participeront à ces XVIIes Jeux du Commonwealth.

«Le Canada a remporté toutes les médailles d'or en nage synchronisée depuis que le sport fait partie de la famille des Jeux du

Tour cycliste l'Essor Breton

Un bon départ de François Parisien

MONTREAL (PC) - François Parisien a amorcé de belle façon le tour cycliste l'Essor Breton, lundi, en Bretagne, en terminant dans le premier peloton (25e rang) à 55 secondes des trois premiers.

Ce tour de cinq étapes se déroulera sur une période de quatre jours et permettra à l'athlète de 20 ans de se préparer pour le Grand Prix de Beauce, qui aura lieu en juin prochain.

L'étape initiale, longue de 150 kilomètres, reliait Plougouvest et Landivisiau. Près de 120 coureurs ont participé à cette épreuve.

«La première échappée est survenue après seulement 5 kilomètres, a indiqué Parisien.

«À la mi-course, il y a eu une cassure dans le peloton et je suis parti en échappée avec quatre de mes coéquipiers et d'autres coureurs. Les 25 derniers kilomètres se faisaient en cinq boucles et il restait encore quelques bonnes côtes. Il fallait tout simplement essayer de survivre.»

L'étape a été remportée par Marc Feipeler du Vélo Club Dinam, un des trois fugitifs de la première échappée.

«Il sera difficile de battre ces trois gars-là, a révélé Parisien. Je vais donc me concentrer sur mes objectifs de terminer dans les 30 premiers au classement général final et d'entrer dans les bonnes échappées.»

La compétition se poursuit mardi.

Les Penguins intéressés?

Pierre-Marc Bouchard rêve de jouer à Pittsburgh

PITTSBURGH (PC) - Pierre-Marc Bouchard, des Saguenéens de Chicoutimi, rêve d'être repêché par les Penguins de Pittsburgh le mois prochain.

«C'est certain, a-t-il déclaré au quotidien Tribune-Review de Pittsburgh. J'aime les Penguins. Ils ont une équipe rapide avec Kovalev, Straka et Lemieux.»

Les Penguins choisiront au cinquième rang et ils pourraient très bien sélectionner le centre de cinq pieds 10 pouces et 160 livres.

Le directeur général du Rocket de Montréal, Serge Savard fils, a déjà comparé Bouchard à Wayne Gretzky.

Bouchard est classé 10e chez les patineurs nord-américains par le bureau de recrutement de la LNH.

Brooks et Sather se rencontrent

À New York, Herb Brooks, qui a déjà dirigé des équipes dans la Ligue nationale, devait rencontrer le directeur général des Rangers de New York, Glen Sather, lundi. Celui-ci est à la recherche d'un entraîneur depuis le départ de Ron Low. Les

deux hommes devaient se rencontrer à la maison d'été de Sather, à Palm Springs, en Californie.

Brooks a occupé le poste de recruteur pour le compte des Penguins de Pittsburgh ces deux dernières années. Il a aussi dirigé l'équipe américaine qui a remporté la médaille d'argent aux Jeux olympiques de Salt Lake City.

Brooks n'est pas le seul candidat pour le poste. Déjà, Sather a eu des entretiens avec Ken Hitchcock et Ted Nolan. Larry Robinson, Guy Carbonneau, Dave Tippett, qui est entraîneur-adjoint à Los Angeles, et Pat Burns sont parmi les candidats pressentis.

Odgers restera chez les Thrashers

À Atlanta, l'attaquant Jeff Odgers a conclu une nouvelle entente avec les Thrashers d'Atlanta. Âgé de 32 ans, l'athlète de Spy Hill, en Saskatchewan, est reconnu pour son jeu rude. La saison dernière, il a écopé 135 minutes de pénalités même s'il a raté 36 rencontres. Il a marqué quatre buts et récolté quatre passes en 46 matchs.

Bondra s'illustre

Peter Bondra a marqué deux fois, en plus d'ajouter une aide, permettant à la Slovaquie de vaincre la Russie 6-4, lundi, au championnat mondial de hockey à Göteborg, en Suède.

Miroslav Satan et Ladislav Nagy ont été d'autres marqueurs de la Slovaquie (4-0-1) qui affrontera donc le Canada (4-1-0) en quart de finale, mardi. La Russie, elle, se mesurera à la République tchèque, triple championne en titre. La Slovaquie et la Russie étaient assurées d'être du tour des quarts de finale avant leur affrontement de lundi.

Dans les deux autres matchs à l'affiche mardi, la Finlande jouera contre les États-Unis et la Suède en viendra aux prises avec l'Allemagne.



CONFIANT

Le gardien des Blues, Brent Johnson, qui s'entraînait hier au Savvis Center de St. Louis, affirme que la série n'est pas terminée et préfère croire que tout n'est pas perdu face aux Red Wings qui dominent présentement avec deux victoires à zéro.

(Photo PA)

En retard face aux Red Wings

Les Blues restent confiants

ST. LOUIS (AP) - Les Blues de St. Louis, même s'ils accusent un retard de 2-0 dans la série les opposant aux Red Wings de Detroit, n'ont pas perdu la confiance.

À la suite de la séance d'entraînement de lundi, les joueurs des Blues étaient enthousiastes, affirmant que la série au meilleur de sept était loin d'être terminée. «J'estime encore que ce sera une longue série, a lancé le gardien Brent Johnson. Tout peut changer en un tournemain.»

L'entraîneur des Blues Joel Quenneville envisager d'apporter quelques changements en vue du troisième match de la série, mardi, mais tout indique qu'ils ne seront que mineurs.

Quenneville devra sans doute

trouver un remplaçant au vétéran attaquant Ray Ferraro, dont la présence est douteuse en raison d'une blessure inconnue.

«Lapente à remonter est abrupte et c'est tout un défi, a dit Quenneville. Mais je crois toujours que les gars croient en leurs chances d'accomplir la tâche qui est de remporter quatre matchs. Nous serons de retour dans la série si nous gagnons le troisième match.»

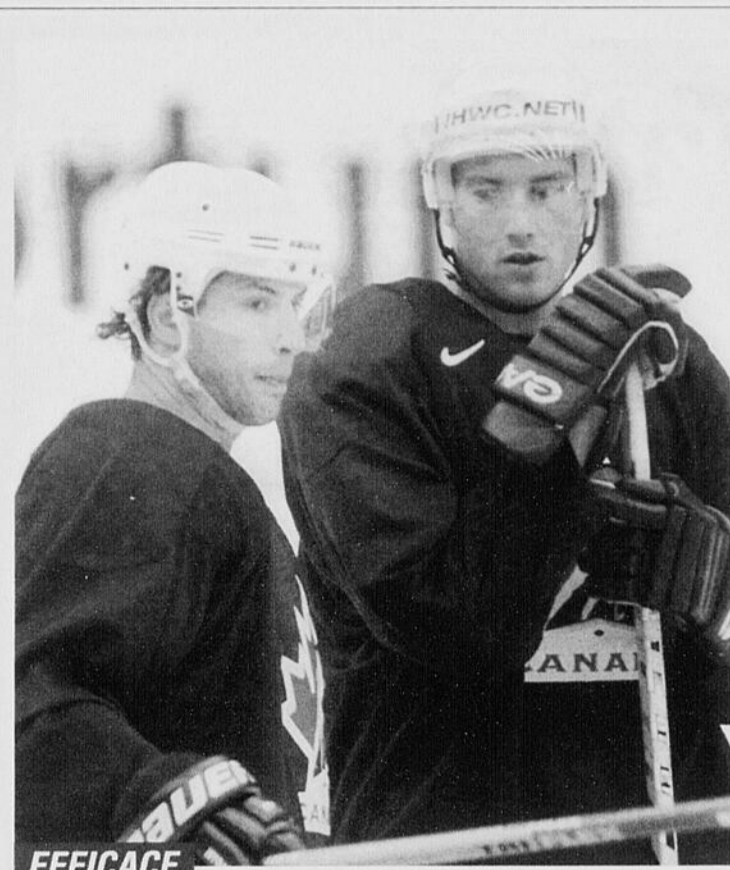
Le rusé d'entraîneur des Red Wings, Scotty Bowman, sait mieux que quiconque que la tâche n'est qu'à moitié faite. Contre les Canucks de Vancouver au premier tour, les Red Wings ont comblé un retard de 2-0 après avoir perdu les deux premiers matchs chez eux.

L'an dernier, ils se sont inclinés dès le tour initial, face aux Kings de Los Angeles, après avoir pourtant pris les devants 2-0 dans la série.

La série Blues-Red Wings met en présence jusqu'à maintenant deux équipes d'égales forces. Auteur de 58 arrêts, le gardien des Wings Dominik Hasek a fait la différence.

Bowman estime que les équipes ont provoqué 20 occasions de marquer chacune au cours de la deuxième rencontre.

Scott Mellanby, auteur des deux buts des Blues dans le gain de 3-2 des Red Wings samedi, a soutenu que ses coéquipiers et lui ne sont pas impressionnés par la pléiade de joueurs vedettes qu'il y a chez leurs adversaires.



EFFICACE

Eric Brewer, qu'on aperçoit à droite sur la photo, en compagnie de Darryl Sydor, a déjà démontré son efficacité au sein de l'équipe canadienne aux Championnats du monde de hockey.

(Photo PA)

Championnat du monde de hockey

Eric Brewer a d'ores et déjà fait sa marque

par Pierre LeBrun

JONKOPING, Suède (PC) - Peu importe le résultat qu'obtiendra le Canada dans la ronde des médailles, Eric Brewer a déjà fait sa marque au championnat du monde de hockey.

Le défenseur des Oilers d'Edmonton, qui a fêté son 23e anniversaire de naissance le mois dernier, a élevé son jeu d'un cran en Suède. Il contrôle la rondelle, fait de belles passes, distribue de solides mises en échec et anime le jeu de puissance tel un vétéran.

«Il a un gros impact dans l'équipe», note Ryan Smyth, le capitaine de l'équipe canadienne qui est également le coéquipier de Brewer à Edmonton. «Pour un joueur aussi jeune, il possède une excellente vision du jeu. Il est également bon patineur pour sa grosseur et il sait exploiter la grande surface de jeu.»

«Il est aussi très solide. Il cherche à écraser dans la bande tous les attaquants qui s'aventurent de son côté.»

«On a plus de temps pour faire un jeu sur une patinoire internationale, a expliqué Brewer après l'entraînement de l'équipe canadienne à l'aréna Kinnarps, lundi. On voit le jeu se développer. Il est possible de contrôler la rondelle avant de tenter une passe, ce qui est plus difficile dans la Ligue nationale où il y a un manque d'espace. En plus, il est possible de patiner ici. Et j'adore patiner.»

En un peu plus de 12 mois, Brewer a pris part à deux championnats du monde ainsi qu'aux Jeux olympiques. Il a aussi assumé

plus de responsabilités à Edmonton depuis le départ de Tom Poti en mars dernier.

«Il a toujours eu beaucoup de potentiel», fait valoir l'entraîneur-adjoint Ken Hitchcock.

Une transaction

Brewer a été le premier choix des Islanders de New York et le cinquième joueur réclamé au repêchage de 1997. Le directeur général des Islanders Mike Milbury l'a toutefois échangé aux Oilers en retour de Roman Hamrlik.

Brewer et Smyth sont les deux seuls joueurs de l'équipe canadienne à avoir représenté le pays aux Jeux olympiques. Ce n'est pas une coïncidence s'ils sont les deux meilleurs joueurs du Canada en Suède. Brewer partage le premier rang des compteurs (2-3-5) du Canada après six rencontres en plus d'avoir été choisi le joueur du match à deux occasions.

Brewer et Smyth ont désormais l'occasion de remporter une médaille olympique ainsi qu'une médaille au championnat du monde la même année. Le Canada devra toutefois vaincre la Slovaquie en quarts-de-finale, mardi.

La Slovaquie sera bien représentée dans ce match puisque Miroslav Satan (Buffalo), Peter Bondra (Washington), Ziggy Palffy (Los Angeles) et Jozef Stempel (Boston) seront en uniforme.

Le Canada a tenu un bon entraînement lundi après avoir subi un revers de 5-1 la veille, face à la République tchèque.

Jean-Sébastien Giguère, des Mighty Ducks d'Anaheim, sera devant le filet

Tatis se porte assez bien merci

par Michel Lajeunesse

MONTREAL (PC) - Quelques jours avant la fin du camp d'entraînement, sur un terrain adjaçant au terrain principal à Jupiter, Frank Robinson, l'instructeur Manny Acta et le soigneur Ron McClain regardaient Fernando Tatis se soumettre à de drôles d'exercices.

On lui faisait effectuer course après course du marbre jusqu'au premier coussin. Puis on lui faisait courir du marbre jusqu'au deuxième but. Tatis, qui revient d'une

opération au genou gauche, avait bien passé ce test.

Au cours du week-end, il en a passé un autre très important en Arizona. Certes, il a démontré qu'il

avait retrouvé toute sa force au bâton. Il a d'ailleurs frappé un circuit monstrueux samedi. Mais il a aussi fait la preuve qu'il peut courir les buts avec aisance et le faire rapidement, sans aucune hésitation.

Sa façon de se débrouiller sur les sentiers montre bien qu'il a recouvré tous ses moyens.

C'est le docteur Norman Scott, médecin des Knicks de New York, de la NBA, qui l'a opéré pour un tendon étiré à la rotule gauche l'été dernier. Il a suivi un programme de rééducation mis sur pieds par Mike Sanders, soigneur des Knicks.

«Nous voulions qu'il suive un programme comme celui-là parce que le genre de blessure qu'il a subie se retrouve presque exclusivement chez les joueurs de basket-ball. Sanders est un ami et il m'a suggéré ce programme, a dit McClain. En 23 ans dans le baseball, je n'avais jamais vu une blessure du genre.

«Il a travaillé très fort et a presque recouvré tous ses moyens. Il y aura peut-être un peu d'irritation de temps en temps et nous lui prodiguons des soins quotidiennement, mais il est vraiment de retour.»

Présence intimidante

Robinson est certes satisfait de le voir évoluer comme il l'a fait depuis son retour. Il avait dit dès le départ qu'il ne lui ferait pas appel tant et aussi longtemps qu'il ne serait pas remis complètement.

«Il peut faire une grande différence quand il est dans la formation. Sa seule présence peut être intimidante. Nous avons une bien meilleure formation quand il en fait partie.»

Tatis, lui, a des choses à prouver. Il veut surtout aider les Expos, une équipe qui en a déjà surpris plusieurs au cours du premier mois de la campagne.

«Je pense que je suis finalement en bonne santé, a-t-il dit. J'avoue que je ressens encore beaucoup de pression.

«Je voulais contribuer aux succès des Expos quand je suis arrivé ici il y a deux ans. Je le veux encore plus. Là, je pense que je peux courir aussi bien qu'avant. Je suis même prêt à voler des buts si on me le demande.»

Tatis veut faire sa part.

«Nous avons beaucoup de rapidité dans cette équipe. Nous avons de bons frappeurs, de bons jeunes lanceurs. Nous avons une équipe excitante et j'avoue que je suis très heureux d'en faire partie. Mais je ressens toujours beaucoup de pression. Je veux toujours montrer que je suis capable d'aider.

«De toute façon, je pense que tous les bons joueurs veulent toujours s'améliorer. C'est le cas de Jose Vidro, de Valdimir Guerrero également. C'est la même chose pour les bonnes équipes. Elles veulent progresser et c'est notre cas.

«En fait, je pense que la caractéristique principale des bons joueurs et des bonnes équipes est d'avoir toujours faim et soif de victoires. Je ressens de la pression, mais je pense que c'est bien

ainsi. Je veux toujours ressentir un peu de cette pression. Cela me pousse à vouloir toujours en faire un peu plus.»

Michael Barrett est heureux de voir Tatis performer aussi bien.

«Quand il est en forme, c'est un

bagarreur, a dit Barrett. Quand il était en santé avec les Cardinals, il était un frappeur redoutable.

«Ça me procure beaucoup de plaisir de voir à l'oeuvre un Fernando Tatis de nouveau en santé.»

De retour de voyage

Tucker prend du gallon

par Michel Lajeunesse

MONTREAL (PC) - Le releveur T.J. Tucker prend du gallon. Il a marqué des points auprès de ses patrons au cours du dernier voyage à Houston et Phoenix.

Au cours des deux premiers matches contre les Diamondbacks, par exemple, il a lancé pendant quatre manches et un tiers sans donner de point. Il a fermé la porte pour donner la chance à ses coéquipiers de revenir dans le match. C'est souvent là le rôle ingrat des lanceurs de longue relève, rôle que Tucker joue de mieux en mieux.

«En fait, à part ses deux premières sorties de la saison, Tucker a été très solide, a dit Frank Robinson. Il m'a ouvert les yeux dès le début du camp d'entraînement.

«Je me suis dit qu'il fallait absolument que ce jeune homme soit avec nous.»

Tucker a déjà été un partant à ses débuts avec les Expos. Il pourrait bien le redevenir.

«C'est possible, a dit Robinson. Mais pour l'instant, nous avons trop besoin de lui en longue relève. C'est lui qui remplit le mieux ce rôle présentement.

«Je sais qu'il est véritablement un partant. Mais pour un jeune lanceur, c'est préférable de commencer sa carrière dans les majeures comme releveur. Ainsi, le gérant peut l'aider, le protéger. Après deux retraits importants, je peux le remplacer en lui disant qu'il vient d'accomplir un travail formidable. De cette façon, il sait qu'il a aidé son équipe et il apprend.»

Tucker est un jeune colosse qui prend son travail au sérieux. Il n'y a rien de trop farfelu dans sa façon d'être ou de travailler.

«J'aime bien la façon dont il se comporte au monticule. Il n'y a pas de gestes superflus, pas de grimaces. Il attend la balle du receveur et est prêt à la lancer à nouveau.»

Les Rockies du Colorado et les Giants de San Francisco seront les visiteurs au Stade olympique durant le court séjour de six matches des Expos à domicile.

Larry Walker, des Rockies, ne connaît pas un début de saison fulgurant. Il ne frappe qu'à un rythme de .264. Il a cependant six circuits et a produit 20 points.

Les Rockies connaissent un exécrable début de saison. Ils ont subi une autre défaite de 7-4 à Philadelphie dimanche et se retrouvent avec une fiche de 12-19. Ils croupissent au dernier rang de la section ouest...

Andres Galarraga n'a pas

accompagné les Expos à Montréal. Il a plutôt pris le chemin de Chicago où il sera examiné mardi par le docteur Steve Rosen, celui-là même qui l'a soigné pour un lymphome non-hodgkinien en 1999.

«Galarraga aurait dû voir le docteur à la fin du camp d'entraînement, a dit le soigneur Ron McClain.

«Nous sommes persuadés que sa blessure au dos n'a rien à voir avec le cancer. Mais il doit passer des tests. Ce sera mieux pour sa tranquillité d'esprit...»

Scandale du patinage

Les Russes nient toutes les rumeurs

MOSCOU (AP) - La Fédération russe de patinage a nié lundi toute implication dans le scandale qui a éclaboussé son sport lors des Jeux olympiques de Salt Lake City.

La Fédération internationale de patinage (ISU) a suspendu pour trois ans la juge française Marie-Reine Le Gougne et Didier Gailhaguet, le président de la Fédération française des sports de glace. Jugés coupables de collusion dans le but de favoriser le couple russe formé par Elena Berezhnaia et Anton Sikharulidze au détriment des Canadiens Jamie Salé et David Pelletier, ils sont également suspendus pour les JO d'hiver de 2006.

La Fédération russe estime que la décision de l'ISU a engendré des rumeurs de collusion entre elle et la fédération française. Elle «rejette résolument de telles allégations» et dit «avoir confiance dans le fait que le couple russe méritait sa médaille.

La Fédération russe critique d'ailleurs la remise de deux médailles d'or, accusant l'ISU d'avoir disqualifié Marie-Reine Le Gougne et Didier Gailhaguet «pour justifier la décision prise à la hâte d'attribuer une seconde médaille d'or, sous la pression des médias, d'autres organisations intéressées et d'individus au sein de l'ISU et à l'extérieur».



VICTOIRE

L'Américain Andre Agassi frappe la balle attendue de pied ferme par l'Allemand Nicolas Kiefer au cours du tournoi de tennis de Rome, une étape du circuit des Maîtres. Agassi l'emportera finalement en deux sets de 6-3 et 6-2.

(Photo PA)

Baseball majeur

La diminution des assistances persiste

NEW YORK (AP) - Les assistances aux matchs du baseball majeur ont accusé une légère baisse par rapport à l'an dernier au cours de la cinquième semaine d'activités. Jusqu'à maintenant cette saison, la diminution moyenne est de l'ordre de cinq pour cent en comparaison à 2001.

L'assistance moyenne aux matchs des 30 équipes s'élève à 26 626 spectateurs. Elle était de 28 013 spectateurs, à la même période de l'an dernier. Cette année, la moyenne a diminué de 3,4 pour cent après trois semaines et de 4,9 pour cent après quatre semaines.

Dix-sept équipes sont sur le déclin, dont en tête les Brewers de Milwaukee du commissaire

Bud Selig qui ont attiré 149 670 personnes de moins après leurs 16 premiers matchs à domicile.

Les Pirates de Pittsburgh sont deuxièmes (moins 133 185), suivis des Rangers du Texas (124 630), des Indiens de Cleveland (124 524), des Rockies du Colorado (94 900), des Marlins de la Floride (70 802), des Reds de Cincinnati (62 247), des Royals de Kansas City (49 849), des Blue Jays de Toronto (46 044) et des Expos de Montréal (43 284).

Les équipes montrant les plus fortes augmentations sont les Diamondbacks de l'Arizona (plus 98 688 amateurs), les Dodgers de Los Angeles (66 383), les Mariners de Seattle (49 674) et les Cubs de Chicago (42 855).

Le compte à rebours a commencé

TIGNES (AP) - Le compte à rebours de la Coupe du monde de football en Asie a véritablement commencé pour l'équipe de France, avec l'arrivée lundi à Tignes (Savoie) des huit joueurs qui vont participer à un stage d'oxygénation d'une durée de cinq jours.

Un bus blanc, avec comme inscription sur le pare-brise «Sur la route du Soleil Levant», s'est immobilisé à 18h devant l'hôtel trois-étoiles «Montana», où résidera ce groupe restreint des futurs défenseurs du trophée détenu par la France depuis 1998.

Ulrich Ramé, le gardien des Girondins de Bordeaux, est descendu le premier du bus, suivi de Bixente Lizarazu, Frank Leboeuf, Willy Sagnol, Grégory Coupet, Vincent Candela, Christophe Dugarry et Djibril Cissé, l'international espoir invité surprise du Mondial.

Cissé, veste mode noire et lunettes de soleil jaunes futuristes sur le front, a été pris dans le feu des flashes des photographes, alors que Dugarry contournaient l'entrée principale.

Les compagnes des joueurs ont été conviées à ce stage en altitude qui débutera mardi par une promenade en raquettes sur le glacier de la Grande Motte, situé à 3.000 mètres d'altitude. La chanteuse Elsa était aux côtés de son compagnon Bixente Lizarazu, tout de jean vêtu, alors que le plus «montagnard» restait le Marseillais Frank Leboeuf: dou-doune de plumes crème sur le dos et casquette blanche sur le crâne. La neige fraîche tombée dimanche et une température piquante n'ont guère incité le groupe à lambiner.

«Il fait froid, on ferme», a déclaré Philippe Tournon, le chef de presse de l'équipe de France, après l'entrée rapide et sans un mot des huit joueurs dans leur luxueuse résidence de pierre et de bois, au portail surmonté de cornes d'un cervidé.

Admirateurs déçus

Quelques admirateurs des Bleus ont été déçus de cette entrée en coup de vent des joueurs de Roger Lemerre, à l'instar de Gilbert, un chasseur d'autographes venu spécialement de la région de Thonon-les-Bains: «Je n'ai eu que deux signatures, Lizarazu et Bruno Martini (l'entraîneur des gardiens de buts). Pour moi, c'est comme une défaite. Les joueurs m'ont paru aussi froids que la température extérieure», a expliqué ce passionné vêtu d'un maillot du Bayern Munich et qui affirme posséder «5.000 signatures récoltées en 30 ans».

Dans ce groupe réduit de huit joueurs, seuls Gregory Coupet, le gardien champion de France avec Lyon, samedi, et Djibril Cissé, meilleur buteur du championnat avec Auxerre, n'ont pas participé aux aventures du Mondial 1998 et de l'Euro 2000. La fin

du championnat de France a encore libéré Leboeuf, Ramé et Dugarry pour ce stage. Ils sont accompagnés de Bixente Lizarazu et Willy Sagnol, dont le club allemand du Bayern Munich vient de finir troisième de la Bundesliga, et du joueur de l'AS Rome Vincent Candela.

Roger Lemerre emmènera 23 joueurs en Asie. Les «Espagnols» comme Zinedine Zidane et Claude Makelele sont retenus par leur championnat et la finale de la Ligue des champions avec le Real Madrid le 15 mai, alors que David Trezeguet vise un doublé en Italie avec la Juventus, tout juste sacrée championne et qui veut s'arroger la Coupe le 11 mai prochain.

Randonnée pédestre

Outre la promenade en raquettes, les Tricolores effectueront

mercredi une randonnée pédestre à Sainte-Foy. Les stages s'achèveront par deux entraînements jeudi et vendredi sur le stade de Bourg-Saint-Maurice.

Jean-Marcel Ferret, le médecin des Tricolores, qui espérait le beau temps comme lors des deux premières venues des Tricolores à Tignes -avant le Mondial 1998 et avant l'Euro 2000-, n'a pas vu son vœu exaucé. Il faisait froid et couvert à Tignes lundi soir, alors qu'une seule fenêtre météo favorable semblait devoir concerner la promenade en raquettes mardi matin. Il s'agit de récupération, pas de préparation, a indiqué le médecin des Tricolores.

La France débutera la défense de son titre contre le Sénégal lors du match d'ouverture à Séoul le 31 mai. Elle rencontrera ensuite au premier tour l'Uruguay et le Danemark.

Baseball

Twins 3 Tigers 1

MINNEAPOLIS (AP) - Jacques Jones a produit trois points et les releveurs ont pris les choses en main à la suite de la perte de Rick Reed afin de procurer aux Twins du Minnesota un gain de 3-1 aux dépens des Tigers de Detroit.

Tony Fiore, Mike Jackson et J.C. Romero ont tenu en respect l'attaque des Tigers pendant trois manches.

Eddie Guardado s'est amené en neuvième manche pour signer un 12e sauvetage.

Reed (4-1) n'a effectué que 62 tirs en cinq manches avant de quitter à cause d'une blessure à l'avant-bras droit.

Steve Sparks (2-3) a cédé trois points et 11 coups sûrs, en plus de trois buts sur balles.

Adam Dunn frappe un premier grand chelem

CINCINNATI (AP) - Adam Dunn a cogné le premier grand chelem de sa carrière devant la plus petite foule en dix ans à Cincinnati, lundi, et les Reds ont battu les Brewers de Milwaukee par la marque de 8-5.

Seulement 12 867 spectateurs ont été témoins du circuit de Dunn, réussi dès la première manche contre le partant Ruben Quevedo (1-4).

Dunn a obtenu un cinquième point produit grâce à un ballon-sacrifice avec les buts remplis en huitième manche.

Dans la victoire, les Reds ont cependant vu leur lanceur partant Joey Hamilton subir une blessure à la cuisse, en tentant de couvrir le premier coussin en quatrième manche.

Jim Brower (2-0) a été crédité

de la victoire après avoir lancé pendant deux manches et deux tiers en relève à Hamilton.

Danny Graves a amassé son 11e sauvetage en 14 opportunités.

Les Brewers ont subi un 11e revers en 13 matchs et ils affichent le pire dossier dans la Ligue nationale, à 9-23.

Victoire des Red Sox

ST. PETERSBURG, Floride (AP) - Rey Sanchez a produit deux points, lundi, et il a aidé les Red Sox de Boston à vaincre les Devil Rays de Tampa Bay par le score de 5-3.

Les Red Sox ont balayé les honneurs de la série de quatre matchs face aux Devil Rays, tout en signant un sixième gain consécutif.

Les Red Sox détiennent une priorité de cinq matchs sur les Yankees de New York au sommet de la section est de la Ligue américaine.

De leur côté, les Devil Rays ont subi un 11e revers de suite, égalant leur record d'équipe établi en 1998.

Il s'agit aussi de la plus longue séquence d'insuccès depuis le début de la saison dans les ligues majeures.

Brian Daubach a contribué à la victoire des Red Sox en frappant un circuit en solo, son cinquième de la saison face à Tanyon Sturtze (0-4).

Darren Oliver (4-1) a concédé trois points et cinq coups sûrs en six manches, et il a été le lanceur gagnant.

Tim Wakefield a lancé les trois dernières manches, et il a obtenu son deuxième sauvetage de la saison.



MÉCHANT BATEAU

Des membres de l'équipe de soutien et de l'équipage de bateau suédois Amer Sports Too préparent l'embarcation en prévision de son transport en Europe pour le départ de la course Volvo Ocean, à La Rochelle en France, le 25 mai. Méchant bateau...

(Photo PA)

ville de SAGUENAY
VOUS INVITE au
Tournoi de pêche

Plus de 5000 \$ en prix

Pêcheurs, inscrivez-vous le plus tôt possible

Pour information:
LA MARINA DE CHICOUTIMI
531, boulevard Saguenay Est - Chicoutimi
(418) 549-3794

Le tournoi débute le jeudi 17 mai au dimanche 19 mai 2002

MARINA DE CHICOUTIMI
association chasse & pêche
DE CHICOUTIMI

PERION
CHICOUTIMI
00515550

QUOTIDIEN **progrès-dimanche**

CKRS590 RADIO-MÉDIA La région en direct
McDonald's **EXPORT**

ciab 94.5 énergie **Coca-Cola**



DÉCOUVERTE

Sept jeunes de Charles-Gravel ont vécu leur première expérience d'escalade, dimanche dernier, au cap de la Croix de Sainte-Anne. Le professeur Charles Munger, à l'extrême gauche, est accompagné de Mélissa Durand, Hélène Desgagné, Éric Cloutier, Pierre-Olivier Bonneau, Sébastien Haché, Samuel Paré et Louis Gagnon.

(Photo Rocket Lavoie)

Baseball mineur secteur Chicoutimi

Le niveau des inscriptions équivaut à celui de 2001

par Martin Tremblay

(MT) - Les inscriptions, pour la nouvelle saison de baseball, continuent de rentrer au secrétariat général de cette discipline dans l'arrondissement de Chicoutimi et tout semble indiquer que la campagne 2002 sera aussi lucrative que celle de 2001.

Selon le président de l'organisme, Patrice Tremblay, plus de 350 inscriptions ont déjà été reçues, ce qui est sensiblement le même nombre que la saison dernière.

«Nous sommes très satisfaits de ce nombre d'inscriptions et nous avons la nette impression que la discipline du baseball est en train de se trouver une vitesse de croisière. Il est bien évident que nous ne reviendrons jamais aux belles années du baseball mineur alors qu'il y avait plus de 800 jeunes qui pratiquaient la discipline. Ce temps là est révolu, mais il n'en demeure pas moins que cette stabilité que nous retrouvons, graduellement, est un signe encourageant pour les prochaines années.»

Nombre d'équipes

Pour ce qui est du nombre des équipes, 25 formations devraient se retrouver dans le feu de l'action.

Dans le baseball régional élite, on note la présence des équipes suivantes: moustique BB (Luc Caron), pee wee BB (Robin Fafard), bantam BB (2 équipes avec Michel Martin et Hugues Bédard), midget BB (Claude Lapointe) et junior BB (nom à confirmer).

Dans le cas du pee wee, soulignons que Robin Fafard dirigera l'équipe régionale AA. Ce sera la même chose pour Hugues Bédard avec le bantam AA.

Cette année, il y aura une nouvelle formule pour le pee wee AA parce que cette formation va pratiquer à chaque fin de semaine de façon à atteindre un meilleur niveau de compétition pour les compétitions provinciales. Les dirigeants espèrent que cette formule sera gagnante.

Dans le baseball participation, ce sera la nomenclature suivante: t-bar (4 équipes), atome (5 équipes), moustique (5 équipes), pee wee (6 équipes) et bantam (3 équipes.)

Championnat provincial

Le point fort de cette nouvelle saison sera la présentation du Championnat provincial qui devrait permettre, selon Patrice Tremblay, de mettre en place une structure efficace et durable.

«Nous avons le mandat de présenter l'édition de cette année, mais nous pourrions reconduire l'entente pour deux autres années. Une fois la structure en place, il n'y a pas de raison pour ne pas continuer, compte tenu du fait qu'il y a des retombées économiques importantes», explique Tremblay.

Présenté du 1er au 4 août, le championnat accueillera 24 équipes pee wee et bantam, dont 22 de l'extérieur de la région.

L'événement bénéficiera d'un budget de 10 000 dollars et pas

À l'initiative d'un enseignant

Un club de plein air voit le jour à Charles-Gravel

par Martin Tremblay

(MT) - De nos jours, l'éducation des jeunes prend différents visages. Pour un jeune professeur de science physique de l'école polyvalente Charles-Gravel, Charles Munger, l'approche pédagogique a pris le visage du plein air.

Amant des grands espaces et féru d'alpinisme, Charles Munger a formé, au début de l'année scolaire, un club de plein air auquel ont adhéré 27 étudiants de différents niveaux.

Dimanche dernier, sept jeunes de son organisme ont effectué l'escalade du mont de la Croix de Sainte-Anne, situé dans le secteur nord de l'arrondissement de Chicoutimi.

À cette occasion, Mélissa Durand, Hélène Desgagné, Éric Cloutier, Pierre-Olivier Bonneau, Sébastien Haché, Samuel Paré et Louis Gagnon ont gravi leur première montagne.

Avant de se lancer à l'assaut des parois du cap, les jeunes ont tous été unanimes à dire qu'il s'agissait là d'une première expérience, ce qui ajoutait du piquant à cette tentative.

Les alpinistes en herbe ont répondu au signal du départ et gravi la montagne tout en jetant un oeil furtif vers les eaux froides de la rivière Saguenay, au pied de la montagne.

Charles Munger peut être classé dans la catégorie des enseignants de la nouvelle vague. Sa philosophie? Le plaisir d'enseigner et la passion de former des jeunes.

Charles Munger a vécu des expériences passionnantes en alpinisme et ses voyages aux quatre coins du monde, toujours à la conquête de nouveaux sommets, ont fait de lui une des figures de proue de l'escalade au plan régional.

Objectifs

La création du club repose sur deux objectifs bien précis, soit de donner l'occasion à quelques jeunes étudiants d'avoir un contact direct avec leur milieu immédiat et de partir à la découverte du potentiel régional dans le monde du plein air.

Le premier recrutement des membres de ce club de plein air s'est soldé par l'inscription de quatre filles et de 23 garçons.

En cours de route, certains jeunes ont laissé passer le train, mais ceux qui sont demeurés, aux dires de Charles Munger, ont eu la chance de découvrir des choses qu'ils ne soupçonnaient pas.

«Nous ne sommes pas des trompe-la-mort, mais bien un groupe de personnes qui font des découvertes dans un cadre tout à fait sécuritaire. Nous avons voulu offrir de nouveaux horizons à ces jeunes et je pense qu'ils sont allés chercher une nouvelle dimension de leur milieu.»

Pour donner une juste vision de ce que ces jeunes ont vécu, qu'il suffise de souligner qu'ils ont effectué les sorties suivantes: randonnée pédestre au Cap à l'ouest de La Baie, expérience spéléologique au chûtes Montmorency de Québec, randonnée en raquettes au canyon de la rivière Sainte-Marguerite sur les monts Valin, escalade de glace au cap Saint-François pour découvrir le milieu vertical et nombreuses sorties au mur d'escalade du Pavillon sportif de l'UQAC.



ACTION

Mélissa Durand en pleine action avec l'aide de Charles Munger.

(Photo Rocket Lavoie)

Ligue de hockey midget AAA

Jean-Michel Perron obtient le trophée André-Gingras

par Martin Tremblay

(MT) - Le gardien de but des Élites, Jean-Michel Perron, a reçu le trophée André-Gingras en reconnaissance de son implication sociale au cours de la dernière saison, dimanche dernier, au Palace de Laval, à l'occasion du brunch des champions de la Ligue de hockey midget AAA du Québec.

Présent à cette occasion, le président de l'équipe, André Flaman, a souligné que l'honneur dévolu au jeune hockeyeur était bien mérité.

«Quand on pense à la philosophie de notre équipe qui est de former des jeunes responsables, tant au niveau sportif, scolaire que social, un tel trophée nous permet de constater que nous sommes dans la bonne voie dans la poursuite de la mission que nous nous sommes donnée. Pour ce qui est de Jean-

Michel, ce dernier s'est impliqué à plusieurs niveaux. Dans un premier temps, il a joué un rôle concret dans le milieu scolaire en rencontrant plus de 600 jeunes du niveau primaire. Dans un deuxième temps, il a participé activement à la campagne anti-drogue menée par la Gendarmerie Royale et il a contribué à pendre les empreintes digitales de plusieurs jeunes dans les magasins Zellers de notre région. Qui plus est, il a été entraîneur des gardiens pour des équipes de hockey mineur de l'arrondissement de Jonquière. A tout cela, il faut ajouter ses succès dans l'option sports-études. On ne peut pas en demander plus à un jeune joueur de hockey. Nous étions très fiers de lui quand il est allé c

Autres honneurs

Deux autres joueurs de l'équi-

pe de Jonquière ont reçu des honneurs lors de ce brunch des champions, soit Romy Elayoubi et Guillaume Chicoine.

Dans le cas de Romy Elayoubi, il a reçu la plaque commémorative RDS pour le nombre d'étoiles qu'il a obtenu au cours de la dernière saison. Le jeune joueur de 14 ans s'est retrouvé parmi les douze finalistes de la Ligue à ce chapitre.

Pour ce qui est de Guillaume Chicoine, il était parmi les douze finalistes en vue de l'obtention du trophée pour la personnalité académique de la dernière saison. Pour cette nomination, il avait reçu une somme de 1 000 \$, nouvelle qui avait déjà été annoncée par les dirigeants des Élites, tout cela au cours d'une rencontre d'information qui avait été tenue antérieurement.

L'entraîneur-adjoint des Sags connu mercredi

René Matte aurait une longueur d'avance

par Martin Tremblay

(MT) - La direction des Saguenéens annoncera mercredi le nom du candidat retenu pour le poste d'entraîneur-adjoint, mais il semble que René Matte dispose déjà d'une longueur d'avance.

Les membres de l'état major de l'équipe se sont réunis hier soir pour discuter de la question. Une décision finale devait alors être prise.

Deux candidats seraient encore sur le rangs, soit René Matte, l'ancien adjoint de Guy Chouinard avec les Remparts de Québec, et un entraîneur d'une équipe du midjet AAA dont le nom n'a pas été dévoilé.

Au départ, quatre noms figuraient sur la liste des dirigeants des Saguenéens.

La semaine dernière, plus précisément mercredi, René Matte était de passage à Chicoutimi. Il a rencontré la direction des Saguenéens pendant deux heures.

Selon les rumeurs qui circu-

laient hier aux bureaux des Saguenéens, René Matte aurait une longueur d'avance, une information que personne n'a toutefois voulu confirmer.

Interrogé à ce sujet, le directeur général des Saguenéens, Marc Desforges, s'est montré très prudent.

«Nous allons annoncer la nomination du nouvel adjoint mercredi, et il n'est pas question de dévoiler des noms. Nous l'avons promis aux intéressés et c'est le processus normal.»

Deux joueurs nommés
Dimanche dernier, à Laval, c'était le Brunch des champions de la Ligue de hockey midjet AAA du Québec. Deux joueurs appartenant aux Saguenéens ont

récolté des honneurs.

Le défenseur Jean-Pierre Morin, qui portaient les couleurs de la formation des Commandeurs de Lévis, a été nommé au sein de la première équipe d'étoiles, tandis que le gardien de buts Simon Daoust, qui s'alignait pour les Riverains du collège Charles-Lemoyne, s'est trouvé une place sur la deuxième équipe d'étoiles.

Selon Marc Desforges, il est agréable voir que de futurs membres de l'équipe sont bien vus dans les milieux du hockey midjet AAA.

«Pour nous, il est intéressant de constater que des joueurs qui nous appartiennent se font remarquer. C'est la preuve que nous disposons de talents potentiels indéniables.»

Bourse pour Éric Bétournay
Éric Bétournay, l'ancien capitaine des Sags, a vu ses talents de sportif et d'étudiant performant être reconnus en recevant une

bourse de 2000 \$ de la part des dirigeants du volet recrutement de la Fondation de l'athlète d'excellence du Québec. Éric Bétournay est le seul joueur de hockey à avoir mérité une bourse.

D'autres disciplines ont retenu l'attention, soit le football, le vol-

ley-ball, le soccer, le basket-ball et la natation.

Marc Desforges a souligné qu'il n'était pas au courant de cette remise de bourse, mais il a précisé qu'il allait faire une petite enquête pour en savoir un peu plus sur cet organisme.

Curling

Desjardins signe une première



CHAMPIONS

L'équipe de Robert Desjardins a remporté le championnat de la saison régulière du circuit provincial de curling, en compagnie de François Gionet (3e), Yannick Martel (2e) et Jean-François Charest (1e).

(Photo Rocket Lavoie)

par Martin Tremblay

(MT) - Le quatuor du skip Robert Desjardins a mis la main sur le Championnat de la saison régulière du Circuit provincial de curling, en fin de semaine, en remportant le titre de la classe A du Super Cashpiel présenté au Club de curling Kénogami. Une première pour une équipe de la région.

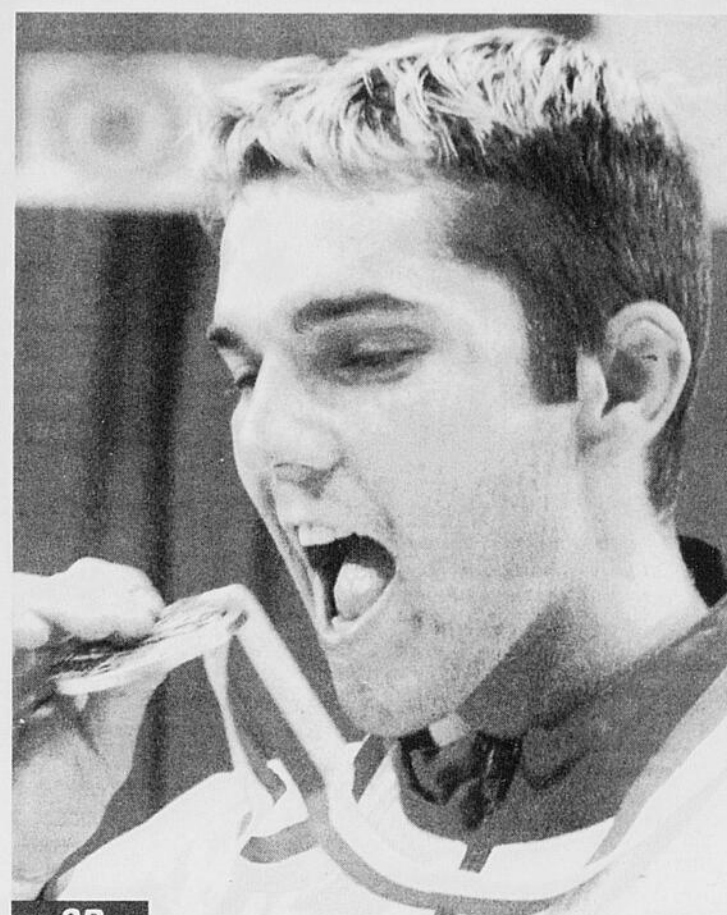
Desjardins est secondé par François Gionet (3e), Yannick Martel (2e) et Jean-François Charest.

Au classement général, l'équipe de Desjardins, qui est soutenue par le Groupe Investors, a compilé une fiche cumulative de 7550 points, ce qui lui a permis d'avoir le meilleur sur l'équipe de Pierre Charrette de l'Outaouais, 5100 points, et celle du champion Guy Hemmings de Montréal. En quatrième place, on retrouve le quatuor de François Roberge de Québec, le même qui a représenté le Québec au dernier Bryer présenté à Calgary.

En novembre 2002, l'équipe de Robert Desjardins participera donc à la finale provinciale qui sera présentée dans la région de Charlevoix.

Pour Robert Desjardins, ce championnat provincial est une chose très significative.

«C'est la première fois qu'une équipe de la région remporte un tel titre. Nous avons connu une excellente saison. Nous formions une équipe compétitive et je dois rendre un vibrant hommage à mes coéquipiers. Ça démontre que le curling est en excellente santé dans la région. Lors de la finale du mois de novembre, nous allons être l'équipe semée numéro un, une première pour une équipe de la région. Et nous avons d'autres objectifs», conclut Desjardins.



OR

Le judoka almatois ne regrette pas sa récente visite en sol newyorkais où il a raflé l'or dans le groupe des 60 kg.

Judo international

Daniel-Guillaume Simard s'est imposé à New York

par Martin Tremblay

ALMA (MT) - Le judoka almatois Daniel-Guillaume Simard a raflé la médaille d'or chez les 60 kg, en fin de semaine, à New York, où il prenait part au New York Open, une compétition internationale.

L'Almatois de 25 ans, étudiant en génie mécanique et champion canadien en titre, a terminé devant Virgil Pena de la Roumanie. En troisième place, on retrouve deux Canadiens, soit Will Frazier et Gonzalo Ibanez.

Simard a reçu une bourse de 1000 dollars américains pour ses efforts.

Lors de cette compétition, le champion a livré quatre combats qu'il a tous remportés. Dans le premier, ce fut une victoire par waza-ri contre le champion junior des États-Unis.

Simard a ensuite eu raison du champion de Porto Rico par ippon, avant de s'offrir une victoire par waza-ri face au vice-champion canadien Will Fraser. En finale, l'athlète d'Alma avoue qu'il ne pensait pas remporter la victoire.

«J'ai affronté le champion roumain. Ses performances à ses trois premiers combats m'avait beaucoup impressionné. Je ne l'avais jamais vu combattre auparavant et je me suis dit qu'il allait être très coriace. Je m'étais dit que c'était au sol que le combat allait se dérouler. Je représentais aussi de l'inconnu pour lui et j'en ai profité», explique Daniel-Guillaume.

«Il ne s'est pas méfié et j'ai remporté la victoire en l'immobilisant au sol (ippon). Il a été pris par surprise. Cette victoire est un véritable bonus. Je n'étais par certain d'aller à cette compétition. J'avais peur d'avoir un problème de poids et je pensais au championnat canadien à Sept-Îles, les 18 et 19 mai.»

«Finalement, poursuit le judoka, ce fut une excellente décision. Cette bourse de 1000 dollars US va faire mon affaire. J'ai bien aimé l'expérience, d'autant plus qu'il y avait des judokas de quinze pays. Maintenant, je vais aller défendre mon championnat canadien.»

Rapido

Finale de dards

La Ligue classique de dards de Saguenay a couronné ses champions, en fin de semaine.

Dans le triple mixte, le trio de Jocelyne Bouchard, Ghislain Tremblay et Martin Gagnon a battu (3-0) Catherine Sergerie, Denis Lamoureux et Bernard Beaudin.

Dans le double mixte, ce fut la victoire du duo de Pauline Rioux de Chicoutimi et Ghislain Tremblay de Jonquière, tout cela au pointage de 2-0 aux dépens de Gisèle Bouchard de Jonquière et Cyrille Bouchard de Saint-Ambroise.

Dans le simple homme, David Dionne de Saint-Honoré a remporté une victoire de 2-1 devant Benoit Brassard de Saint-Ambroise. En finale consolation, Bernard Maltais de Chicoutimi eu le meilleur 3-2 sur

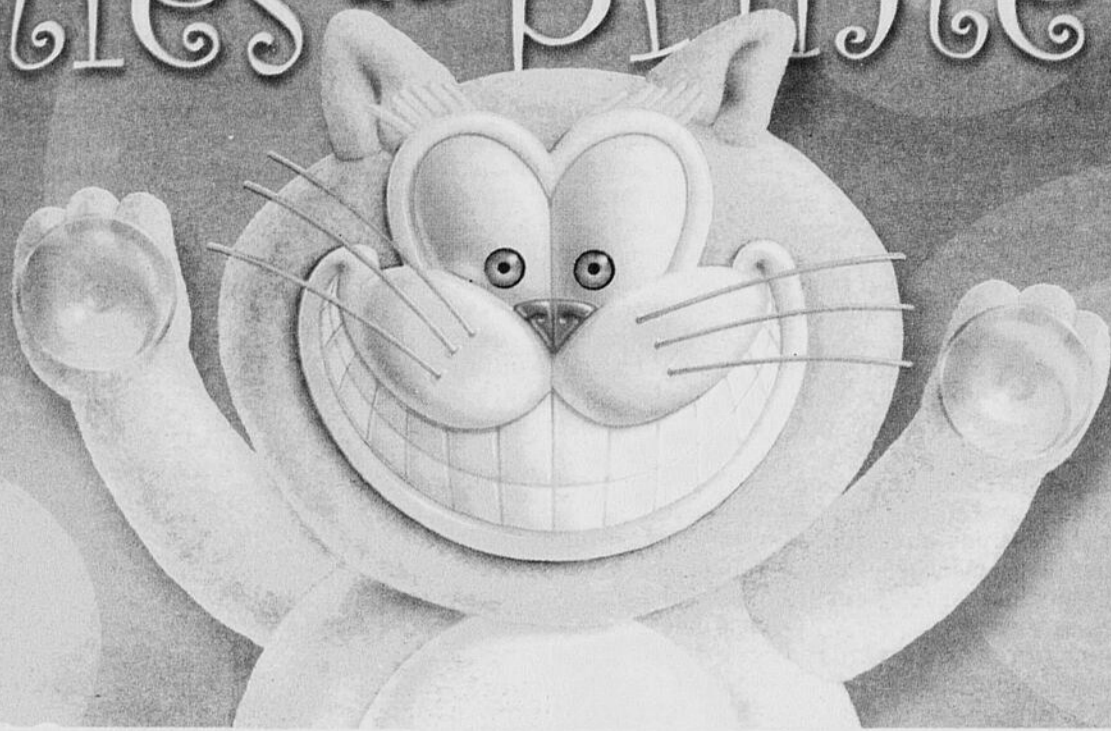
Pierre-Luc Mercier du même arrondissement.

En simple dame, Elisabeth Arseneault de La Baie a vaincu Johanne Gagnon de Jonquière au pointage de 2-1. En finale consolation, Lyne Girard s'est imposée au pointage de 3-0 devant Lise Girard. Ces deux joueuses étaient de Chicoutimi.

En double pour hommes, le tandem de Bernard Beaudin de Chicoutimi et Marcel Simard de Jonquière a eu raison de celui de Cyrille Bouchard et Benoit Brassard, tous deux de Saint-Ambroise. Ce fut une victoire de 2-1.

En double chez les dames, la victoire finale est revenue à l'équipe de Johanne Gagnon de Jonquière et Pauline Rioux de Chicoutimi. Elles ont vaincu Jocelyne Bouchard de Jonquière et Sylvie Gagné de Chicoutimi au pointage de 2-1.

les folies du printemps



CHRYSLER NEON LE 2002



Climatiseur
et lecteur
de CD
inclus

Louez à
199 \$
par mois.

Location de 48 mois.
Comptant initial de
2 800 \$ ou échange
équivalent. Transport
et taxe sur le
climatiseur inclus.

Options de location de 48 mois offertes*	
Mensualités	Comptant initial
229 \$	1 380 \$
259 \$	0 \$

Ou choisissez
%[†]
de
financement
à l'achat
jusqu'à
60 mois.

L'ensemble 21D comprend :
Transmission manuelle à 5 vitesses • Moteur de 2 L 16 soupapes 132 ch • Sacs gonflables avant
de nouvelle génération • Tapis protecteurs avant et arrière • Radio AM/FM avec lecteur de CD
et 6 haut-parleurs • Système antidémarrage Sentry Key™ • Climatiseur • Colonne de direction
inclinable • Console intégrale avec porte-gobelets • Plein d'essence gratuit[‡]

JEEP TJ SE 2002



Roues en
aluminium
sans
frais

Louez à
249 \$
par mois.

Location de 48 mois.
Comptant initial de
2 670 \$ ou échange
équivalent. Transport
inclus.

Options de location de 48 mois offertes*	
Mensualités	Comptant initial
279 \$	1 365 \$
310 \$	0 \$

Ou achetez à
19 995 \$^Δ

L'ensemble 23R comprend :
Toit rigide et portes intégrales • Moteur de 2.5 L 120 ch • Radio AM/FM avec lecteur de CD • Ensemble roues en aluminium et
pneus Ecco • Transmission manuelle à 5 vitesses • Suspension Quadra-Coil™ • Système 4RM Command-Trac™ • Plein d'essence gratuit[‡]

DODGE DAKOTA SPORT 2002 À CABINE CLUB



Double
de caisse
sans
frais

Louez à
269 \$
par mois.

Location de 48 mois.
Comptant initial de
2 015 \$ ou échange
équivalent. Transport
et taxe sur le
climatiseur inclus.

Options de location de 48 mois offertes*	
Mensualités	Comptant initial
289 \$	1 130 \$
315 \$	0 \$

Ou achetez à
20 995 \$^Δ

L'ensemble 23B comprend :
Moteur Magnum™ V6 de 3.9 L 175 ch • Transmission manuelle à 5 vitesses • Climatiseur • Radio AM/FM avec lecteur de CD • Jantes
en aluminium • Suspension robuste • Caisse de 6.5 pi • Banquette arrière rabattable avec rangement sous le siège • Différentiel autobloquant
• Double de caisse • Freins à disque à l'avant/tambour à l'arrière avec antiblocage à l'arrière • Plein d'essence gratuit[‡]

CHRYSLER PT CRUISER 2002



Climatiseur
et lecteur
de CD
inclus

Choisissez
%^{††}
de
financement
à l'achat
jusqu'à
48 mois.

AUCUN
PAIEMENT AVANT
90
JOURS
au financement
à l'achat

Ou louez à
289 \$
par mois.

Location de 48 mois.
Comptant initial de
2 710 \$ ou échange
équivalent. Transport
et taxe sur le
climatiseur inclus.

Options de location de 48 mois offertes*	
Mensualités	Comptant initial
319 \$	1 385 \$
350 \$	0 \$

L'ensemble 27E comprend : Moteur de 2.4 L à DACT 150 ch • Transmission manuelle à 5 vitesses
• Radio AM/FM avec lecteur de CD et 6 haut-parleurs • Climatiseur • Banquette arrière
à dossier 65-35 repliable et rabattable • Système antidémarrage Sentry Key™ • Lève-glaces
rétroviseurs chauffants et verrouillage à commande électrique • Roues de 16 po en aluminium peint
• Télédémarrage avec bouton d'alarme • Régulateur de vitesse • Plein d'essence gratuit[‡]



daimlerchrysler.ca

5/100

Pour votre tranquillité d'esprit, tous les modèles Chrysler, Dodge et Jeep^{MD} 2002 offrent une garantie
de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur et une assistance routière de 5 ans/100 000 km**.

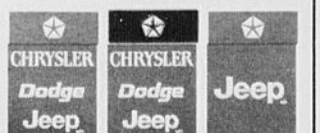
DIPLÔMES

Rabais
jusqu'à 1000 \$[†]

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep^{MD}.

[†] 0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur la Chrysler Neon LE 2002. Voyez votre concessionnaire pour d'autres offres à l'achat exceptionnelles. ^{††} 0 % de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur la Chrysler PT Cruiser 2002. * Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour la Chrysler Neon LE 2002 avec l'ensemble 21D, pour la Dodge Dakota Sport 2002 4x2 à cabine Club avec l'ensemble 23B + DSA + XME, pour le Jeep TJ SE 2002 avec l'ensemble 23R + RBR + ACN (phares antibrouillard en option) et pour le Chrysler PT Cruiser avec l'ensemble 27E. Premier versement et dépôt de sécurité exigés à la livraison. Transport et taxe sur le climatiseur inclus. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. Immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre et taxes en sus. ^Δ Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et sont établis pour les modèles suivants équipés comme suit : Dodge Dakota Sport 2002 4x2 à cabine Club avec l'ensemble 23B + DSA + XME et Jeep TJ SE 2002 avec l'ensemble 23R + RBR + ACN (phares antibrouillard en option). Transport, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, taxe sur le climatiseur et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. [‡] Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Offres d'une durée limitée, valables sur les modèles 2002 seulement et exclusives qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. Photos à titre indicatif seulement. ^{MD} Selon que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Des conditions s'appliquent. ^Δ Plein d'essence gratuit à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf 2002. [†] Remise aux diplômés de 500 \$ à la location ou de 1 000 \$ à l'achat d'un véhicule à l'exception de la Chrysler Neon (750 \$). Cette offre exclut la Dodge Viper et la Chrysler Prowler. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asséoir les enfants. ^{††} Jeep TJ SE 2002 23R, climatiseur et taxes sur le climatiseur non-inclus.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep^{MD} du Québec



00515519